BON DIA Aruba
Diabierna 3 di April, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 53.64

Minister Wever ta desapunta cu e cambio di presidencia den ATIA

ATIA a djis cambia un persona cu petchi berde pa otro persona cu petchi berde

Stephen Daal lo sigui cu e mesun guera di compara appel cu peer

Pagina 3

LOCAL

Según Minister Booshi Wever

Pontilius di FTA tin cu saca su conclusion

Riba placa di miembronan den caso di Stanford

Pagina 3.

LOCAL

Den cumbre na London

G20 lo busca solucion pa problema global

Lo ataca 'paraisonan di belasting'

Pagina 2.

Premier Oduber:

Edificio di bestuurskantoor na Playa no lo wordo bendi mas sino cu lo ser renoba



ORANJESTAD – Ayera tardi durante e debate cu a tuma lugar den Parlamento durante tratatamento di ley di presupuesto di e carteranan di Minister Presidente Nelson Oduber, e mandatario a laga sa cu su Gobierno a dicidi di no bende mas e edificio di Bestuurskantoor na Playa.

Inicialmente Gabinete Oduber IV a informa cu nan intencion tabata pa bende e edificio aki, te hasta nan a yega di papia cu algun grupo interesado pa adkiri e edificacion aki. E hecho aki a crea algun reaccion di algun sector politico contra di e benta di e edifico aki, ya cu e tin un balor historico den cuadro di nos structura estatal actual di Status Aparte.

Ayera durante su intervencion den Parlamento, Prome Minister Oduber a laga sa cu nan a cambia di decision, y nan no ta bende e edificio aki di Bestuurskantoor mas. Premier Oduber a señala cu nan lo desea di renoba e edificio y e lo keda e ora un propiedad di pais Aruba.

Na final di un cumbre exitoso na London

Paisnan a mustra cu por traha hunto pa soluciona un problema global

Lo ataca 'paraisonan di belasting'

LONDON—E 20 paisnan industrial mas grandi ta cla pa duna Fondo Monetario Internacional un suma adicional di 1 triyon dollar, pa asina stimula economia mundial. Esaki a sali afor na conclusion di e reunion anticipa aki.

Anfritrion di e cumbre, Prome Minister Gordon Brown a bisa cu e suma ta forma parti di un pakete cu lo por yuda reduci e periodo di recesion economico mundial y asina scapa trabounan.

Otro medida ta inclui accionnan pa haci limpiesa profundo den banconan, cu regulacionnan nobo riba pago di bonus, y medidanan pa ataca paisnan cu duna beneficio di belasting considera inhusto. Brown a hasta menciona un lista di 11 pais, cu no a mustra disponibilidad pa intercambia informacion di belasting, y no ta cumpli cu exigencia y rekesitonan di OECD, cu ta e Organizacion pa Cooperacion Economico y Desaroyo.

Mester bisa cu Antiyas Hulandes y Aruba te ainda ta considera di ta hiba un practica inhusto riba tereno di belasting. Sinembargo, Gobiernonan di nos paisnan a traha di tur forma pa cumpli cu rekesitonan di OECD y Union Europeo. Ank Bijleveld a bisa recientemente na Aruba cu lo duna tur sosten necesario pa kita nomber di Aruba for di lista aki, mirando cu Aruba ta mustrando tur cooperacion.

Segun Brown, paisnan manera Swisa, Luxemburg, Andorra, Hong Kong, Macau tur a mustra disponibilidad pa traha y intercambio informacion, y no ta referi den e lista, cu ta spesifica ainda. Pero un pais cu ta precupa sigur ta Grand Cayman, cu ya a keda menciona tanto pa Gobierno Mericano como Gobierno Britanico como un paraiso di belasting. "Hendenan mester mira cu ta insigur pa ta den un pais cu kier declara su mes como un paraiso di belasting. Esaki ta un paso gigantesco." E lista preto di 11 pais mes no ta publico ainda.



Presidente di Merca Barack Obama (R), Prome Minister Italiano Silvio Berlusconi (C) y Presidente Ruso Dmitry Medvedev ta "pose" pa un potret durante e cumbre di G20 na ExCel Centre, na oost London. Medvedev a elogia Obama como "mi camarada nobo" ayera despues di nan prome combersacionnan cara-a-cara, bisando cu e Presidente di Merca "por scucha" – hasta apesar cu poco progreso a wordo haci. (AFP/D

MEDIDA MESTER TA UNO GLOBAL

E medida aki mester ta uno global, ya cu mester di solucionnan global pa un problema mundial, Brown a bisa ayera. E Prome Minister Britanico a bisa cu e lidernan di paisnan cu a participa den e cumbre di G20, cu ta inclui India, Brazil y Argentina, a yega na un consenso nobo pa haci tur locual ta necesario pa restaura crecemento economico y reconstrui confianza den sistemanan financiero.

"Esaki ta e dia cu mundo a bin hunto pa bringa e recesion global, no cu palabra, sino cu un plan pa recuperacion y reformacion global," Brown a declara. Den e sentido aki, e reglanan nobo riba pago y bonus na nivel global cu ta refleha ehecucion di trabou real, y no fayonan, por encurasha responsabilidad corporativo den tur sentido, na tur pais rond mundo.

Mas ainda, lo tin un asercamento mundial con pa trata cu e prestamonan malo cu ta plama den un cantidad di banconan rond mundo, mientras cu banconan central a bay de acuerdo pa mantene maneho expansionario tanten cu mester, uzando tur opcion cu nan tin den nan arsenal. Cu tur locual ta tumando luga caba rond mundo, e ta nifica cu pa memey di otro aña (2010) paisnan rond mundo lo a inyecta no menos cu 5 triyon dollar den economianan, salbando asina of creando miyones di trabou. Como parti di e inyeccion di 1 triyon dollar den IMF, paisnan miembro tin acceso na un fondo di 250 biyon dollar pa stimula nan economianan. E fondonan adicional pa IMF a bin di entre otro di China, cu 40 biyon dollar, 100 biyon dollar di Union Europeo y 100 biyon dollar di Hapon.

Locual tabata considera un exito grandi tabata e consenso cu tabata existi durante e reunionnan. "Apesar cu hendenan por a kere otro, no tabatin elementonan cu a dividi nos. Tabata un acuerdo substancial riba e necesidad pa nos haci locual ta necesario pa bolbe na crecemento. "Nos prioridad durante e cumbre tabata trabounan, hogarnan, negoshinan di famianan cu ta traha duro. Y si paisnan actua hunto, nan por haci un diferencia grandi." Ademas, e grupo di pais a compromete di sigui cu esfuerzonan pa eradica pobreza, unda a bay de acuerdo pa pone 50 biyon dollar pa asisti e paisnan mas pober na mundo

Brown a bisa cu IMF lo monitor e progreso di e pakete aki y lo raporta si of ora cu mester di accionnan nobo. Institucionnan internacionl lo pasa un reforma pa nan port a mas efecto y representativo.

"Esaki ta un ehempel di mundo trahando cu otro, un ehempel con dor di uza institucionnan internacional ta haci un diferencia den e perspectiva pa recuperacion, banda di e estimulo fiscal cu ta tumando luga." Brown a bisa cu ta e intencion pa e paisnan di G20 topa cu otro atrobe mas lat den aña, unda lo revisa implementacion y efecto di e decision tuma ayera. Y bou ningun circumstancia lo permiti proteccionismo, algo cu segun Banco Mundial recientemente no tabatin mucho caso unda paisnan a kibra e regla aki. Y den caso cu toch tin pais cu lo kier introduci medidanan proteccionista, Brown a bisa cu "miembronan a haya e mensahe cu si nan ta proteccionista, nan lo ta nombra y bergonza."

Gordon Brown a bisa cu a tuma mundo 15 aña pa bini hunto y atende e problema di e caida economico grandi na Merca, na 1929. "E biaha aki, tur hende por ta de acuerdo cu cost a diferente. E decisionnan aki lo no resolve e crisis mesora, pero nos a cuminza e proceso pa medio di cua trece e solucion. "Esakinan no ta un solo coleccion di accion, sino accionnan colectivo.

Hunto mester maneha e proceso di globalisacion." Un di e paisnan cu ya caba a aserca IMF pa ayudo ta Mexico. Mester bisa cu e suma cu IMF awor tin disponibel pa yuda paisnan ta dirigi pa proyectonan di energia alternativa, unda ta rekeri tambe compromiso pa yega un tratado riba clima nobo, pa reemplaza e Tratado di Kyoto cu ta caduca na 2012. E negociacionnan pa un tratado nobo lo inicia e aña aki na Copenhagen.



Presidente di Merca Barack Obama ta papia aki durante un conferencia di prensa despues di e Cumbre di G20 na ExCel Centre, na oost London ayera. Lidernan Mundial a acorda un acuerdo di triyon dollar ayera pa combati e caida mas profundo di economia desde e Gran Depresion.

Minister Booshi Wever ta reacciona riba declaracion di Anselmo Pontilius

Pontilius tin cu saca conclusion y saca placa for di su saco y paga miembronan di FTA

E placa cu nan a perde den caso di Stanford

ORANJESTAD – Despues di a tuma nota di declaracion di Anselmo Pontilius, Minister Booshi Wever a reacciona serca Bon Dia Aruba unda cu Wever ta haya e declaracion di Pontilius hopi bruha. E hecho segun Wever cu Pontilius ta haya cu tin otro 100 hende cu a perde placa den e scandal di Stanford, ta dune hustificacion pa e por a laga placa di otro hende laga ser horta door di Stanford.

"Si bo ta un persona cu kier core e riesgo cu diripiente e por haya placa, door di cu un instituto ta duna un interes hopi mas halto cu normal, bo mester por sa cu tin algo cu no ta bon" Wever ta sigura Pontilius. Awor, segun Wever, si bo kier tuma e riesgo cu bo propio placa, ta bo decision. Pero ora cu bo ta haci esaki cu placa di hende, den e caso di e miembronan di FTA, bo ta completamente fout.

Segun Wever, e instituto aki ta gaña hende y tin añas ta tumando lugar. Tin institutonan cu ta duna 10 pa 23% di interes y esaki mester por indica cu tin algo malo sosodiendo. „No bin cu flauw excuus" Wever ta manda bisa Pontilius. Ta aki Pontilius tin cu saca su conclusion y saca placa for di su propio carson y paga e miembronan bek.

E hecho cu Pontilius ta declara cu dificilmente e lo por a haya sa cu ta trata di algo fraudulento, no ta bal pa Wever. „E ta un cheap shot. Si ta mi placa pasobra mi ta haragan pa placa, cu ta duna 20% ta mi placa" Wever ta bisa. Pero no ora cu ta placa di otro hende, unda cu bo tin cu pensa hopi mas. Tin hopi mas instituto unda cu bo por pone placa manera banconan cu ta existi.

Fondo di pension tambe a pone placa cu e speransa cu cualkier dia nan por haya nan placa bek ora cu e mercado drecha. „Pero den e caso di Stanford, no tin recuperacion. E placa ey ta perdi! No tin e placa ey mas" Wever a bisa. Aruba siendo asina chikito, no ta haya preferencia pa haya placa di Stanford bek, si esaki wordo logra mes segun Wever.

Pa loke ta e comparacion di e caso di Stanford y e asunto di ex director di AZV Jos Mud, Wever tambe tabatin su reaccion ayera.
E ta mustra cu ora cu ta papia di compara appel cu pera, Pontilius tin cu wak ki tipo di comparacion e ta haci. A join e gang di Alibaba pa stroba e desaroyo y awor e hunto cu ATIA ta compara cosnan robes.

Minister Wever ta desapunta cu e cambio di presidencia den ATIA

ATIA a djis cambia un persona cu petchi berde pa otro persona cu petchi berde

Stephen Daal lo sigui cu e mesun guera di compara appel cu peer

ORANJESTAD – Enbes di bin cu cambio den ATIA, e fiesta ta sigui mescos. Ora cu a pensa cu ta cambia Juan David Yrausquin pa un persona miho, ata nan a dicidi di kita un persona cu un petchi berde, y pone otro persona cu petchi berde.

„Nan ta bin cu mesun sistema" Wever a bisa, indicando cu a kere cu sr Stephen Daal cu tin un tiki mas edad por pensa un tiki mas cu su nanishi ta largo pero e ta den mesun trend di sigui cu e guera di compara appel cu peer" Wever ta sigui bisa.

A mustra na Parlamento cu e tarifanan na Valencia ta mas abou cu esun di Colombia, pero ATIA ta bolbe bin teima cu ta otro. „
Naturalmente cu bo manda hende Venezuela cu tin mas complicacion, e tarifa ta bira mas caro" Wever ta ripiti. A haci un comparacion e momento ey cu e industria di auto.

"Ta mescos cu si Toyota ta bende 100 auto, y un otro compania tambe ta bende 100 auto, pero di Toyota e prijs ta dos biaha mas halto pasobra nan tur ta Lexus, siendo cu esun di e otronan ta hopi mas barata" Wever ta bisa. Esey ta compara appel cu pera. Segun Wever, aparentemente mester splica esaki na placa chikito pa nan por comprонde.

Den caso di "hit and run" faltal na Tanki Leendert

Expertonan di trafico a tuma otro auto den beslag pa investigacion





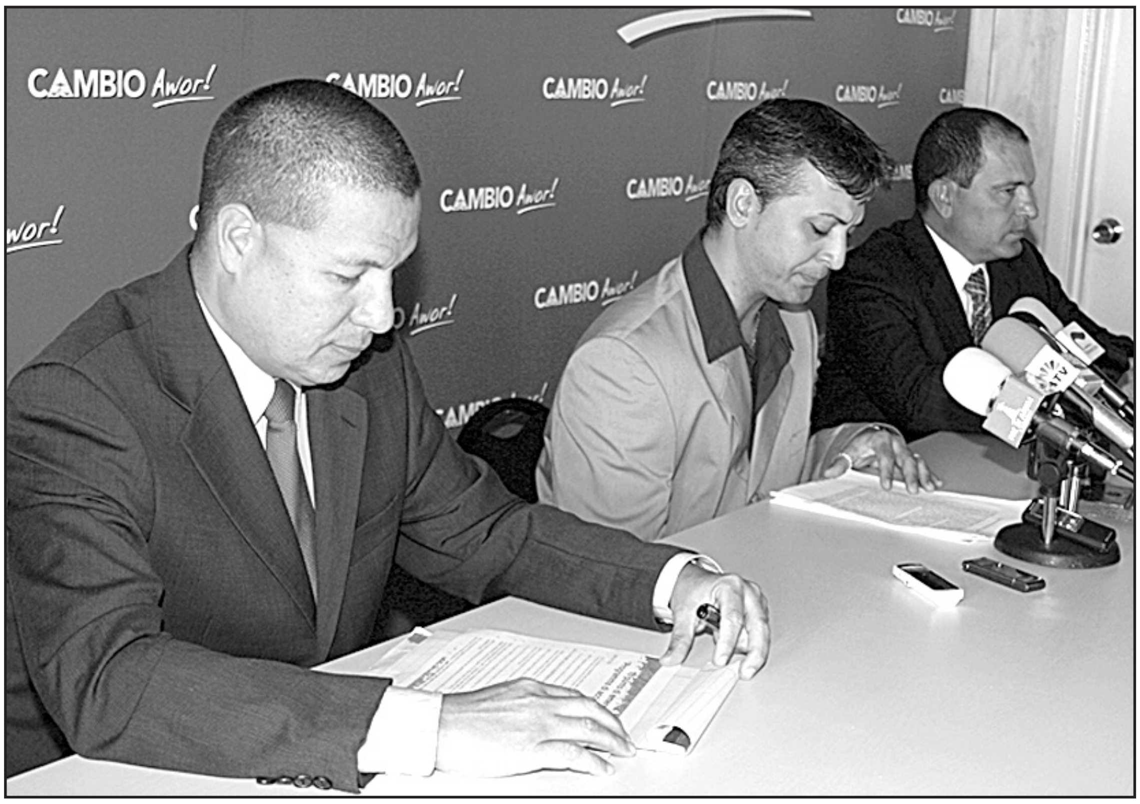
ORANJESTAD - Expertonan di trafico un biaha mas a tuma un auto den beslag pa investigacion di e "hit and run" diadomingo mainta, caminda un persona a fayece.
E suceso aki a sosode algo promer cu 7'or di mainta, caminda polis ta haya un melding cu lo tin un persona benta banda di caminda cu no ta duna señal di bida. Despues di investigacion a determinda cu ta un "hit and run", y dokter a constata morto di Santi Persad R naci na Suriname di 35 aña. Pues e auto aki a wordo hiba warda di Balashi pa mas investigacion.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Mirando cu falta dos luna y mei pa Gobierno bira demisionario

Gabinete Oduber no tin e autoridad pa sigui trata y tuma decision riba proyecto mudamento di waf

Segun lider di partido Democracia Real Andin Bikker



Miembronan di Democracia Real durante conferencia di prensa na nan sede na Shaba

ORANJESTAD – Partido Democracia Real ta mira cu faltando dos luna y mei pa e gobierno actual bira demisionario, e partido ta kere cu enbista di e resultado aki, y e embergadura di e proyecto di mudamento di waf, e gobierno aki no tin e autoridad pa sigui trata y tuma decision riba e proyecto aki.

Segun Bikker ta haci un apelacion na e Gobierno aki pa nan por basicamente wanta y laga e proximo gobernacion handle e asunto aki. Pakico, pasobra en todo caso PDR den Gobierno lo no bai manda 80 mama y tata di famia cas y no lo bai remplasa un compania local cu uno Spaño y e gobierno aki cu falta autoridad, mester warda proximo gobernacion atende e asunto aki.

Tabata luna pasa cu e compania ASTEC a haya rason di hues den e asunto di paramento di destaho publico door di Aruba Ports Authority. Hues a escohe pa bienestar di 80 tata di famia y cu esaki ta trece trankilidad y pas den e compania por lo pronto. Contrario na politiconan cu pais Aruba mester ta na prome lugar y cu e interes nacional mester prevalece riba esun priva, director di e compania Marinus Schoon e momento ei a mustra cu e pais di Aruba a gana. Tin un paro temporal riba un procedura na waf cu solamente lo tin como consecuencia cu un compania local lo por a wordo para di existi. A evita awor cu un posibel compania stranhero lo por a haya autoridad pa tuma mando y asina trece inseguridad pa hopi trahadonan local.

Fuera di esaki, Schoon ta mustra cu esaki ta evita tambe un posibel aumento di tarifa di operacion si dado caso un compania stranhero lo mester a bin opera na waf. Algo cu no ta e caso awor cu ASTEC ta operando. Cu un operador internacional, Schoon por garantisa cu tarifanan lo a subi.

E hecho cu APA ta mustra cu esaki no ta stroba nan operacion y cu nan ta continua cu nan plannan sin problema. Esaki ta demonstra e pensamento di e politiconan cu ta mustra segun Schoon cu pase loke pase, e proyecto di waf tin cu continua. Introducion di un compania stranhero y morto di un compaonia local ta e plan cu e gobierno actual tin cu logra prome cu eleccion ainda. Algo cu segun Schoon no ta hole nada bon.

Andin Bikker di Democracia Real ta bati alarma pa situacion di hospital

Falta por lo menos 7 enfermera y 2 docter na departamento di Eerste Hulp

E politico di partido cora ta sinti cu Salud Publico ta den estado critico

ORANJESTAD – Den asunto di salubridad publico, Democracia Real tin hopi precupacion pasobra tin falta di por lo menos 7 enfermera y 2 docter na e Eerste Hulp. Mirando cu den pasado tabatin basta cos cu a pasa manera esnan fatal, Bikker ta kere cu esaki ta un asunto hopi preocupante. A tuma nota cu e director di AZV a caba bay y manda carta señalando cu ta e director di hunta di comisario di AZV ta goberna enbes di controla, Salud Publico ta den un estado hopi critico.

E cos mas palpable ta cu e propio mInister di Cultura no ta ni kier wordo trata aki na Aruba. Cada bes cu e ta malo e ta bay den exterior. Si bo ta e minister responsabel pa salud y cada bes bo bira malo y bay Venezuela, bo no ta apto pa carga e cartera aki na Aruba.

Den pasado por corda con hospital mes a informa cu tabatin situacion di scarsedad na hospital y cu ta trahando di tur forma pa alivia e situacion aki. Entre otro na departamento di emergencia durante temporada di fiesta, tabatin un grupo grandi di persona cu a traha pero cu despues a bira malo y bay AO. Tur esaki a pone cu e hospital mester a ahusta su servicio y percura pa toch tin un tipo di maneho responsabel.

E tempo ey a pidi comunidad pa tene cuenta cu e situacion y pa no core manda hende Eerste Hulp sin cu tin mester pasobra no tabatin e personal suficiente pa atende cu e situacion. E momento ey tabatin critica den arena politico pasobra a cuminsa acusa otro cu a corta den vet y a kita hende aña pasa como parti di restructuracion y awor tin situacionnan cu no ta sano y cu a resulta tambe den morto di hende.

Den caso di rectificacion cu Rudy Lampe a entama contra Delwyn Gomez

Gomez a 'rectifica' den su forma segun Lampe pero no kier yama esaki un 'rectificacion'

Lampe lo considera e carta como un 'coreccion' y laga pueblo dicidi

ORANJESTAD – Rudy Lampe a haya un coreccion riba declaracionnan haci den su contra, pero no manera cu e lo a spera. Ta trata di e carta cu a bayi prensa cu ex politico Delwin Gomez a skirbi contra Rudy Lampe, cu Lampe a haya ofensivo pa cual el a hiba Gomez corte.

A keda publica den medionan di comunicacion e caso unda cu Rudy Lampe a pidi rectificacion di un remitido cu a sali den corant, firma pa ex politico Milton "Delwyn" Gomez. Durante e tratamento di e caso, hues a impone pa sr Gomez skirbi un carta unda cu e ta coregi cierto informacionnan y manda e carta pa prensa.

Abogado di Gomez a bisa cu esaki lo ta un carta di rectificacion y ta prefera un carta personal pa Lampe. Pero hues a bisa cu ta ok pero cu Lampe tin pleno derecho pa presenta e carta aki na prensa. Y esey a tuma lugar ayera.

Despues di 4 dia cu Gomez no a cumpli cu e loke a keda palabra di dialuna Lampe lo a ricibi e carta, a bolbe manda un carta pa hues informando esaki cu no a cumpli cu e palabracion den corte. Inmediatamente cu a informa hues di e asunto aki, a ricibi e carta unda cu sr Gomez ta coregi cierto informacionan.

Den e prome remitido Gomez ta menciona .."Sr Rudy Lampe a promove y provoca nepotismo. E ta parti y complice mayor di corupcion. E ta un hipocrita.." Den e carta despues di coreccion, Gomez ta bisa cu den e articulo cu el a publica dia 11 di maart 2009, e no tabatin ningun intencion di insulta Lampe. Y den e mesun articulo ey Gomez ta bisa cu Rudy Lampe y su grupo di balentenan ta fraudadornan cu ademas ta sostene corupcion, falsificicacion, incumplimento, mal gobernacion, falta di transparencia y integridad.

Den e coreccion Gomez ta skirbi awor cu e no tabatin ningun intencion di insulta Lampe. Esaki ta e prome parti unda cu Gomez mester a pidi disculpa pa su ofensanan. E otro parti cu tambe a keda cumbini dilanti hues ta ora cu Gomez ta menciona: " Lampe a entrega e rapport di berdad na Gobierno pa por a dispone di 700 mil florin. Den e contesta e ta mustra cu e no a sugeri cu e lo a ricibi un pago di 700 mil florin.

Kier men cu tabatin otro coreccion y e ultimo parti cu a keda cumbini den corte, segun Lampe ta cu Gomez ta skirbi cu Lampe mes ta comete fraude. Den e carta di coreccion Gomez ta bisa cu Lampe no ta haya hustifica cu Gomez a usa e palabra fraude, y Gomez lo no usa e palabra fraude mas den e contexto ey. Pa corona e obra aki, Gomez ta termina e carta bisando cu e ta enfatisa cu e carta ey no ta un rectificacion. „Ami anto no sa kico ta un rectificacion. Laga nos yame e ora ey un coreccion y pueblo mes por husga con mester interpreta e carta ei" Lampe a bisa finalmente.

Serge Mansur di Partido Democracia Real ta urgi Gobierno:

Sinta hunto cu partidonan di oposicion y partnernan social pa yega na un consensus riba crisis mundial



Candidatro di Democracia Real, Serge Mansur durante un conferencia ayera mainta na Shaba.

ORANJESTAD – E Economic Summit aki ta tuma lugar tur aña for di 1999, y e participantenan ta e ministernan di finanzas, como tambe e presidentenan di e banconan central di e paisnan mas poderoso na mundo. Mirando e desaroyonan economico negativo rond mundo, e reunionnan di e aña aki por wordo considera esnan di mas importante te ainda. E metanan principal e aña aki ta pa stabilisa e economia mundial y pa yuda crea un fundeshi solido pa un crecemento economico stabil y duradero.

Si e representantenan logra yega na consensus riba e pasonan cu lo mester tuma pa logra e metanan aki, e efectonan positivo lo wordo sinti den e ultimo lunanan di e aña aki y durante 2010. Pero hasta cu un consensus amplio nos por ta sigur cu Aruba ta bai sinti e efectonan di e recesion aki hopi mas fuerte cu te ainda ta e caso.

Si acaso no logra yega na un consensus riba algun di e temanan aki lo por tin efectonan hopi negativo riba e confianza mundial den nos economia, y esey lo nifica un recesion hopi mas profundo y duradero pa Mundo, pa Merca, y sigur tambe pa nos isla.

Naturalmente nos ta spera cu e delegadonan loga yega na acuerdonan bon pa asina nos por sera e aña aki ainda cu positivismo, pero di locual nos por a tende te ainda tin diferencianan importante entre algun di e paisnan mas poderoso. " Aki mi te referi na Francia y Alemania di un banda, y Merca cu Inglaterra di otro banda. „ Serge Mansur di Democracia Real a laga sa.

Si acaso e diferencianan aki no wordo resolvi nos por hanja nos mes den un situacion realmente doloroso cu lo por tin efectonan hopi malo pa nos economia, nos gobierno y nos comunidad. E efectonan aki lo por inclui problemanan financiero grandi tanto den sector priva, como esun publico cu lo por conduci na perdida significante di empleo riba nos isla.

"Mi no ta trece e realidad aki dilanti pa spanta of alarma hende, pero mas bien pa alerta tur hende principalmente nos gobernantenan. Te ainda ta parce cu nos Gobierno no ta realiza e magnitud di e situacion, y no ta preparando nan mes y nos pais debidamente.

Tin decisionnan importante cu mester wordo tuma pa por suavisa e sla cu lo por ta caminda, y nos kier urgi nos gobernantenan pa lubida e pleitamento interno pa por tuma e decisionnan cu lo mester evita cu famianan Arubano ta bai hanja nan mes den un situacion mas doloroso cu hasta BBO a causa!" Mansur a sigui bisa.

Nos sa cu despues di September Aruba ta bai tin un Gobierno diferente, y den temponan normal nos lo warda pa e cambio cu ta na caminda pa tuma e pasonan necesario. Pero e situacion actual ta rekeri accion inmediato pa percura pa nos comunidad wordo protehi di e desaroyonan cu tur hende mester por wak na caminda. Nos sa cu nos gobernantenan stima nan isla, y nos ta spera cu e patriotismo lo vence tur e divisionnan cu lo por existi.

"Mi a yega di bisa varios biaha den pasado, y mi ta bolbe ripiti, nos no por sigui hasi e mesun foutnan y spera cu un milagro lo cai for di shelo pa scapa nos. Pa nos pasa den e tormenta aki ta imprescindible pa nos traha duro y pa nos traha uni na beneficio di e comunidad aki. Lo ta imperdonabel si nos wordo sorprendi pa un crisis cu nos ta wak ta bin." Mansur a continua bisando.

Pesey awe Partido Democracia Real ta urgi nos gobierno pa sinta hunto cu partidonan di oposicion y tambe cu partnernan social y comercial pa conhuntamente yega na un consensus tocante e pasonan cu nos lo tuma den caso cu e crisis aki yega na nos.

Mester yega na un plan nacional cu lo conta cu sosten di e Gobierno actual, di e gobierno cu ta bai sinta fin di e aña, y tambe di sector priva.

Nos pais ta uno chikito y precisamente pesey nos mester hasi uso di tur nos recursonan pa enfrenta e problema aki. Pa loke ta trata recursonan intelectual, esakinan ta parti den tur e partidonan politico na Aruba, pero principalmente den sector priva. Partido Democracia Real ta convenci cu si nos uni tur e recursonan aki, tur e conocimento aki, nos sali lo mas mihor posibel for di e periodo dificil aki.

Maneho Faya bo Haya trata ayera den Corte

Multa pa homber cu a insulta agentenan di Polis durante parada di carnaval

ORANJESTAD – Ayera mainta un total di 12 persona mester a presenta den Corte relaciona cu e maneho di Ministerio Publico pa e temporada di carnaval esta Faya bo Haya. Notable tabata cu mayoria di e personanan no a presenta y e motibo cu nan mester a presenta den Corte ta pasobra nan no a paga e multa cu Ministerio Publico a impone riba nan.

E prome persona J.Geerman no a presenta. E ta wordo acusa cu dia 22 di Februari 2009 el a insulta diferente agente di Polis, bisando "boso ta pen...". Esaki sosode durante parada grandi. E agentenan a hala atencion di un persona femenino cu tabata sinta dilanti e baricada. Nan a bis'e pa hala tras di baricada pasobra e ta stroba parada. E casa di e senjora a bay mete y na dado momento a expresa cu "boso ta pen…". Esaki tabata motibo tambe cu el a wordo deteni y hiba warda di Polis, caminda un procesverbaal a wordo traha. Na warda di Polis, segun Geerman e no a insulta e agentenan. Ta cu su senora e tabata papia. El a wordo bisa pa paga 400 florin pero e momento ey el a paga solamente 250 y a keda di paga e resto pero no a haci'e.

FAYA BO HAYA

Fiscal a bisa cu aña pasa a introduci e maneho Faya Bo Haya special pa e temporada di carnaval y awor ta e momento pa actua contra esnan cu no a cumpli cu e transaccion. Normalmente ta traha procesverbaal na man y ta presenta dilanti Fiscal pa yega na un transaccion. Si nan no paga den un plazo di 1 siman, e ora ey nan lo mester presenta dilanti Hues.

Fiscal a presenta un lista di maneho di castigo cu a hiba specificamente pa cu e periodo di carnaval y e transaccionnan. E ta haya legalmente proba cu Geerman a ofende agentenan di Polis. E agentenan tabata haciendo nan trabou pa mantene orden publico. El a exigi 150 florin y si e no paga e lo mester bay 3 dia sera.

IMPONE CASTIGO INCORECTO

Hues a remarca cu e multa cu Ministerio Publico a usa no ta corecto. El a señala cu e multa ta mas halto cu loke den ley ta stipula. El a puntra Fiscal di unda a saca e suma aki. Fiscal a splica cu e no tabata envolvi den stipulacion di e castigonan.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta haya Geerman culpable di a ofende e agentenan di Polis y ta laga e multa na 250 florin mirando cu ta prome biaha cu e ta wordo deteni. E ta haya cu Geerman a falta respet pa e agentenan di Polis.

MISDRIJVEN	RANSACTIEBEDRAGEN
Algemene Politieverordening	
Gooien met flessen (art. 10)	Afl. 250,=
Vechten; geen mishandeling (art. 23)	Afl. 250,=
Verstoren van optocht (art. 34)	Afl. 250,=
Niet op last politie verwijderen (art. 35)	Afl. 300,=
Wapenverordening	
Het bij zich dragen van een wapen of een voorwerp kennelijk als wapen bedoeld	Afl. 350,=
Wetboek van Strafrecht	
Wederspannigheid (art. 186)	Afl. 300,=
Niet voldoen aan ambtelijk bevel (art. 190)	Afl. 400,=
Belediging van een ambtenaar in functie (art. 278 jo. art. 279)	Afl. 400,=
Bedreiging *(verbaal; niet groep gerelateerd)* (art. 296)	Afl. 750,=
Eenvoudige mishandeling (art. 313)	Afl. 500,=
Vernieling (art. 366)	Afl. 500 + schadevergoeding
Landsverordening Wegverkeer	
Rijden onder invloed	
235-350 ug/l	Afl. 400,=
- met aanrijding zonder letsel	Afl. 600,=
351- 570 ug/l	Afl. 600,=
- met aanrijding zonder letsel	Dagvaarding
Landsverordening Verdovende Middelen	
Eigen gebruik	
Bezit cocaïne tot 5 gram	Afl. 100,= p/gr
Bezit marihuana tot 50 gram	Afl. 100,= p/10 gr

Awe caso ladronicia di 1.6 miyon dollar di banconan den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta, 8 di e 15 sospechosonan cu a wordo deteni relaciona cu e ladronicia di 1.6 miyon dollar for di banconan riba 16 di October 2008 ta tuma lugar.

Entre e sospechosonan tambe tin cu presenta e comerciante Chines K.F.H., mientras cu e otro sospechosonan, mayoria di nan ta personanan cu tabata traha cu e compania Aruba Armed Transport N.V. cual compania tabata transporta e placanan di banco esta e 1.6 miyon dollar pa aeropuerto.

E sospechosonan cu awe mainta ta presenta dilanti Hues ta G.Regales, L.Kwidama, G.E.Regales, R.Marin, G.Hernandez. Tambe tin e sospechosonan H.Geerman, J.Peterson casa di G.Hernandez. Ta asina cu tin diferente di e sospechosonan cu a admiti pero te dia di awe ta solamente algo mas cu 500 mil dollar a confisca mientras cu e parti mas grandi ainda ta un caminda scondi. E caso penal contra e resto di e grupo o sea e otro 7 sospechosonan, lo bay tuma lugar despues.

Tratamento di e caso aki lo bira interesante y redactor di casonan penal lo informa lectornan di Bon Dia Aruba di loke a sosode den Corte.

Hues a pospone sentencia di Yolanda Vrolijk y Jacqueline Geerman pa otro siman diamars

Awe sentencia ta cay pa Mario Faro den caso Landslaboratorio



Foto archivo: Mario Faro

ORANJESTAD – Dia 17 di Maart por a scucha Fiscal exigi 8 aña di prison pa Mario Faro, kende ta wordo haya culpable di a malversa 10 Miyon florin di Landslaboratorio. Pa practicamente 2 ora, Fiscal a presenta su rekisitorio di 35 pagina den e caso di malversacion di 10 miyon florin na Landslaboratorio.
Na muraya Fiscal tabatin pega 5 schema pa ilustra con henter e asunto di malversacion na Landslaboratorio a tuma lugar.
Den sala di Corte tabata presente e sospechosonan Mario Faro, Yolanda Vrolijk y Jaqueline Geerman. Tambe por a mira miembronan di Landsrecherche presente. Pa un rato hefe Fiscal mr. Mos tambe tabata presente.
Fiscal a expresa di ta haya stranjo cu durante 10 aña ningun hende no a cay ariba loke tabata sosode. Nan no a ripara e forma di biba di Faro, con e tabata haci gastonan enorme. Ta Central Accountant Dienst a constata e malversacion.
Faro ora el a constata e cayente, na dado momento a viaha pa Venezuela y despues Colombia. Door cu no tin acuerdo di extradiccion no por a haci nada. Sinembargo ora Faro a viaha pa Miami pa colecta placanan cu e tabatin cu haya, el a wordo deteni pa autoridad Mericano.

COOPERACION DI MERCA

Fiscal a splica cu a dura 10 luna prome cu a haya cooperacion di autoridadnan Mericano, aunke cu no ta tur cos a bay manera a spera. El a splica cu entre otro e viahe pa Miami pa interoga Alonso a cay na awa. Asina mes a logra pone beslag riba 6 pa 7 cien mil florin cu Faro tabatin riba cuentanan bancario. A bin constata cu Faro tabata director di dos compania na Merca na cual Banco Central tabata manda placa pa productonan cu Landslaboratorio tabata cumpra pero cu nunga e productonan a yega Aruba.

FARO A BASHA ABOU RIBA TUR HENDE

Fiscal a splica cu Faro a wordo interoga 33 biaha pero el a duna relativamente poco splicacion. Ta ora Landsrecherche confronte cu cosnan e ora ey e ta bisa cu e ta corda. Haya cu purba kita culpa for di dje. Faro a bisa cu e tabata dirigi e malversacion pero e no tabata e hefe. Fiscal no kere nada di esaki.

EXIGENCIA

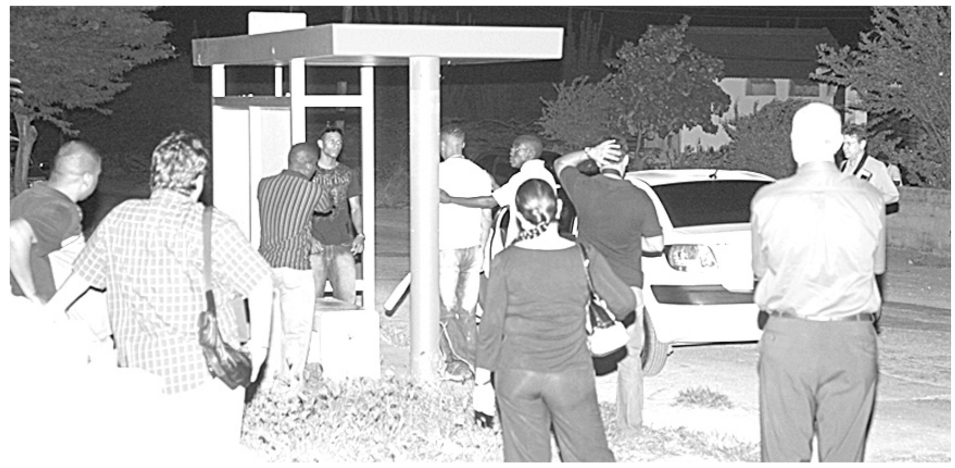
Fiscal a bisa di ta haya cu Vrolijk y Geerman tabata forma parti di e operacion pa colecta placanan cu tabata wordo paga na companianan fantasma.
E ta haya nan tur tres, Faro, Vrolijk y Geerman culpable di malversacion. Faro tabata falsifica facturanan y ordernan y no haya Vrolijk y Geerman culpable. Si cu Vrolijk y Geerman tabata usa esakinan pa asina Banco Central paga companianan. Nan ta complice di falsificacion di documentonan.
Tur tres ta culpable di labamento di placanan procedente di malversacion. Tambe Faro y Geerman ta culpable pa labamento di placa na Merca.

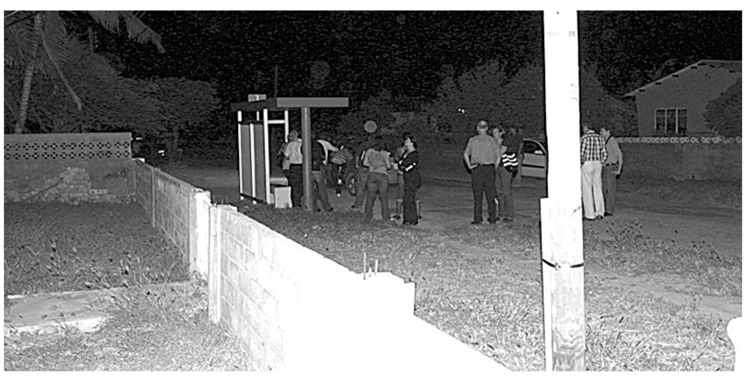
Fiscal a exigi 8 aña di prison pa Faro mientras cu pa Geerman el a exigi 4 aña di prison y pa Vrolijk 3 aña di prison. Tambe el a exigi pa Geerman keda 5 anja sin traha den Gobierno y pa Vrolijk 4 aña. Awe mainta lo haya sa cuanto castigo Faro ta haya. Redactor di casonan penal lo informa lectornan di Bon Dia Aruba di esaki.

Reconstruccion di caso di asesinato na parada di bus na San Nicolas









ORANJESTAD – Diaranzon den oranan di anochi a tuma lugar e reconstruccion cu Hues a ordena den e caso penal contra e sospechoso Murray, kende ta wordo acusa di asesinato di un persona masculino.

E asesinato aki lo mester a sosode na altura di e parada di bus caminda Murray lo a hinca e persona cu cuchiu y e persona aki lo a core subi su auto y core bay y despues a dal auto y fayece.

Na e reconstruccion di diaranzon anochi tabata presente, Hues Comisario, Griffier di Corte, Fiscal, miembronan di Recherche, agentenan di Polis, e abogado di Murray mr. Chris Lejuez y tambe e sospechoso Murray mas tres testigo.

Cu auto di Polis cu luznan sendi a sera e caminda mientras cu e usa cinta geel pa demarca e area unda e reconstruccion a tuma lugar.

A usa Brandweer pa haci uso di luznan special pero na dado momento a dicidi di no usa esakinan mas ya cu e generador tabata haci hopi desorden.

Ta asina cu un pa un, tabata laga e testigonan presenta na e sitio pa nan splica con tur cos a sosode. Cada biaha e agentenan di Polis tabata tuma e posicionnan di e sospechoso y e victima y potretnan tabata wordo saca. Hasta e sospechoso mester a splica con tur cos a sosode. Un procesverbaal lo wordo traha di e reconstruccion aki cual sigur lo bay wordo trata durante tratamento di e caso cu lo sigui dia 17 di April.

Departamento di Labor y Investigacion (DAO)

Informacion encuanto paketenan di retiro



ORANJESTAD - Pa medio di esaki Departamento di Labor y Investigacion (DAO) kier a informa tur dunador di trabou y empleado di lo siguiente.

DAO ta e departamento encarga cu promocion di un mercado laboral stabilisa pa pais Aruba y pa duna conseho na gobierno encuanto problematicanan riba tereno di mercado laboral (demanda y oferta) den relacion estrecho cu e desaroyo economico, promocion di comercio, industria y turismo como tambe e influencianan a base di tratadonan internacional.

Den e cuadro aki y mirando e ultimo desaroyonan economico mundial DAO ta hasi un suplica urgente na tur empresa cu a ofrese den e ultimo 6 lunanan of cu tin pensa di ofrese paketenan di retiro na un of mas trahador a consecuencia di e crisis economico, pa pone DAO na altura di esaki.

Tambe ta pidi tur empleado cu a wordo ofresi un pakete di retiro caba pa acudi na DAO pa pidi conseho encuanto esaki. Si ya e empleado a bai di acuerdo cu e pakete (pues a firma caba), tambe DAO ta hasi un suplica pa informa nos ariba esaki.

Den transcurso di e siman aki DAO lo manda un carta pa tur empresa registra serca nos cu e peticion aki. Si pa un of otro motibo fuera di nos alcanse un compania no a ricibi un carta oficial di DAO cu e peticion pa suministra nos cu e informacion ariba menciona, nos ta hasi un suplica pa toch manda nos e informacion tocante e paketenan, specificando e nomber di e trahador(nan), funcion, si a yega na un acuerdo mutuo pa terminacion di e contrato laboral of no y un specificacion di e pakete ofresi.

Por manda e informacion aki via fax (583.7422) of via e-mail (dirarbeid@aruba.gov.aw).

Si ta desea algun informacion extra por tuma contacto telefonico libremente cu sra. Luciënne Vrolijk, Hoofd Bureau Arbeidsgeschillen (583.7720, ext. 293), cu sra. Ilona Sneek, Juridisch Beleidsmedewerkster (583.7720, ext. 238) of sra. Yvonne Lee-Perez, Hoofd Bureau Arbeidsmarktonderzoek (583.7720, ext. 228).

Muhe yenando saco den supermercado a keda deteni

ORANJESTAD—Diaranson 4'or di atardi, polisnan ta bay na Certified Megamall, pa un ladronisia. Na e sitio a resulta cu e doño Chines a bisa polisnan cu un trahado a bise cu nan a mira den camara, un señora ta yena cosnan den un saco. Despues e señora a cumpra dos refresco y kier a paga e dosnan ey so. Ora cu el a yega na caha, nan a pare y a yama polis. Polis a bin y a hibe e señora M.T.R. naci na Aruba di 35 aña warda. Na warda polisnan a papia cune y despues a lague bay. E articulonan a bay bek pa nan doño.

Mama no por cu su yiunan cu no ta bay scol

SABANA BASORA—Diaranson 13.44, patruya di San Nicolas ta bay Sabana Basora, pa un yiu soberbe. Na e cas polis ta papia cu e muhe S.S D.C. naci na Aruba di 32 aña, kende ta bisa cu su yiunan menor di edad, e mucha homber S.D. naci na Aruba di 10 aña y e dos mucha muhenan morocho di 9 aña, S.C. y D.C. no a bay scol y ta canando riba caya. E mama ta bisa polis cu e muchanan ta mala mucha. Polis a bay y a topa cu tur tres. Polis a scualnan pisa .









Tata mentalmente ta core tras di su yiu cu cuchiu

SAN NICOLAS—Diaranson 17.30, un señora ta yama warda di polis histerico y ta pidi asistencia pura di polisnan. E ta bisa cu su casa tin un cuchiu den su saco y ta core tras di su yiu cune. Segun e señora ta bisa polis cu su casa no ta bon di cabes. Polisnan a bay den Caya Jose Geerman y ta topa cu e muhe A.A.Z.A. G, naci na Aruba di 48 aña, ta bisa polis cu su casa R.G. naci na Surnam di 41 aña, a yame na trabou y a bise cu e ta bay busca problema cu ne na su trabou. E ta bisa cu e homber tin cuchiu y su cabes no ta mucho bon. Polis a bay na e cas y a papia cu R.G. y a mira cu e ta hopi agresivo y ta papia cos bruha. Polisnan a hibe warda, despues a transporte pa poli na Playa naunda el a keda interna den PAAZ.

Homber ta rabia cu su famia pasobra su auto a daña

CATIRI—Diaranson 21.40, polisnan ta bay na un cas na Catiri pa un problema. Eynan nan ta papia cu e muhe J.J.C, kende ta bisa polis cu su concubine W.B. naci na Venezuela di 39 aña, a bin cas burachi y ta haci fastioso cune y su yiunan. E homber a rabia pasobra su auto a daña. Polis a mustra e homber cu e no mester baha su rabia riba su famia, pasobra e auto a daña. Polis a bisa e homber pa e busca ayudo professional pa su adiccion na alcohol. Polis a intermedia.



Fecha: Diadomingo 12 di april 2009
Ora: 10'or di mainta pa dilanti
Lugar: Renaissance Market Place
Musica: DJ – Basic One – Honey Pot – Prive – Youth Extreme
Radio: Top FM

Pa mucha: Dinojump – Easter Bunny – Kidscorner

Premionan:*
Airline tickets – Weekendstay - **WII** - Laptops - **Flatscreen TV** - Dinner for two
DSL - Cellular - **Yamada Prepaga Gratis** - Cinema Tickets - **iPod** - HOPiiii MAS!

SETAR
Pa mas informacion yama
139 of bishita www.setar.aw

* Por reclama premio te cu 7or di anochi na
Renaissance Market Place solamente dia 12 di april 2009.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta haya un injeccion cu edificio nobo

Minister Lee satisfecho cu inversion y logronan ta felicita staff y personal pa e logro aki



ORANJESTAD - Construccion ta full swing na Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci como Santa Rosa, aya na Piedra Plat. E departamento ta conoce pa prome biaha desde su inicio mas di 30 y algo aña pasa, constuccion di un edificio nobo, completamente diseña conforme specificacion di e director sr. Teophilo "Tilo" Damian. For di e borchi nobo anunciando e departamento canto di caminda grandi te ora drenta e tereno, por nota e progreso.

E logro aki, un inversion di mas cu 1 miyon florin, ta un soño pa cual e departamento pa decadanan caba a pidi pa un inversion. E departamento cual a converti un convento (pesey e nomber Santa Rosa) den un centro di experimentacion riba sector primaria, pa hopi tempo a pidi pa tin facilidadnan mas moderno y apto segun tempo a avansa y e tareanan di e departamento tambe a seramplia. Awendia unda informacion, automatisacion y proteccion di naturalesa ta hayando mas atencion constantemente di e departamento aki, e localidad existente ya ta anticua. Pa tur e motibonan aki scuchando e grito di e gerencia y trahadornan di Santa Rosa, Minsiter di Cultura, sr. Tai Foo Ramon Lee, a pone su empeño pa logra reserva e fondonan pa inverti den e facilidadnan na e departamento.

Unabes construi, e edificio nobo lo sirbi como catalisador pa empuha e departamento y e sector primario y di naturalesa den un etapa nobo unda por spera un cambio substancial den manera di accion, presentacion y abstecimento di necesidadnan y tareanan di e departamento.



Tur trabou di construccion ta trece su inconviniencia temporal y pa esaki ta pidi cooperacion di e clientenan di Santa Rosa. Denter di poco e departamento lo lansa su campaña di informacion unda lo suministra publico, cliente y tur esnan cu ta custumbra di busca informacion y material na e departamento, di e cambionan cu lo por spera conforme e plan di accion di e departamento. "Mi ta contento di mira e construccion avansa" asina Minsiter Lee a declara. "Mi ta duna tur empeño pa e departamento y e agricultor, criado y piscadonan. Nan ta importante pa Aruba y mi maneho ta pa facilita nan trabou mas hopi y den tur aspecto. E edificio aki, ta djis un di e formanan con, sin sali den publicidad, mi maneho pa promove e sector primario ta avansando." e mandatario a declara felicitando e director y henter su staff y personal. Tambe Minister Lee a gradici tanto DOW como Departamento di Finansas y Departamento di Asunto Economico pa nan parti den realisacion di e inversion importante aki.

Aruba Airport Authority N.V. a rindi homenage na nuebe hubilario

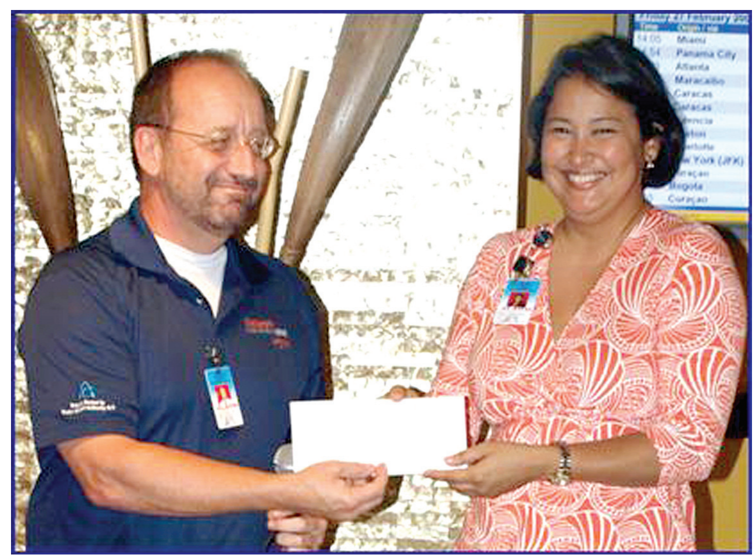




ORANJESTAD- Recientemente Aruba Airport Authority N.V. tabata di fiesta, ya cu a celebra en total 175 aña di fiel servicio di 9 colega. Sra. Angeline Flemming y Sr. Fons Essed, cada uno a celebra 5 aña laborando na aeropuerto pa AAA. Sra. Marva Hansen, Sra. Rosa Jansen, Sra. Audrey McDavid-Boezem y Sr. Patrick Maduro a celebra 20, mientras cu Sr. Reynold Vrolijk a cumpli 25 aña den servicio y sin laga afo Sra. Frida Dirksz y Sr. Ignacio Webb cu a cumpli 30 aña di servicio trahando na Aruba Airport Authority N.V.

Durante un ceremonia di reconocimento Angeline, Fons, Marva, Rosa, Audrey, Patrick, Reynold, Frida y Ignacio hunto cu nan coleganan, gerente y famia a celebra nan añanan di servicio den nos famoso VIP-Room.

Managing Director di AAA N.V., Sr. Peter Steinmetz a expresa palabranan di pabien y gradicimiento pa tur e añanan di labor, dedicacion y cooperacion, di e hubilarionan na Aruba Airport Authority N.V. Pabien !









Ayera Parlamento a aproba presupuesto di Asuntonan General di Ministro Presidente Nelson Oduber

ORANJESTAD - Presidente di Parlamento, dra. Marvin Wyatt-Ras ta informa cu ayera durante un reunion cu a cuminsa for di diaranzon y pues a dura 2 dia Parlamento di Aruba a aproba e presupuesto di e Ministerio di Asuntonan General.

Un suma di mas di 60 miyon ademas un suma di inversion. Durante tratamento di e presupuesto Ministro Presidente a contesta preguntanan y a presenta diferente proyecto den pasado y pa futuro manera diferente hotelnan cu lo ser construi y con a paga debenan y hiba un maneho pa trece seguridad y stabilidad pa pais Aruba.
Di parti di e fraccionnan den oposicion a sali preguntanan fuerte den direccion di Ministro Presidente. El a tuma par di oranan pa asina contesta preguntanan. Dos mocion a keda presenta dor di fraccion di MEP cu a keda di cual ambos a ser sosteni door di mayoria presente entre otro di sosten e maneho di gobierno pa educa y informa nos pueblo ariba diferente tereno di cultura y di nos isla en general y pa gobierno stimula y motiva tur hotel, supermarket, compania, empresanan pa hisa bandera di Aruba dilanti di nan establecimento conforma custumber y di protocol.

E otro mocion ta cu ta aproba pa gobierno aloca 17 miyon florin pa construi facilidadnan deportivo aki riba menciona den forma di un acuerdo di co-financiamento y cu e condicion cu e mantencion lo keda na encargo di funacion Lotto pa deporte.

Den e siman aki a trata alavez diferente presupuesto manera esun di Salubridad Publico



y Medio Ambiente cu a ser aproba. Tambe di Parlamento, Contraloria General y di Conseho Consultativo cualnan a ser aproba unanimamente. Awe ta sigui un reunion publico cu presencia di drs. Candelario Wever cu lo duna cuenta na Parlamento encuanto di AZV y maneho di salubridad esaki pidi door di diferente fraccion den e comision di Bienestar General cu a reuni cu diferente gremio encuanto entre otro AZV.

Te cu Afl. 5.000 di descuento diasabra awor na Garage Centraal

Prijsnan special riba autonan segunda mano



ORANJESTAD – A peticion popular, Garage Centraal Aruba lo tin prijsnan special riba auto segunda mano.

Manera a ser haci anteriormente, tur autonan segunda mano lo tin prijsnan special riba e dia aki so, cu algun di nan cu descuento di hasta 5.000 florin. Nan lo ser poni den exhibicion no solamente den e pre-owned showroom, pero tambe parti pafor di Garage Centraal. Ta importante pa resalta cu tur e autonan segunda mano a ser chequea mecanicamente, y ta respalda cu garantia.

Ademas, ta importante pa recorda cu e oferta di Afl. 1.000 "Cash Back" tambe ta vigente, tanto pa tur autonan segunda mano como pa autonan nobo, locual ta haci di esaki un dia hopi atractivo pa escohe un auto segunda mano. En particular e aspecto di e oferta "Cash Back" a resulta sumamente atractivo desde su inicio, como cu clientenan por escohe di pone e placa como un descuento pa e compra di e auto, of por haya e placa aki "Cash" den nan man cu e compra di nan auto. Asina, nan por dicidi kico pa haci cu e mil florin cu nan lo haya den nan man for di Garage Centraal Aruba.

Garage Centraal Aruba ta invita tur esnan buscando un auto segunda mano pa pasa bishita nos showroom mañan entre 8'or mainta cu 3'or di atardi, y escohe entre e gran variedad di opcionnan cu Garage Centraal tin pa ofrece na su clientela.

SERVICIO BON DIA Aruba

Diabierna 4 di April, 2009

Fundacion Pro Famia Feliz cu Caminda di Cruz na Alto Vista

ORANJESTAD - Fundacion Pro Famia Feliz ta hasi un cordial invitacion na tur encuentrista (EC, EHH, ENN, ER), pa huntu cu nos Famia, nos tur bini hunto awetardi pa 5:30 pa un Caminda di Cruz cuminsando na pia di e seroe di Alto Vista. Ban nos tur bini huntu reza pa tur Famia aki na Aruba, cu especialmente durante e temporada aki di Cuaresma, nos lo tin hogarnan Feliz y Uni, y unda lo tin hopi Amor pa otro y pa Dios. Nos ta pasando den temponan dificil y E unico cu por salba nos di tur cos ta Cristo Hesus. Su Palabra ta bisa nos cu unda tin dos of mas ta reza di acuerdo cu otro, E lo ta presente y ta scucha nos. Dus ban nos tur reza pa nos Tata y Mamanan, nos Yiunan, nos Rumannan, pa nos Famianan, Amistadnan, Colleganan, pa tur hende aki na Aruba y Mundo en general. Ban reza pa nos por tin Amor y Felicidad eterno den nos hogar, cu ta solamente den dj'E nos por haña esey. Durante e temporada aki nos ta recorda cuanto Cristo a sufri pa nos pa asina nos por a haña salbacion. Ban nos cada uno dunel'E algo bek den e temporada aki pa mustra nos gradicimento y amor grandi cu nos tin p'E. Nos ta spera boso sin falta. Na final nos lo reuni un rato na Kapel di Alto Vista pa un reflexion cortico tocante Cuaresma y despues socialisa un rato pa gasta algo p.e.: Awa, juice, ice-tea y pan dushi. Esnan cu ta desea di trese algo ta bon bini, pero por fabor tuma contacto cu sea pareha Boekhoudt (593-6532) of pareha Riley (593-2211). Pa mas informacion yama e parehanan ariba menciona.







Wak con abou esnan di MEP encabeza pa Promer Minister a yega

Hasta ta purba lastra nomber di difunto Watty Vos

Segun parlamentario Otmar Oduber

ORANJESTAD - For di diaranson Parlamento ta atendiendo e presupuesto di Promer Minister. Otmar Oduber, parlamentario di fraccion di AVP a comenta riba e reunion aki caminda hasta ex minister Watty Vos q.e.p.d. a wordo ataca.

El a indica cu e reunion di diaranson a bay te casi 3'or di marduga caminda cu lamentablemente despues di casi 3 ora cu Minister President a dicidi di bay den pasado hibando un discurso di loke a sosode for di añanan 70 te awe sin duna contenido na e preguntanan cu a wordo haci dor di miembronan di Parlamento.

Oduber ta expresa cu un biaha mas ayera por a mira e nivel abou cu ta bin di miembronan di esnan cu ta sostene gobierno pero encabeza pa Promer Minister, kende ta un persona cu semper a gaba masha cu e tabata amigo di Watty Vos. "Awe el a bay te den lodo pa purba mancha nomber di un persona cu ta difunto awe y nos como fraccion di AVP a para duro, caminda cu nan a purba lastra nomber di Sr. Watty Vos". Relaciona cu esaki, Otmar Oduber a mustra tambe cu ayera den reunion a bin sali na cla cu e propio rapport Koerten cu a wordo manteni scondi, cu cual cada bes nan ta purba lastra Sr. Watty Vos cu lo a ricibi un KB, den su conclusion ta bisa "in de bevindingen van het onderzoek is weinig rechtvordiging te vinden voor handhaving van het koninglijk besluit". Esaki kiermen cu e conclusion di rapport Koerten cu cada bes partido MEP ta usa como si fuera esaki ta un rapport cu ta mustra cu Sr. Watty Vos, Sr. Henny Eman y otro tabata den cosnan dudoso, a resulta cu no tabatin ningun motibo pa duna e KB aki na e minister concerni pasobra den e propio rapport ta wordo bisa cu e preocupacion cu tabatin pa loke ta trata tur e asuntonan malo cu tabata bay na Aruba, no tabatin ningun lazo directo cu e hecho concreto di cambio di gobierno na 1994 na Aruba. "Awe ta resulta cu e KB cu a wordo poni riba cabes di Sr. Watty Vos tabata netamente pa tur e actonan cu tabata tuma lugar di e ministernan anterior di propio MEP", Otmar Oduber a duna di conoce.

FORMA BAHO DI PARTIDO MEP

E ta continua bisando cu e forma baho di diaranson anochi y diahuebs pa purba ataca hende ta simplemente un muestra di e politica cu MEP a bin ta hiba. Dunando algun di ehempel di e politica aki Otmar Oduber a menciona cu un di e preguntanan cu a wordo haci na Promer Minister tabata dicon awe e no ta papia mas di Radisson despues cu den pasado a hiba un campaña fuerte contra dje, pero despues cu Premier Oduber a bay cobra 40 miyon dollar di e sharenan cu Aruba tabatin den e hotel a dicidi di no bisa nada mas y manera tabata di spera e no a contesta e pregunta. A mustra e Promer Minister tambe e rapport cu ta mustra cu no tabatin nada malo a tuma lugar eynan.

Pa loke ta e race track cu a costa e pueblo 2 miyon den encuesta parlamentario, a resulta cu tabata un decision malo di e propio Promer Minister caminda cu e abogado Coutinho a bisa cu en bes di a settle pa 2 miyon florin a dicidi di bay dor cu e caso y asina mester a bay paga mas di 20 miyon florin.

Igualmente a menciona e caso di Interbank caminda cu cada bes ta lanza acusacionnan den direccion di lider di partido AVP y otronan, fraccion di AVP a pidinan pa por fabor saca e rapport, pero Promer Minister no kier a haci esaki.

Otmar Oduber ta considera e acusacionnan aki un acto di cobardia pasobra den Parlamento tin inmunidad y asina nan por papia y bin cu un cantidad di mentira purbando di convence pueblo.

Fraccion di AVP ta lamenta profundamente na e nivel cu Promer Minister a acudi den Parlamento caminda el a ataca difuntonan, ataca Sr. Watty Vos den un forma hopi baho, siendo cu e mes tin un cantidad di problemanan interno den su partido cu ta parse cu e no sa con pa maneha esakinan.

Un serie di pregunta relaciona cu e situacion na Aruba y kico ta bay haci pa atende cu nan, manera e ola di criminalidad, e problematica di choller den tur districto di Aruba, y salubridad entre otro a wordo haci na Promer Minister pero nada a wordo contesta riba esaki tampoco.

Oproeping:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

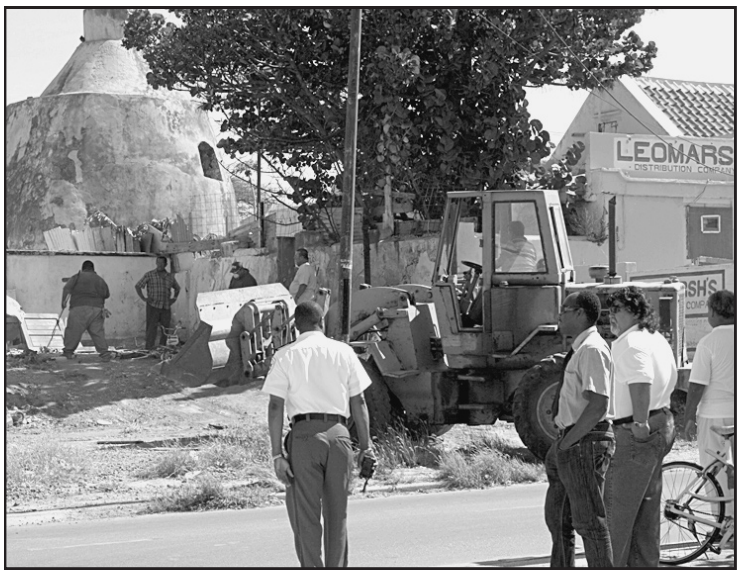
- **Diantha BOOI,** geboren op 5 november 1968 in Curaçao, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders;

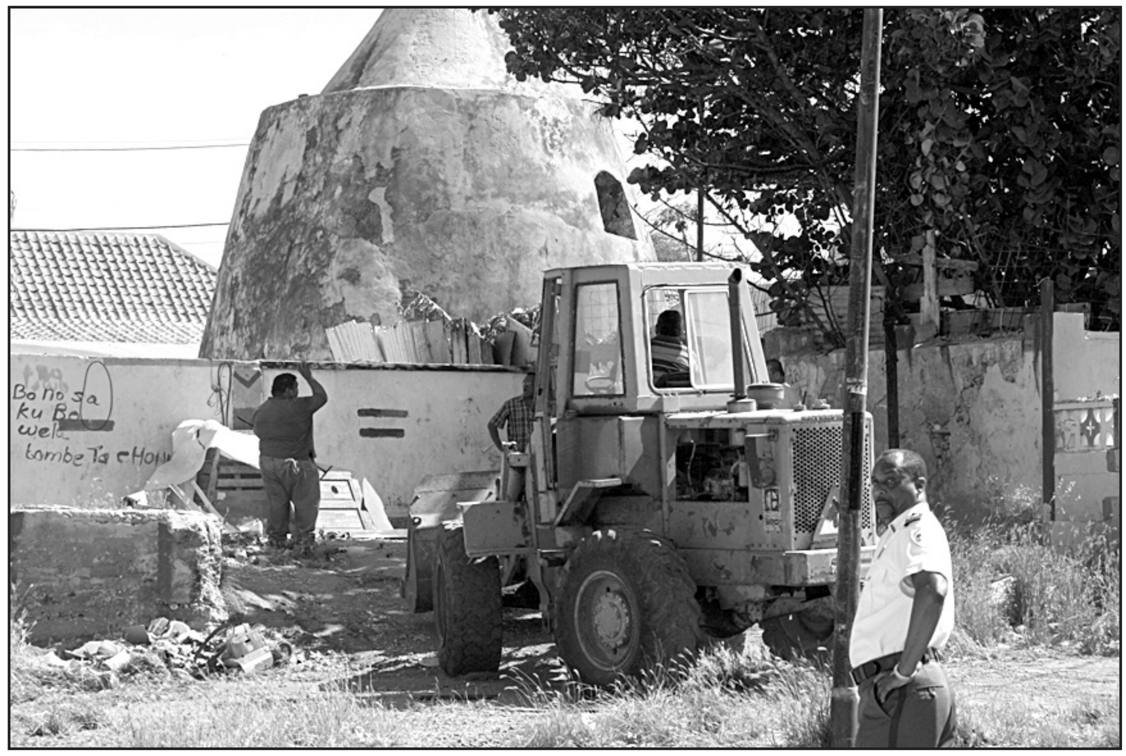
om op **donderdag, 28 mei 2009 om 13:30 uur 's middags** voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E, in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Jacobo LOPEZ ingediend verzoek tot benoeming bewindvoerder.



Hopi bon!!!









ORANJESTAD – Diaranson mainta actividad di limpiesa a tuma lugar riba un tereno situa na Rancho. E tereno aki tabata yen di tur sorto di sushi, pues un mahos bista den e sector aki di Playa. Finalmente diaranson ultimo e tereno aki a wordo haci limpi cu presencia di Polis di Bario. Un bon trabou cu sigur lo yuda pa trece un ambiente mas limpi den pleno centro di ciudad.

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

INVITACION

Camara di Comercio ta invita tur esnan cu ta contempla pa habri un negoshi y publico general na e charla:

"Con pa traha un Business Plan"

E charla aki ta forma parti di un serie di sessionnan informativo pa entrepreneurs. E charla lo consisti di informacion practico pa duna entrepreneurs e heramientanan necesario pa crea un bon business plan.

Fecha : Diamars, 7 april 2009.
Ora : 4'or – 6'or di atardi.
Lugar : Auditorio na Camara di Comercio.
Orador : Sr. Rene Leander di AMTI.
Idioma : Facultativo.
Entrada: 25 florin pa persona.
Registracion adelanta ta obligatorio.

Pa mas informacion y registracion por tuma contacto cu e departamento Business Information & Support na telefoon 582-1566, ext 35/42, fax 583 3962, e-mail businessinfo@arubachamber.com of por registra por medio di e website http://www.arubachamber.com/activity.asp.

GRANDIOSO VLOOIEN-MARKT NA DRIVE-IN THEATRES.

Pa mas information por tuma contact cu Max Willems na Drive-In
Tel.:5858355 of Cel.: 5976011.

Fecha : April 5, 2009
Ora : 10:00 am – 5:00 pm

SPOTS PA :

Diaranzon April 1, 2009

Diabierna April 3, 2009

Diasabra April 4, 2009



Di antemano, masha danki
E. DE VEER CHAIN THEATER N.V.

Dr. Jeffrey Di Carlo ta presenta Conferencia Nacional:

Hubentud den Crisis II – Perspectivanan Nobo contra Criminalidad Hubenil!

ORANJESTAD – Den tur e medionan di comunicacion nos por ripara cu e criminalidad na Aruba a crese y ta den man di hobennan. E criminalidad hubenil ta un di e problemanan cu poco poco ta cuminsa bira e carga number uno di nos sociedad. Durante e Seminario "Hubentud den Crisis" cu a tuma lugar aña pasa na October, Dr. Jeffrey Di Carlo a presenta 5 motibo pakico nos hubentud ta den un decadencia y degeneracion total.

E motibonan cu e'la señala cu a hiba nos hubentud den un crisis ta: e Mayornan, Social Peer Pressure, Musica, Medionan di Comunicacion y por ultimo Religion. E seminario a trese padilanti loke hopi hende, incluyendo e politiconan, no a ripara ainda cu nos hubentud ta enberdad den un crisis enorme y si e crisis aki no wordo trata inmediatamente nos sociedad lo bai cosecha e fruta marga un dia. Envano nos gobernantenan ta tratando di busca solucionnan pa combati e problema di criminalidad, delincuenia hubenil, dor cu e problema no por wordo soluciona cu delibiracionan cu ta dura temponan largo sino dor di actua inmediatamente cu un man duro cu castigonan fuerte, guia consecuente cu principionan di strategianan efectivo y un control total.

Fundacion Comunidad y Criminalidad a produci un encuesta entre hobennan usando methodonan supuestamente reconosi internacionalmente. E encuesta a bisa cu ainda nos no tin problema cu delincuencia hubenil, aunke cu realidad y statistica ta demonstra cu criminalidad y delincuencia hubenil ta un di e problemanan cardinal di nos sociedad. KIA ta yen di hoben cu ningun encuesta no a puntranan nunca ningun pregunta y tur dia tin mas ta wordo agrega na e carga di nos systema correccional! Di ortro banda Parlamento Hubenil ta critica e hecho cu demasiado dede ta ser mustra den direccion di nos hubentud. Esaki ta mustra cu ainda Parlamento Hubenil no a ripira cu nos hobennan ta birando un problema. Drs. Lainda Westerhof di AVP a senjala den un comunicado cu nos cayanan no ta sigur mas y cu vandalismo na nos scolnan ta birando demasiado y cu nos grandinan no ta wordo respeta mas y nan ta hasta wordo asalta pa hobennan.

E ta culpa nos gobierno di ta lagando e cosnan aki bai asina leu sin cu nan ta trese solucionan practico inmediato. Drs. Westerhof ta boga pa bini cu solucionnan urgente pa e problema di criminalidad, delincuencia y vandalismo hubenil. Esaki ta mustra cu nos hobennan ta den un crisis y degeneracion total sin ningun vision, ningun meta directo, ningun gia y sin ningun ambicion sano pa cu nan bida. Dr. Rick Jones, kende a traha 6 anja den internatnan rond Merca y a counsel miles di hobennan, a bisa cu e destruccion di e hobennan no ta un coincidencia, pero algo bon planea for di e mundo spiritual. E'la bisa tambe cu loke e'la ripara ta, cu tur e hobennan aki no tabata tin un vision y cu nan a wordo desvia pa un enemigo invisible. Sr. Serge Mansur di Democracia Real ta di opinion cu nos mester bini cu un Instituto Coreccional Hubenil combina cu un Centro Orthopedagogico. E tambe ta di opinion cu tin varios problema serio cu nos hubentud y ta mustra di ta empeorando dia pa dia y ta critica nos gobernantenan di a faya den trese soluccionan constructivo. Sra. Trudy Hassel, di Fundacion Let's Talk, a remarca cu tempo cu servicio militar tabata obligatorio no tabata existi asina tanto criminalidad y delincuencia hubenil. Sigun un analysis cu Dr. Di Carlo a hasi, mas di 75% di e hobennan cu a tuma parti den e servicio militar obligatorio a bira hombernan serio y responsabel den nos sociedad. Esaki ta mustra cu nos mester boble bini cu servicio militar obligatorio pa saca e hobennan for di caya, mal amistad y bida nocturno. Esaki ta un manera pa sinjanan disciplina y responsabilidad! Casi tur dia nos canalnan di televicion (local y internacional), nos corantnan local y revistanan internacional (Time, Life, et.al.) ta mustra nos imagenan di criminalidad y delincuencia hubenil demonstrando asina cu nos hubentud ta den un crisis y degeneracion total. E academico Norberto Tjon Ajong-Diaz Granados, kende ta residenciando na Merca tambe a duna pruebanan indudable cu nos hobennan ta den un crisis y cu nan ta sufri di problemanan mental. E noticianan aki ta alarmante y espantoso. Pa e motibonan aki Dr. Jeffrey Di Carlo ta preparando e Conferencia "Hubentud den Crisis II – Perspectivanan Nobo contra Criminalidad Hubenil" unda e'la invita diferente oradornan local den e area di criminalidad, coreccion, husticia y rehabilitacion. Meta ta pa trese perspectivanan nobo y trese solucionnan den e ramo di rehabilitacion, educacion, prevencion y coreccion. Keda pendiente pa mas informacion encuanto e Conferencia aki cu lo tuma lugar Diasabra, 4 di April 2009 y ta priminti di bai ta algo sumamente interesante pa henter e hubentud di Aruba y tambe pa tur e mayornan y tur esnan cu ta traha cu hobennan. Durante e sigiente simannan nos lo bai publica mas informacion encuanto e desaroyo di e conferencia aki y duna mas informacion encuanto e oradornan invita.



Dr. Jeffrey Di Carlo

Benny Nisbet(PPA)"

"PPA su maneho social lo tin amplio atencion pa tereno cu AVP y MEP no a atende debidamente !"



Benny Nisbet(PPA)

ORANJESTAD - Den cuadra di e maneho di PPA pa projecta e direccion cu PPA lo kier bai si pueblo duna PPA un mandato, PPA ta dunando amplio informacion riba maneho riba diferente tereno.

Contrario na otro partido cu tin mas tempo pa habri sede, sticker, bandera, musica, bebemento etc.

Durante e conferencia di Prensa teni diaranzon, 1 di april 2009, Lider di PPA a dedica amplio atencion na e maneho social di tanto gobernacion di AVP den pasado como di MEP cu den concepto di PPA mester worde cualifica e Huerfano di ambos gobernacion. Pesey e tereno aki lo hana tambe amplio atencion den e programa di PPA pa 2009 2013 cual lo hiba e nomber UN RUMBO SIGUR y ta basa riba e hecho cu Aruba actualmente ta manera un Barco Sin Rumbo.

Segun Lider politico di PPA sr. Benny Nisbet, e maneho social di 23 ana no a conoce diferente instrumento y gestionan importante pa un maneho social responsabel.

SOCIAL BUDGET

1..Te awe NO ta usa e instrumento di un Social Budget ! I.L.O a calcul y presenta Aruba so social budget den e rapport di mei 2005. Pero gobierno no a hasi caso ni uso di esaki y no a sigui elabora riba dje !. Den un social budget, bo ta mira tur e gastonan social di Aruba – total, y pa area ----. Bo por sigui e tendencia di tur gasto segun su categoria, bo ta wak unda tin mas deficit y/of cua gasto ta creciendo mas, bay for di man, etc. Un 'totaal overzicht/bista total asina ta crucial y ta e promer paso pa hiba un bon maneho social y tene bao control den cualquier pais. E ta un rapport cu tur pais mester. Pakiko Aruba no ?

GINI COEFFICIENT

2..Ta broma cu e "GDP" y e "GDP per capita", pero loke ta hopi mas importante ta e "GINI COEFFICIENT. E ultimo indicador aki ta duna e midi pa distribucion di e ingreso den un pais. Gobierno mester publica e indicador aki regularmente y fiha un maneho pa mehora cada dia mas ! Den practica nunca bo ta tende nada di e indicador aki !

Metodo pa midi y moniter\a e grado di solidaridad:

3..Aruba te awe No tin un metodo official cu cual ta midi y moniterea e grado di solidaridad den nos systema di seguridad social. Hustamente pasobra e concepto di solidaridad ta asina importante pa e systema Social Nacional, no por permiti pa use abusivamente. Ta posibel pa desarya un serie di indicador di solidaridad, pero gobierno nunca a duna esaki atencion.

Definicion di pobreza pa Aruba:

4..Aruba despues di 23 di nos Status Aparte tampoco conoce un definicion di pobreza official. Ningun hende sa cuanto hende pober realmente tin, ni mucho menos por traha un maneho efectivo pa yuda e categoria aki !

Bestaansminimum:

5..CBS ta calcula un asina jama "Bestaansminimum" pero nunca tabata tin un verificacion di con real e cifra aki ta !. Ora, bo bay den e componentenan di dicho calculo bo ta wak mes ora cu cierto cos no ta clop cu nos realidad.

Salario Promedio Nacional:

6..E calculo di e Salario Promedio Nacional ta semper atras pa por lo menos un cuatr pa cinco ana y NO ta dune ningun atencion !. Tur ana tin problema pa sa ta cua ta e "totale loonsom/total di salarionan" y e "verzekerde loonsom/salario segura di AZV y SvB.

Tambe tin problema pa sa cuanto trahador tin na Aruba.

CBS, CBA y Directie Aruba cada un ta duna cifranan diferente. Pa motibo di falta di e dos variabelnan antes menciona (totale loonsom y aantal werknemers), no por calcula na tempo e "Germiddelde loon/salario promedio". Esaki tin como consecuencia cu NO por fiha un bon premie pa AZV y AOV, NO por determina tampoco un bon "Minimum loon/salario minimo", ni e nivelnan di e Pensioen di AOV of Bijstand".

MANEHO DI SALARIO MINIMO

7..No ta existi un maneho di salario minimo cu ta tene cuenta cu e Cresimento Real di e economia (Hulanda tin esaki cuarenta ana caba, inclusive su ley cu ta fiha con e proceso mester worde hiba !.

Como consecuencia e gab/ buraco entre rico y pober, o sea e pobresa relativo ta aumenta dia pa dia !. Aki ta unda segun Lider di PPA e descussion mester concentra su mes riba hiza salario segun e sistema CPI (waardevastheid) of e sistema NAWI cual ta welvaartsvastheid.

Fuera di esaki segun Lider di PPA e asunto aki por worde bon maneha si tin un bon politica tambe pa hisa productividad.

Subi productividad no kiermen cu tur hende mester traha mas y mas. E kiermen mas bien cu lo mester bay traha mas inteligentemente. Ehempel nan ta: - organisa trabou mas efficientemente, diversifica economia, hiba un politica di turismo cualitativo en vez di kwantitativo, crea trabao cu un valor agrega mash alto, inverti mas den educacion pa hisa e nivel di profesionalismo na Aruba y no permiti gobierno pa emplea mas hende cu realmente e aparato di gobierno mester.

Interest cu pueblo tin di paga…

8. Fuera di esaki Lider di PPA a referi na e interes caro cu pueblo ta paga pa fianza pa construccion di cas "social na Aruba. Gobierno ta dispone di un VOLKSKREDIETBANKI, pero NO ta hasi nada efectivo cune!

Lider di fraccion di RED, sr. Rudy Lampe

Na e momento aki Centro Medico San Nicolas ta trata mas di un edificio bunita di pafo

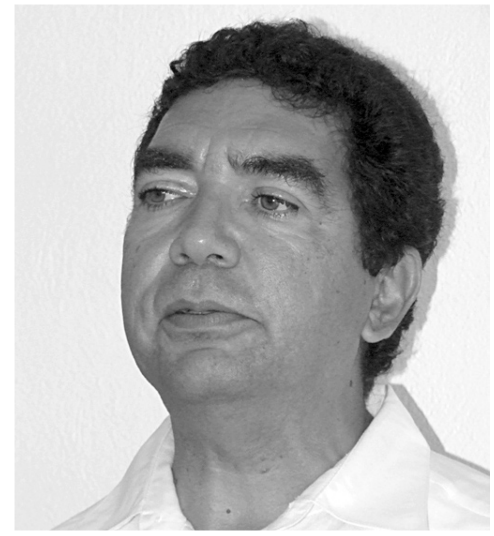
Pero cu ta carese di hopi servicio basico na fabor di pueblo pariba di brug

ORANJESTAD - Algo insolito a sosode den nos democracia parlamentario. Na e momento cu informacionnan a sali for di seno di AZV, cu ta desbarata e proyecto di Minister di Salubridad Publico di bin cu un Centro di Cardiologia na Centro Medico San Nicolas, fraccion di MEP a pidi dia 19 di maart ultimo pa yama un reunion publico unda e Minister concerni mester a bin responsabiliza su mes den sala di Parlamento. Dia 20 di maart e Minister mes ta manda pidi un reunion publico. Aki e Minister a manda un señal na e fraccion di MEP cu ta e ta manda y no Parlamento. Tristo ta cu e fraccion di MEP a guli esaki y a mustra cu Parlamento no ta respeta su mes. Nos tin un democracia parlamentario riba papel, pero den e realidad di e partido gobernante e no ta existi.

Fraccion di RED a cuestiona si e Centro di Cardiologia realmente ta sirbi interes general. Tur e informacionnan cu a sali ta mustra cu e ta sirbi cierto interesnan di Valencia. E Minister a defende su mes lastrando e specialistanan di Aruba cu a 'durf' di critica e proyecto. Minister a bisa cu ta pasobra e clinica especifico di Valencia cu cua Minister tin amistad a nenga di duna nan honorario, pesey nan a bay contra. Awor con ta para cu sr. Mud, exdirector di AZV, e tambe a desaproba e proyecto. Tambe e director di Hospital a cuestiona cu argumentonan valido e projecto. Tur e hendenan aki lo tabata kier a risibi 'placa' di Valencia? E Minister su defensa den Parlamento tabata asina fofo cu ta bisto cu e proyecto aki no ta sirbi interes general. Mescos ta trata e preguntanan cu tin tocante e calidad y e prijs di servicio medico na e clinica menciona di Valencia, e no ta convence Parlamento. Preguntanan cu tin tocante e servicio di ambulans, cu falta di medicamento den ambulans por pone bida di hende na peliger, preguntanan cu a keda sin contesta.

Minister a fulmina tambe contra exfuncionarionan halto di AZV, cu nan lo a usa nan posicion pa establese su negoshi, y cu nan a pasa Minister un fast ball, cu si e tabata sa nan lo no a haya un 'golden handshake'. Ora cu den pasado lider di fraccion di RED a hasi pregunta tocante situacion di conflicto di interes den seno di AZV, Minister a nenga esaki y a yama e lider di fraccion di RED pa mentiroso. Awe e Minister mes y e hunta di comisario di AZV ta reconose cu situacion di conflicto di interes a tuma lugar den AZV.

Fraccion di RED ta na fabor pa upgrade e servicionan cu Centro Medico San Nicolas ta ofrese. Na e momento aki ta trata mas di un edificio bunita di pafo, pero cu ta carese di hopi servicio basico manera test di sanger of saca portret. Miho inverti placa den e servicionan basico aki en bez di hinca 15 miyon florin den e projecto descabeya di un centro di cardiologia. E pueblo pariba di brug merese un Centro Medico cu ta funciona manera debe ser. Un cos ta sigur: no tin maneho ni vision di parti di e Minister di Salubridad Publico. Pesei fraccion di RED a vota contra e presupuesto 2009 di Ministerio di Salubridad Publico.



Sr. Rudy Lampe

Anochi di alabansa y oracion den parkeerplaats di KIA awe 3 di april

ORANJESTAD - Fundacion FDEA (Frank Daal Evangelistic Alliance), a wordo funda door di Frank Daal, Jacky Daal y Anheléis Schoop. FDEA tin 5 aña activo den e Instituto Correccional Nacional di Aruba, ICN, bao iniciativa di su fundadornan y voluntarionan treciendo e bon mensahe di nos Senor Hesucristo.
Nan meta ta pa alcansa esnan cu di algun of otro manera a ofende e sociedad y e comunidad di Aruba door di a kibra ley y haya nan mes cu problema cu husticia. Y pa rece un mensahe di speransa y restauración atraves di mensahenan biblico y aplicación den e bida di tur dia.

E fundacion aki, cu colaboracion di otro voluntarionan, no solamente ta activo den ICN pero pafor di ICN via e branch nan E Bon Samaritano y Angel Tree, FDEA tambe ta extende su mes na e famia y jiunan di esnan cu a ofende e comunidad di Aruba pa restauracion por bin, pordon y aceptacion den e famia, y pa e jiunan por wordo guia riba un mihor caminda.
FDEA ta un fundacion funda ariba e base bibliko ku ta Hesucristo so tin e poder pa transforma bida di ser humano.
E Bon Samaritano ta un programa di reintegracion. E programa aki ta concentra ariba e areanan Social, Familiar y Spiritual di cada persona cu a haya nan mes cu problema cu husticia.
Angel Tree ta un programa reconoci internacionalmente pa e jiunan di e prisioneronan, caminda nan por participa den campamentonan, actividadnan duranti Pasco di Nacemento y Guiansa Personal.
FDEA lo tin awe nochi riba e parkeerplats di Intituto Correccional, un anochi di alabansa y oracion, cuminsando for di 9:00pm te cu 1:00am, caminda den oracion huntu cu famia di e prisioneronan, lo lanta oracion na Dios pa yudansa, guia y cambio den e bida di cada un persona den Instituto Correccional. Tambe lo tin diferente informacion tocante e fundacion y su trabao den e Instituto. E intencion ta pa hasi un anochi di oracion cada pasa un cuartal.
E anochi aki di oracion riba parkeerplats di Instituto Correccional lo wordo broadcast riba e website godblessaruba.com di 9:00pm pa 1:00am

Pa medio di e comunicado di prensa aki, FDEA kier extende un invitacion na tur famia y ser keri di esnan paden di Instituto Correccional pa bin na e anochi di oracion aki, caminda lo tin explicación mas amplio di e trabao paden di Instituto, y tambe pa uni na e oracion no solamente pa e prisioneronan, pero tambe pa e victimanan di cualkier crimen, cu den hopi ocacion nan ta keda marca henter nan vida pa via di un mal hecho cu por a sosode na nan. Tambe oracion lo wordo lanta na Dios pa nos Minister di Justicia y full e sistema legal na Aruba y pa nan trabao sirbiendo Aruba, pa e trahadornan den Instituto Correccional, entre otro.

Tambe lo tin testimonionan y relatonan di voluntarionan, y cu lo conta un tiki con den nan reto, Dios ta usando nan pa trece e bon noticia di Cristo Hesus y transforma bidanan den Instituto Correccional.


Bo ta busca auto segunda mano?
Awe ta e dia!!!
na Garage Centraal Aruba N.V.
Afl. 1.000 cash back
Diasabra, 4 di April
for di 8'or di mainta te cu 3'or di atardi
na Garage Centraal Aruba
• TE CU Afl. 5.000 DI DESCUENTO den autonan segunda mano
• Cash Back di Afl. 1.000,-
• Amplio stock - cu chequeo mecanico
Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Fiesta Rotaria lo tin miembronan di partidonan politico den dunk tank

Bo a cumpra bo rifa caba pa e auto SUV?







ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa Fiesta Rotaria 2009 y Dunk Tank e anja aki ta mas hot cu nunca. E miembronan di partidonan politico tambe ta duna nan contribución na Rotary nan ta drenta Dunk Tank pa asina recauda fondo durante di Fiest Rotaria pa esnan den mas necesidad.

E Schedule pa Dunk tank ta lo siguiente:

10-11:00 am Monique Kuiperi & Stichting Autism
11-11:30 am Willem Vrolijk di MPA & Melvin Garcia
11:30-12 pm Tabitha Facunda
12-12:30 pm Andin Bikker/Serge Mansur y mas di Democracia Real
12:30-1:00 pm Luigi Cortes
1:00-1:30 pm Angelique Lampe/Richella Dorotal y mas di MPA
1:30-2:00 pm Edwin Roos/Leo Ponson/Ernst Mohammed
2:00-2:30 pm Armand Hessels y mas di partio RED
2:30-3:00 pm Paul Arends di Valero
3:00-4:00 pm Jacqueline Shuttle & Sharina
4:00-4:30 pm Miembronan di Partido AVP
4:30-5:00 pm Michell Jansen/ Michael Saladin
5:00-5:30 pm Marlon Werlemen y mas di partido MEP

Pues no perde e oportunidad pa pasa un rato agradable na Fiesta Rotaria mientras cu bo ta contribui pa un bon causa. Lo tin muebles di benta for di Divi y La Cabana. Nan lo bende cambernan completo di muebles pa un prijs den pakete hopi atractivo.

Lo tin un Kids Corner hopo grandi cu hopo diversion pa nos muchanan.

Bo a cumpra bo rifa caba pa e auto SUV como prome premio? No perde e oportunidad aki pa gana un auto y na mesun momento yuda esnan den mas necesidad. Pasa na e drive through diasabra y diadomngo na Fiesta Rotaria dilanti di Talk of The Town.

TSUNAMI Y LE GROOVE

E escenario di Fiesta Rotaria lo ta yen yen di talento pa deleita e publico presente diadomingo awor 5 di April 2009. Lo tin gruponan di baile y di musica pa entretene di chiquito te grandi. Lo tin e tan gusta Tsunami y Le Groove pa pone tur hende ariba pia. E Schedule di presentacion ta lo siguiente:

9:30am: Caha di Orgel cu Nelson Sprok
10:00am:Club di Movimiento Dance Group
11:00am:Pierewietje y Flash
12:00am:Sparkling Dancers & Chantal Quandt
12:30pm:Grupo di Baile Anglo Kleuterschool y Nos Fofoti
1:00pm:4U2Dance (grupo di baile)
1:30pm:Show Abbada Capeoira Aruba
1:45pm:Lava House Roots Band
2:30pm:The Connors Steelpan Music
3:30pm:Le Groove
4:30pm:Tsunami
5:00pm:Premio rifa Grandi di Fiesta Rotaria
5:15pm:Tsunami
6:00pm: Closing

Yuda Rotary yuda Aruba y asisti cu henter bo famia henter dia na Fiesta Rotaria 2009. Lo tin mata, panja, computers, hardware, cos dushi, cuminda di Divi y Amazonia. Lo tin buki, weganan electronico y tambe hopi coy hunga pa mucha. Supermarket ta bon surti y no lubida ariba e tan gusta hardware department. Yuda Rotary yuda Aruba diadomingo awor 5 di April na Fiesta Rotaria dilanti Talk of The Town.

RIFA: PROME PREMIO UN SUV

E biaha aki e prome premio pa e rifa cu Rotary Club of Aruba lo saca dia 5 di April durante di fiesta Rotaria lo ta un SUV. E rifa e biaha aki ta hopi atractivo y e premionan ta grandi.

Prome lugar: Nissan X-trail 2009 4x2 automatic radio cd power windows & locks aluminum wheels (SUV)
Di dos lugar: Crusero pa dos for di Maduro Travel pa Herfst vakantie
Di tres lugar: 42 inch Panasonic Plasma TV for di AMC Unicon
Di cuatro lugar: 2 tickets Aruba-Amsterdam-Aruba for di KLM
Di sinco lugar: Computer y printer for di Boolchand's
Di seis lugar: Un gift certificate di Afl.1,500 for di Hagemeyer
Di siete lugar: Afl. 1,500 ariba un Kompa Leon Money Card for di CMB
Di ocho lugar: Un gift certificate di Afl. 1,500 for di Boolchand's
Di nuebe lugar: Un gift certificate Afl. 1,000 for di Kooyman
Di diez lugar: Un gift certificate di Afl.1,000 for di Ling & Sons

Si ainda bo no a cumpra bo rifa, hasi esaki serca tur miembro di rotary, na boticanan, y tambe na supermarkets of station di gasolin na unda cu bo ta wak miembronan para. Diasabra lo tin e famoso drive through.

Aruba, danki pa a yuda Rotary yuda Aruba.

KLIP KLAP BON DIA Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

CONFIRMA!

Daddy Yankee ta 12 di Juni na ARUBA!



Candidatanan di Miss Teen International Aruba 2009

Awe...Gran apertura di 'The Turtle Cove'

Di dos piso parada di bus Playa

The Turtle Cove
A simple twist of Caribbean Cuisine

Tremendo ambiente tin tambe den Hard Rock Café

CONFIRMA!

Daddy Yankee ta 12 di Juni na ARUBA!



ORANJESTAD – Deseo di miles aki na Aruba lo keda cumpli apesar di tur cos. Asina mes! Contratonan ta firma y permisologia tey… tur cos ta regla pa Daddy Yankee presenta su concierto di 'Talento de Barrio Tour 2009' aki mes riba nos isla y e fecha y lugar lo ta Diabierna 12 di Juni proximo den Don Elias Mansur Ballpark.

Despues di tanto rumor, awor si Aruba por ta hopi sigur y contento cu lo tin chens di mira e tremendo artista aki cu ta haciendo furor rond mundo y ta considera como e mihor den su genero di reggaeton. Seis siman despues di e concierto cu a keda anuncia na Corsow y pa cual hopi Arubiano ta haciendo plan pa bay, e lo ta aki mes den cas! E asina yama 'El Cangri' lo presentando su repertorio cu ta inclui un cantidad di exito grandisimo cu e cantante aki a cosecha caba den su carera, como por ehempel 'Lo Que Paso,' 'Gasolina' y 'Pose' entre otro.

Bon Dia Aruba y KLIP KLAP tabatin contacto durante e siman aki cu e organizador y promotornan di e concierto aki y por a mira loke ta contrato cu e artista su agencia y representante a firma, como tambe esnan di parti di Don Elias Mansur Ballpark y Ministerio pa loke ta trata e evento aki.

Tambe a comprende cu den transcurso di proximo simannan lo sa di revela mas informacion tocante e concierto aki manera entradanan, produccion, seguridad, etc. Sigur esaki ta un noticia excelente pa e tantisimo siguidornan di e artistanan, fanaticonan di su musica y pueblo en general. Poco biaha Aruba ta haya chens di mira un artista di e caliber aki y e produccion cu e lo sa di trece hunto cune. Keda atento na KLIP KLAP pa bo haya sa mas.







Tremendo ambiente tin tambe den Hard Rock Café

PALM BEACH – No ta unicamente dushi caminda y cocktail nan ta ofrece. Hard Rock Café ta halando masha hopi atencion cu bon ambiente durante di siman y fin di siman. Un cantidad di hende ta busca manera pa cuminsa nan fin di siman riba bon pia. Cu bon musica tanto actual como e exitonan di pasado esnan cu ta eynan pa disfruta ta goza di momento nan masha ameno. Wak pa bo mes con bon tur hende ta pasa ya asina bo tambe por wak si bo ta pasa disfruta di e ambiente aki e fin di siman cu ta na caminda.









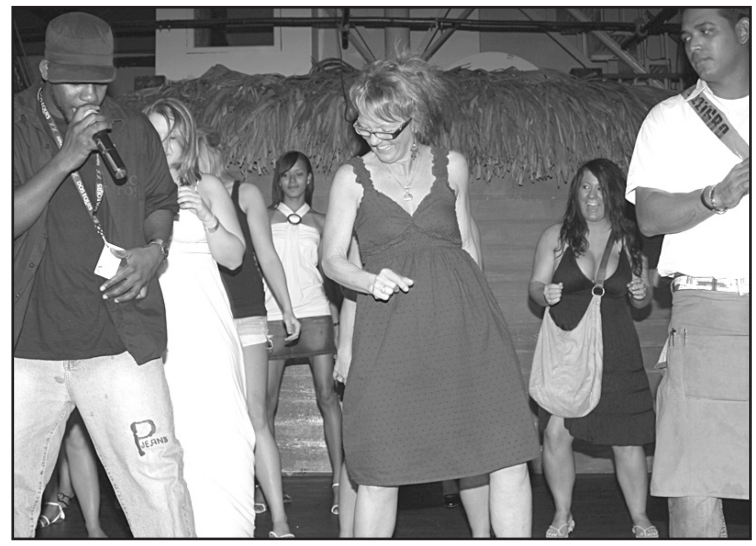




Ambiente y gozo ta sinonimo di Señor Frogs





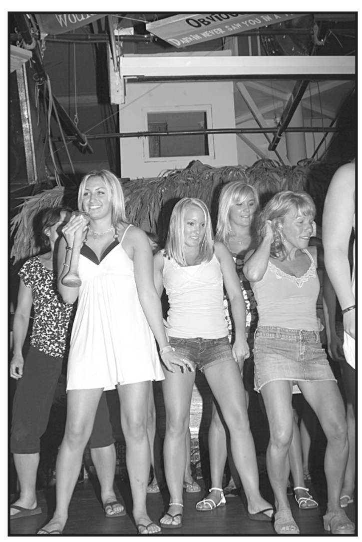




ORANJESTAD – Manera tur fin di siman e ambiente den Señor Frogs semper ta grandi y esnan presente tanto local como internacional a goza di e gran ambiente.

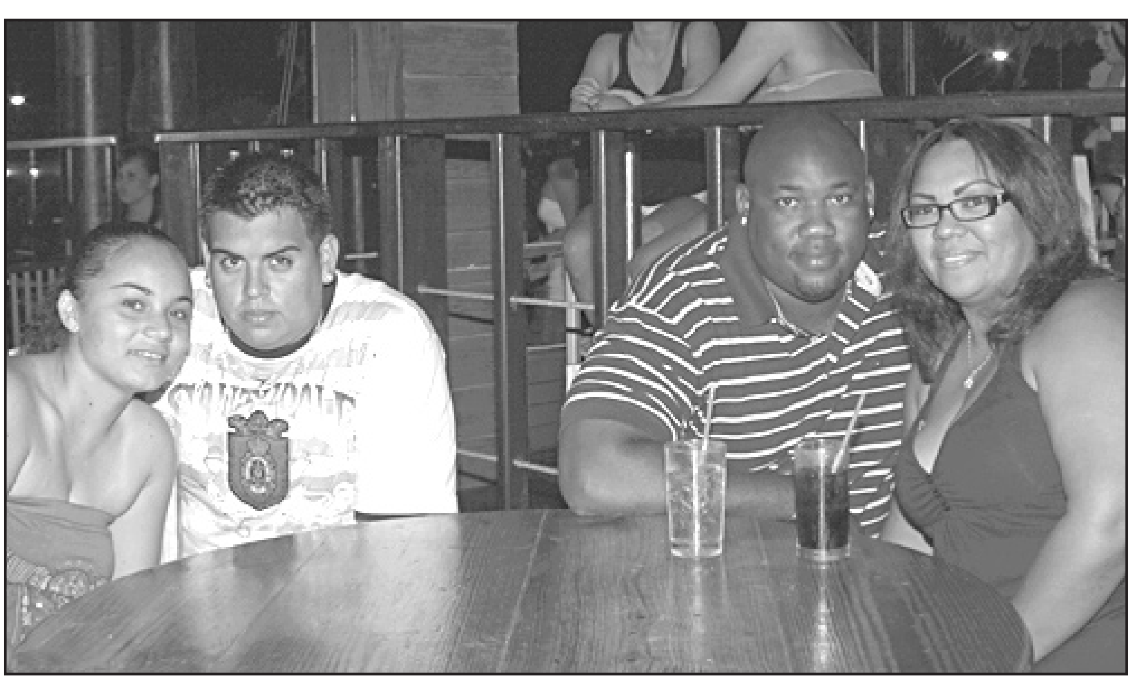


E ekipo di Señor Frogs sa con pa entretene tur esnan presente, haciendo nan gozo y anochi mucho mas miho di loke cu nan tur por a spera.



Wak pa bo mes asina e fin di siman aki abo tambe por goza y celebra durante di e dia aki.







E prome anochi di Miss Teen Aruba International 2009 tabata grandi





EAGLE – Un cantidad di persona tabata presente rond di e pool di The Aruban Resort pa asina cuminsa e temporada di Miss Teen Aruba International 2009. E shete candidatanan a ricibi nan sjep y na mes momento a presente nan mes na e publico presente cu ta cla pa apoya y sostene nan durante di e aña aki.

E prome evento aki ta marca comienzo di un temporada yena di actividad y un cantidad di momento masha bunita pa cada un di e participantenan. E comite organizador ta cla pa asina pasa un bon temporada cu e participantenan cu lo pasa den un cantidad di evento, tur den preparacion pa e anochi final.









Presentacion exitoso di Robert Maduro y su banda na Boneiro





KRALENDIJK/ORANJESTAD - Robert Maduro y su banda tabata na Bonairo e fin di siman di 27 di Maart pa 29 di Maart 2009. Nan a toca na un fiesta priva, na "E Terras" y finalmente na e conoci "Lac". Riba e potretnan po wak con nos rumannan di Bonaire a goza di Robert Maduro y su banda na Lac.



Centrale Bank van Aruba

ANUNCIO

Banco Central di Aruba (Banco) ta anuncia cu e "Ordenansa pa Supervision di Companianan di Servicio di Trust" a drenta na vigor entrante 5 di Februari 2009.

Segun articulo 2, paragraf 1, di e ordenansa, ta prohibi pa un compania duna servicionan di trust den of via di Aruba sin un licencia di Banco. Segun articulo 31, paragraf 1, di e ordenansa aki, companianan dunando servicio di trust estableci na Aruba prome cu 5 di Februari 2009 y cu ta registra den e registro comercial ("handelsregister"), mester tin den nan poder un licencia di Banco dentro di un (1) aña despues di e fecha menciona ariba (esta entrante 5 Februari 2010).

Di acuerdo cu articulo 3 paragraf 5 di e ordenansa, Banco, pa medio di un carta, lo pone e aplicante na altura di e decision tuma riba su peticion dentro di seis (6) siman despues cu Banco a ricibi e peticion cu tur e documentonan rekeri.

Companianan dunando servicio di trust cu kier establece nan mes na Aruba despues di 5 di Februari 2009 mester dispone di un licencia di Banco prome cu nan por cuminsa cu nan servicionan.

Formularionan pa aplica pa un licencia pa duna servicionan di trust ta obtenible riba e website di Banco: www.cbaruba.org

Pa mas informacion tuma contacto cu señora P.S. Tromp-Gomez of señora C.M. Linders-Bryson di e departamento di Supervision, na numbernan di telefon (297) 5252-177, respectivamente, (297) 5252-178 of via e-mail p.s.tromp-gomez@cbaruba.org, respectivamente, c.m.linders-bryson@cbaruba.org

Untied goes classical!

Awetardi arte, musica en bibo y 2x1 na lobby di The Westin



ORANJESTAD – Esaki ta e prome Diabierna di luna y esey ta nifica cu The Westin ta habri portanan hancho pa ricibi tur esnan cu ta desea di habri e fin di siman cu hopi ambiente, pero tambe estilo. The Triple Happy Hour Event ta on for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi cu tur loke bo tin mester pa pasa bon.

Esaki ta e di cinco edicion di e evento aki cu cada vez ta hala mas y mas atencion. Pa e luna di April, mirando cu ta den pleno Cuaresma, The Westin a opta pa bin cu un toke diferente. E biaha aki 'Untied…goes classical.' Untied ta bin for di e idea cu aki ta caminda ehecutivonan ta reuni pa los dashi, habri prome boton di camisa y dal nan prome brindis di e fin di siman.

Manera semper, tin atractivo y servicionan cu ningun otro happy hour tin, por ehempel, valet parking, ors d' oeuvres y premionan fabuloso. Pa e occasion aki, e musica en bibo lo ta den man di e talentoso Hernando Maya y su guitara.

Hernando Maya ta un guitarista Colombiano radica for di 28 aña pasa caba na Aruba. E ta un graduado di Berklee College Of Music na aña 1984, den harmonia moderno, areglo, improvisacion, y orkestacion. Den su 20 aña di experiencia na hotelnan di Aruba, el a compaña tambe shownan internacional manera Jimy Randolph, Half Frazier, Alberto Rochi, David Dean, Las Vegas Fantasy, Joe Cavalier, Raphel, Celia Cruz, Alci Acosta.

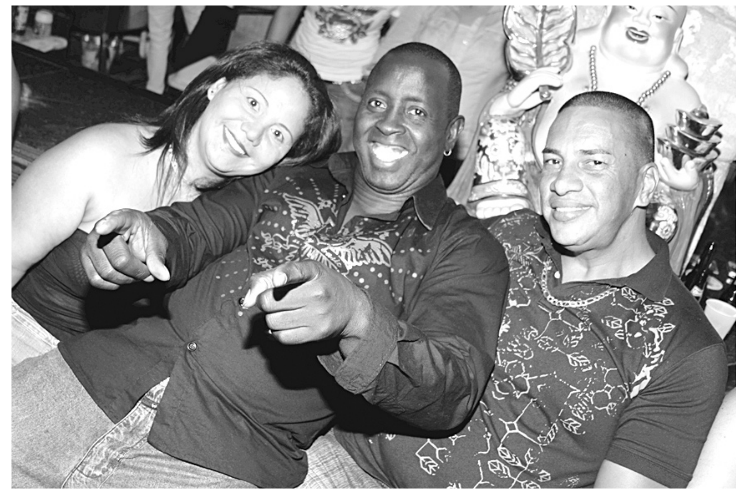
Actualmente cu su mesun orkesta promocionando su temanan riba Internet (www. Youtube.com) bao su mesun number. Maya ta priminti di bin cu un repertorio cu lo sa di cubri tur smak y crea e ambiente necesario pa haci di e edicion aki di 'Untied…The Triple Happy Hour Evento' uno fabuloso. No perde!



Banda Esquema a yena pista na Wong Sheung Wong







ORANJESTAD – Hopi tin e custumber di habri nan fin di siman cu masha hopi ambient den e Happy Hour na Wong Sheung Wong. E siman aki a toca turna na Banda Esquema pa pone e gran ambiente aki. E anochi tabata ainda mas grandi ya cu Banda Esquema a celebra nan di dos aniversario cu tur esnan presente.

E pista tabata completamente yen henter anochi di hende disfrutando y gozando di e bon ambiente cu banda Esquema a pone den Wong Sheung Wong.







Youth- Xtreme ta prepara pa representa Aruba na carnaval di St. Maarten

ORANJESTAD - Ta fresco den tur hende su memoria con henter Aruba a bay plat durante temporada di carnaval cu e agrupacion musical Youth X-Treme, durante celebracion di Aruba Dag, hasta Corsow a bay plat cu e presentacion di e talentoso hobennan aki. Awor e fundacion cu ta organiza carnaval na St. Maarten a invita e agrupacion musical pa ta presente y representa Aruba den nan celebracion di 40 aña, sinembargo tin algun requisitonan cu mester y e grupo a dicidi pa organiza un labamento di auto(carwash) diadomingo awo 5 April na R.E Yrausquin & Sons henter dia, cuminsando 10 or di mainta te 6 or di atardi. Carchi nan ta obtenibel serca tur miembro di Youth X-Treme of bo por yama na 7437414 pa reserva. Lo tin t-shirt di Youth X-Treme na un cantidad limita p'e prome autonan cu yega.

Lo tin bon ambiente y e musica lo no falta, e hobennan talentoso di Youth X-Treme lo mustra cu no ta ariba e tereno musical so nan ta campeon, nos ta sperabo.





Modelonan di KOMA Models a conoce Elizabeth Claros di 301 Model Management!

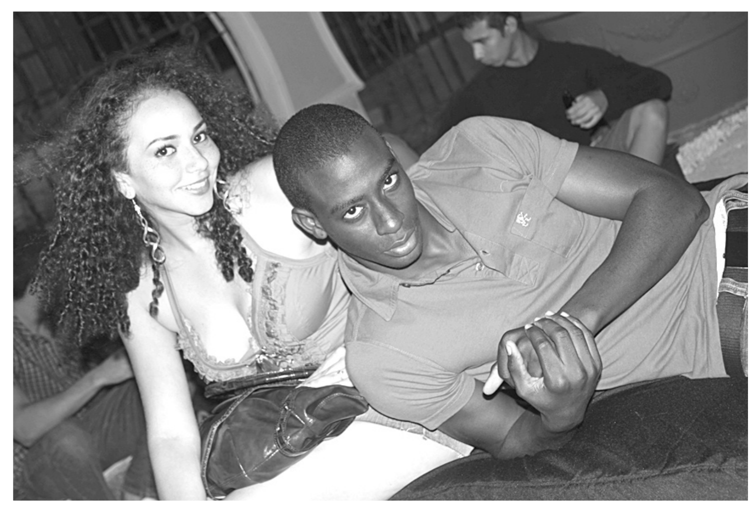
ORANJESTAD - Durante un espectacular Diadomingo atardi na "Maison Madruga" di Mosaic e modelonan di KOMA Models a sera conoci cu Elizabeth Claros di 301 Model Management. Aki modelonan local, di Knock Out, por a conversa cu e renombra directora di moda y por a ricibi informacion valioso pa asina nan mehora nan mes den e ramo di modelahe. Elizabeth Claros a keda impresiona cu e talento di modelonan di Knock Out Models y tambe a fascina e residencia di eventonan di Mosaic. KOMA Models semper ta permanece na vanguardia di modelahe internacional y ta percura pa su modelonan ta completamente "up to date" cu e tecnicanan y estilonan di modelahe.

Nan entrenamento y guia ta locual ta hasi e modelonan di KOMA models e mihornan di Aruba!











Oproeping:
De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

Eloy Ricardo TENORIO SANCHEZ, geboren te Lima Peru en zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, of elders,

om op **donderdag, 28 mei 2009 om 13:30 uur 's middags** voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E, in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door mevrouw Vilma Lita LUDEÑA GUTIERREZ en de heer Fernando VILLASIS CLEMENTE, verzoek tot voogdijvoorziening.

Luna di Jazz ta cuminza cu lectura y concierto

ORANJESTAD – Luna di April ta e di ocho aña di JAM, Jazz Appreciation Month, cu a inicia pa e Smithsonian Institution, National Museum of American history, y cu a bira un movecion mundial pa educadornan di Jazz.

Na Aruba, Carlos Bislip Jr. conocido percusionista y docente, a crea un serie di concierto y lectura di jazz durante JAM despues di a atende workshopnan cu e international Association of Jazz educators na New York na 2006.

Carlos, kende ta siña percusion y harmonia na Scol di Musica Rufo Wever na Oranjestad, ta un graduado di Berkley School of Music na Boston, Massachusetts, y tin un Master Degree.

Pa hopi tempo e ta promotor di Jazz na Aruba, organizando lectura y conciertonan pa stimula interes den e genero musical creativo y vital aki entre musiconan hoben di e isla.

Un cantidad di conocido musico local a uni na su campaña di aprecio pa e forma di arte aki, y e aña aki e tema di Smithsonian pa JAM ta "Jazz music; Masters and Messages".

E poster oficial di JAM 2009 ta rindi tributo na icono di Jazz Benny Goodman, popularmente conoci como "The king of swing".

San Nicolas

JAM na Aruba lo cuminza 2 y 3 di April na Scol di Arte na San Nicolas cu lectura pa muchanan di scol y riba Diasabra 4 di April Scol di Arte lo ofrece un concierto gratis cu Placido Hazel y trio hunto cu SMRW Jazz Ensemble bou direccion di Johnny Croes. Durante luna di April, Carlos Bislip, compaña pa varios musico conoci lo ta bishitando scolnan di Aruba pa un serie di demostracion y lectura. JAM lo finaliza cu un concierto na aire liber na Biblioteca Nacional Oranjestad Diasabra 25 di April.

Playa

Hunto cu Carlos y su grupo pa e concierto lo tey Jazz Trio Footsteps, consistiendo di Franky Janga, Rob Rijnhout, y Richard Holmond. Tambe riba programa tey e Carlos Bislip Collective, un quintento, e SMRW Ensemble, y tres musico hoben y extremadamente talentoso, Jamaal Baptiste, Michael Bremo, Jose Croeze, cu a forma nan mesun trio di jazz. E concierto ta cuminza pa 7'or di anochi.

Esaki ta un oportunidad maraviyoso pa disfruta di un di e formanan di arte musical di mas bunita for di algun di e musiconan mas talentoso di Aruba. Un y tur ta bonbini!





aruba model search
2009
YOU'VE GOT THE LOOK!

KLIP KLAP TA PRESENTA E PARTICIPANTENAN OFFICIAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2009 !





Instalacion pa candidatanan di Miss Teen International Aruba 2009...

Diasabra anochi rond di e pool di The Aruban Resort, e organizacion di Miss Teen Aruba International a presenta e participantenan di e aña aki. Cu nan numbernan sconde den un bouquet di flor, e shete candidatanan a scoge nan bouquet y asina nan number. Esaki ta e participantenan y e secuencia

1. Christine Vink representando Bee Ware
2. Regine Bikker representando Orauba Plaza
3. Janique de Palm representando Silhouette Couther
4. Meraida v/d Berg representando Mota Hair Studio
5. Davina Kock representando Ella's Accessories
6. Adeline Martinus representando Secretos Beauty Salon
7. Joitsa Henriquez representando The Stars Hair Studio

E ambiente tabata un masha agradable na unda cu tur hende por a sera conoci cu e candidatanan cu e aña aki lo ta tras di e corona aki. Durante di e anochi Miss Teen USA tambe tabata presente esta Srta. Sarah Torten. E bunita anochi aki ta unicamente e comienzo di algo mucho mas grandi na caminda durante di e lunanan di preparacion. Hopi exito na e organizadornan y tambe e participantenan.

























ArubaSalsa ta expande lesnan awor na Santa Cruz!

Prome lesnan lo cuminsa Diasabra 4 di April na Platinum Club



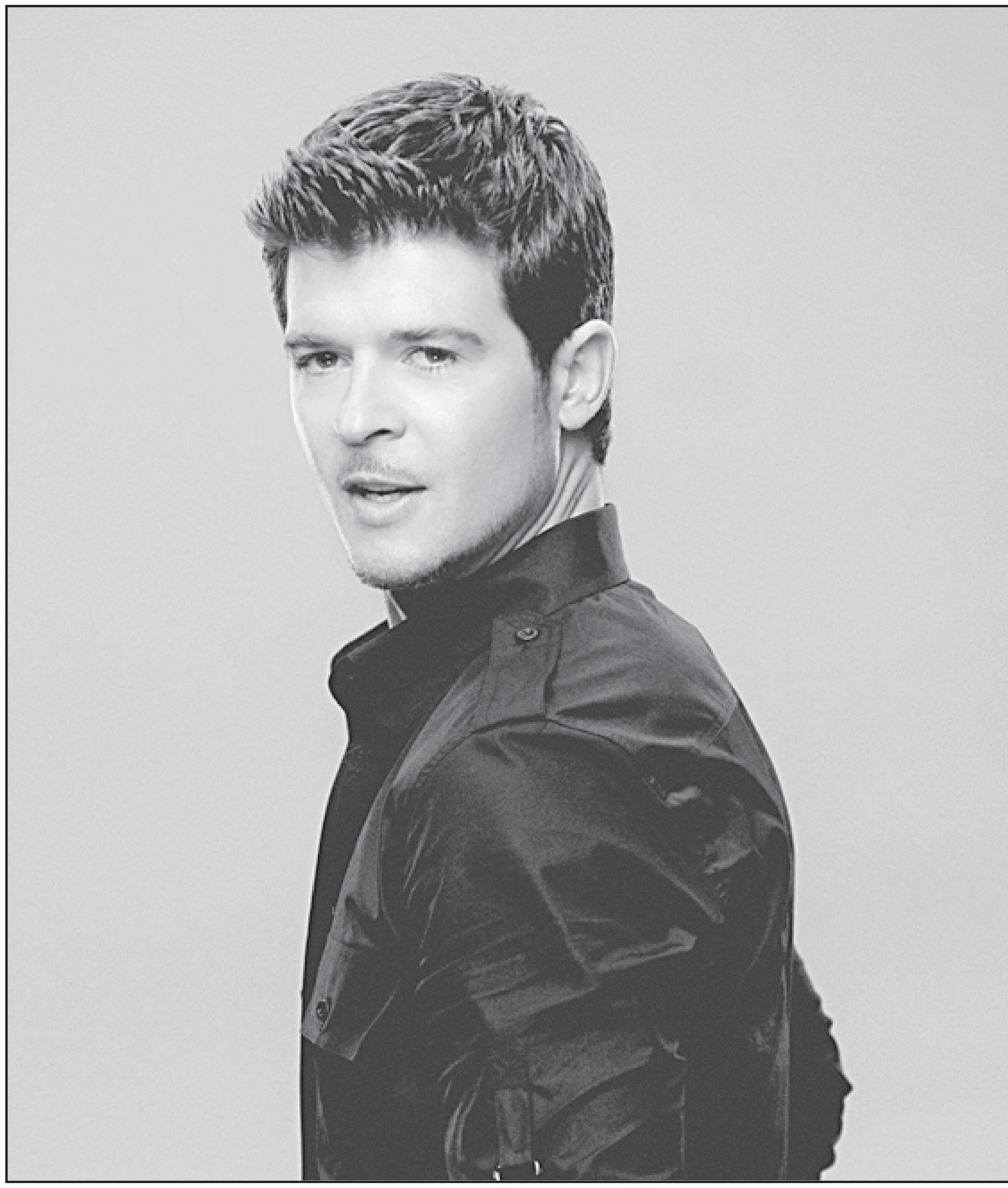
ORANJESTAD - ArubaSalsa tin noticia grandi pa e habitantenan di Santa Cruz y vecindario. Desde 4 di april ArubaSalsa lo cuminsa cu cursonan di salsa na Santa Cruz! E lesnan di ArubaSalsa lo tuma lugar na Platinum Club, un lugar bunita den e curazon di Santa Cruz, cu amplio lugar pa parkeer y airco. Na October 2008 ArubaSalsa a cuminsa pa e di prome biaha cu cursonan di salsa pa localnan na Noord, San Nicolas y Oranjestad. Despues di dos temporada sumamente exitoso na unda 95% di tur e lesnan tabata 'sold out' e expansion pa Santa Cruz a bira un stap logico. Reggie di ArubaSalsa ta bisa: "Nos a haya asina hopi peticion di habitantenan di Santa Cruz pa cuminsa cu lesnan di salsa na Santa Cruz cu solamente un bon lugar nos tabata falta pa nos por a cuminsa. Awor porfin nos a haya un bon lugar, Platinum Club. E ta un lugar bunita y grandi cu airco y un bon lugar pa parkeer". Platinum Club ta situa net riba Subway, dilanti di Wema. ArubaSalsa ta e unico scol di baile na Santa Cruz cu ta duna lesnan di Salsa na adulto! E curso di salsa lo cuminsa riba diasabra 4 di April pa 7or di anochi y lo consisti di 10 les di 1 ora. Riba dialuna 6, diamars 7 y diahuebs 9 di April tambe ArubaSalsa lo cuminsa cu cursonan nobo di salsa na Noord y San Nicolas. E schedule completo pa tur e cursonan nobo por wordo haya riba e website www.ArubaSalsa.com/local. Pa inscribi pa e cursonan nobo por yama libremente na 585-7939 of 594-7008. Tambe bo por manda un e-mail na info@arubasalsa.com.

Bio y discografia di Robert Jeandor pa mundo wak riba famoso blog musical

ORANJESTAD - Awendia danki na internet bo ta haya hopi mas informacion ariba nos artistanan local cu tabata den exterior y cu pa un of otro motibo tur e informenan ey no a yega Aruba di nan. Pa e fans nan di salsa y bon musica Latina mi tin e siguiente buscando riba internet mi a topa cu un WEB site hopi famoso www.gonikus.blogspot.com cu ta skirbi informacion tocante di e artista nan grandi Internacional y famoso di salsa manera Fania All stars Ariba e mesun WEB site famoso aki tin un entrevista masha bon mes di nos artista Arubiano Sr. Robert Jeando'r den cual nan a pone su bida artistico. Como Arubiano mi ta sintimi hopi orguyoso di topa cu informacionnan asina positivo y famoso di nos artista nan Arubiano especialmente ariba site nan internacionalmente famoso asina. Pa e persona nan fans di salsa cu kier bishita e site aki bo por usa e link http://gonikus.blogspot.com/search?q=Jeand%27or+robert den cual bo ta haya acerca mas informacion riba hopi mas artistanan internacional tambe.



Robin Thicke t'ariba escenario di Soul music Fest



E super star ganador di varios multiplatinum award ta bolbe ariba escenario cu un hit yama "Something Else" cu ta un tributo divertido na e musica soul di añanan 70 inspira di un carera extra ordinario.

Thicke ta relata cu e cancion "Something Else" ta debidamente titula. Pasobra ta tempo di speransa y cambio. E speransa aki ta circula tur caminda. Mi no kier zona manera un predicador, pero mi ta kere cu den trayectoria di cada ser humano ta existi abundacia den amor y felicidad y e unico manera pa crea esaki ta pa comparti esaki cu otro.

Thicke cu a nace na Los Angeles, a lanta cu hopi interes y bon oido pa e musica R&B y Hip-Hop. Desde su 8 aña di edad ya e tabata scucha musica di Kurtis Blow, na edad di 12 NWA, y cu su 14 aña Jodeci y Mary J. como tambe Boyz 2 Men sigui pa Babyface. E no tabata interesa den musica di rock & roll manera tur otro mucha di su edad. Andre Harrell cu e tempo ey tabata presidente di Bad Boy Entertainment alavez mentor di Mary J. Blige y Puff Daddy, cu a bira Thicke su mentor tambe, a keda hopi sorprendi di su talento después di a scucha e mucha homber blanco y delega canta.

Thicke ta relata cu el a scucha Martin Luther King Jr. describi den su soño e America nobo: cu ta un lugar na unda e homber blanco di San Fernando Valley por sinti e blues di Detroit y Harlem.

Segun Thicke, Michael Jackson tabata e inspiracion dia mi a lanza mi promer album y tabata e sinonimo di celebracion y just esey ta base di e album aki cu tin tur e ingrediente di celebración, recuperacion y un cancion di amor. Pa intensifica e relacion Thicke a usa y a inclui e mesun systema di brass cu Jackson ta usa den su cancion " You Wanna Be Starting Something" di e clasico disco Off the Wall di aña 1979 den su cancion.

Thicke su album tabata uno trascendente. E por a anima tanto e publico hoben y esun adulto y por bisa cu e tabata un mezcla di sonido gusta pa tur hende.

Thicke tabata tin mester a biaha pa varios ciudad di Estados Unidos pa e por a skirbi e cancionnan den e album Something Else y el a inclui varios metodo di su idolonan manera Marvin Gaye. E senciyo "Magic" ta atrea tur e influencia hunto di Something Else y ta converti esaki den un solo "bom" di musica disco pop bailable.

Cu un combinacion di 12 tracks retro y moderno Robin Thicke ta lidera su fanaticada rond mundo cu inspiracionnan sexy y ta explora un teritorio nobo.

Robin Thicke su prome album "A Beautiful World" lanza na aña 2003 a produci e hit "When I Get You Alone" y a traha caminda pa e segundo hit na 2006 yama "The Evolution Of Robin Thicke" cu a gana dobbel platino.

Di e disco Evolution e mega hit "Lost Without U" a bira e cancion # 1 mas toca ariba cartelera di Urban Adult Contemporary BDS y a comanda ariba # 1 simultaneamente ariba 4 diferente billboard charts.

E cancion tabata # 1 R&B/ Hip-Hop album, # 1 Hot R&B /Hip-Hop cancion, # 1 Hot R&B Hip-Hop ariba radio y # 1 Hot Adult R&B airplay y tabata invitado na TV cu ta inclui 2 show no planea den e show di Oprah Winfrey den menos di 2 siman.

Aña 2007 a conclui exitosamente pa Robin cu tonelada di premio manera: VH1 Soul/Vibe Award pa e "Best Breakthrough Artist" cu un nominacion di BET ("Best Male R&B y Viewer's Choice"), Soul Train ("Best R&B Soul Album, Male"), MTV VMA ("Male Artists of the Year"), MBO (Best Song, "Lost Without U"), the American Music Awards ("Favorite Breakthrough Artists") y "Lost Witout You" tabata nomina pa ASCAP como ("Song of the Year").

E aña aki Robin lo cuminsa presenta algun fecha cu su gran amigo di tur tempo e musico Mary J. Blige.

Robin Thicke lo ta riba escenario diadomingo 24 mei, 2009.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Edicion 9 di

Soul Beach Music Fest a wordo anuncia oficialmente



Manera e dicho ta bisa "pump up the iron" nos lo bisa "pump up the music" ora cu a wordo anuncia por medio di un rueda di prensa e edicion 9 di Soul Beach Music Festival presenta e aña aki pa BlackPlanet.com cu ta un partner energetico y electrificante di e aña aki. Esaki ta bira e di 5 edicion consecutivo na Aruba c'un line-up excitante di talentonan hopi bon conoci den e mundo di artistico na Merca.

Por bisa cu nos mester ta contento di por tin en concierto e ganador di Multi Platinum Award Robin Thicke, Common ganador di Grammy Award, Jamie Foxx ganador di Oscar, Estelle artista Britanico hopi bon scucha na radio actualmente,

Wayne Brady ganador di Emmy Awards como tambe Etana hopi conoci den Caribe. E aña aki Soul Beach Music Festival presenta pa BlackPlanet.com lo tembla Aruba ora cu pa 5 dia largo di dia 20 pa 25 mei lo presenta actividadnan den dia y anochi tanto pa turista como local. E 5 dianan di actividad aki ta encera "beach parties", "concert" y "after concert parties" den diferente clubnan nocturno.

Mescos cu tur aña ta garantisa entretenimento total p'e fanaticonan di musica Soul, Hip-Hop, R&B y Zouk.

Organisadornan ta spera di hala bastante turista durante e dianan aki, cu lo bin bishita nos pais y gosa di su beyeza mientras cu nan ta wordo deleita cu e tremendo ambiente di e festival tanto den dia y anochi despues di cada anochi di concierto lo bay tin "after party" na varios club nocturno organisa pa Soul Beach pa entretene tanto nan bishitantenan y nos hendenan local. Tambe e combinación di artista invita e aña aki ta fabuloso y nan ta sigur cu tur lo duna Aruba "lo miho".

E trasmision "live" di varios radio emisora manera di Los Angeles KJLH, Washington WHUR y ABC Network cu e 'host' Doug Banks cu lo tin diferente entrevistanan 'live'.

Tur esaki lo conecta miles di Americano cu no por a viaha pa atende e evento cu Aruba y tur ta promocion pa Aruba.

Diabierna 22 di mei, ta ranca sali cu presentacionnan fabuloso di Estelle y Wayne Brady cu no ta desconoci.

Estelle, ta un artista nativo di Inglatera residencia na New York cu a hit e mercado internacional di musica y a forma ekipo cu un grandi den e industria cu ta Kanye West cu e producción hit titula "American Boy". Estelle pronto lo lanza su di 2 album.

Wayne Brady ta un artista comediante cu ta haci su debut como cantante y a caba di lanza su prome R&B album titula "A Long Time Coming" cu a wordo nomina pa Grammy Awards.

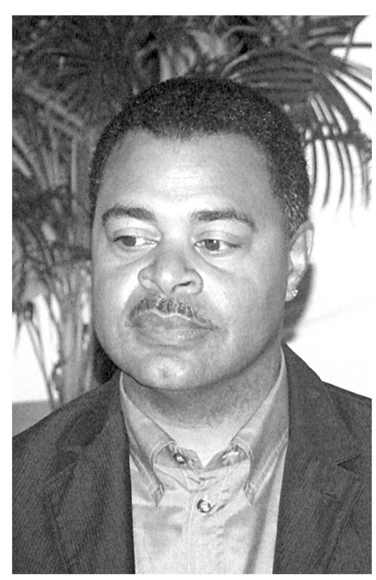
Y e aña aki atrobe e bandanan local tin e oportunidad pa participa den e concurso di SMS cu Soul Beach lo bay tin hunto cu SETAR pa scoge e banda ganador cu lo ta ariba escenario diabierna anochi hunto cu Estelle y Wayne Brady. E campaña aki lo cuminsa otro siman.

Diasabra 23 mei lo ta un anochi di hopi dirigi na soul cu e presentacion di Etana y Jamie Foxx.

Etana, ta nativo di Jamaica y a lansa aña pasa su prome album cu 16 hit cu ta completamente di su mesun creación.

Y publico lo por spera un tiki di tur cos y nos por bisa un anochi bailable di Reggae y Zouk.

Jamie Foxx, conoci como artista ganador di un Oscar pa su rol den e pelicula "Ray " y mientras e ta lanza su mes den e mundo di musica y a forma duo cu Kanye West den e senciyo # 1 "Gold Digger".





Despues di esaki Jamie ta sigui sorpresa e carteleranan mescos cu un genio musical cu lanzamento di su di 3 album "Intuition" y actualmente e ta promocionando su pelicula nobo "The Soloist" with Robert Downey Jr. Cu lo ta ariba pantaya 14 april, 2009.

Diadomingo 24 mei, lo ta un anochi yena cu energia di composicionnan natural manera nos ta bisa "con dinamita pura" lo presenta Common y Robin Thicke.

Common: E super strea Common ya tin 16 aña den e mundo artistico y tin ariba su nomber 7 album, 2 Grammy Awards, 5 pelicula y ta resta tempo pa dedica na diseña su collecion di sombre y a skirbi 3 buki pa mucha. Y sigur lo sa di deleita tur su fanaticonan su ta siguie rond mundo.

Robin Thicke: Icono musical Robin Thicke ta conoci pa su increible voz como tambe pa su cancion ganador di premio "Lost Without You" cu a encabeza simultaneamente 4 Billboard Charts y a pone gana un dobbel Platino.

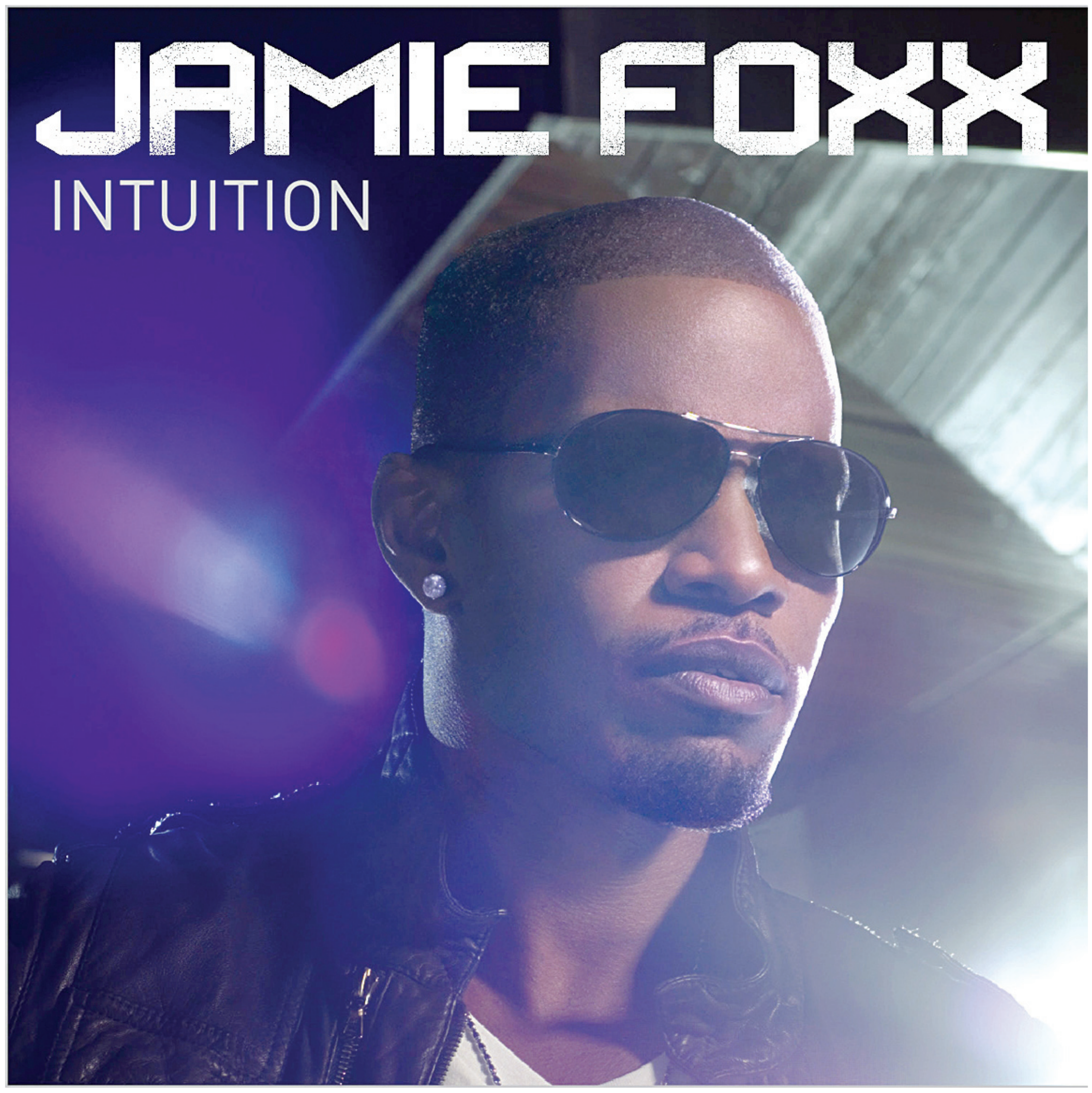
Y manera ta custumber Soul Beach Music Festival ta ofrece y ta duna e mercado local pa cumpra nan ticket na un prijs especial y e aña aki no ta un excepcion. Prijs di entrada pa cada anochi lo ta Afls. 55,= pa persona obtenibel na Aruba na:

Setar Teleshops: Seroe Blanco, Palm Beach, Royal Plaza, Juancho Irausquin Plein, Sta. Cruz, Musiq Inc na San Nicolas, Moomba Beach, Mambo Jambo y tur stacion di gasoline di Valero. Organizadornan ta recomenda esnan cu ta desea di atende y presencia e show nan di e aña aki pa busca nan ticket tempran ya cu e "especial" aki ta limita. Ultimo dia pa por cumpra e carchi na e prijs ariba menciona lo ta diabierna 15 di Mei, 2009 tanten cu tin den stock. Normalmente e prijs di entrada lo ta $ 65,= esta 117,= Florin pa persona pa anochi.

Pa mas informacion por bishita www.aruba.com of por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt na oficina di Turismo Tel. 582-3777 ext. 252.



Jamie Foxx ta yega pa bolter cos, manera ningun otro



Jamie Foxx a bisa cu Ray Charles a bise "cu si bo por sinti e ora ey bosa cu e ta bon" Ray a siña'mi con pa sinti. E lansamento di e tan spera disco di Foxx cu J Records "Unpredictable" ta demostra e capacidad di e artista ganador di Oscar, cu tabatin como maestro un di e grandi nan den musica. Cu un habilidad di sonido hunto cu emocionnan y un lista largo di di artistanan pa agrega riba e mescla di studiante di musica di San Diego United States International University finalmente ta finalisa su soño. Di e prome sensiyo bailabel "Unpredictable" te cu un pasion "Love Changes" Unpredictable ta revela un artista cla pa competi banda di e grandi nan den R & B . Y mester bisa cu Foxx su talento musical no ta un secreto, despues di e album aki su participacion den Kanye West su sensiyo # 1 "Gold Digger" cu ta corona e obra c'un nominacion pa Grammy aña pasa. Esaki tabata solamente un "sabor" di loke Jamie Foxx por presenta adicionalmente ora e la gana na 2005 e Oscar Academy Awards como miho actor p'e pelicula "Ray" plus e tabata nomina den e categoria di "Best Supporting Actor" den e pelicula "Collateral" cu ta haci'e di dos actor cu ta wordo nomina pa 2 diferente pelicula n'e mesun aña. E participacionnan aki hunto cu su famaoso presentacion na FX Networks Redemption a hiba Foxx pa bira e prome artista nomina pa 3 "acting awards" den Golden Globes Awards y 4 nominacion na SAG Awards e mesun aña. Foxx di 37 aña a desmostra cu su pasion pa musica no ta wega den su carera como actor cu a haci historia. E la bisa "Mi tin 15 aña ta traha riba musica y mi no tin esaki como hobby y mi ta bay haña 100%". Mayoria di e trabao haci den "Unpredictable" e la haci esaki den su mesun studio na cas como tambe su participacion den e set di Miami Vice. E tabata pasa oranan largo cu su studio portatil cu e la haña fia di su amigo, aki nos ta papiando di e super productor Timbaland cu a yama e portada di e album "Can I take you home". Pa convence criticonan Foxx a bisa cu e mester ta sigur cu e album ta bon para aunke cu e no tabatin ningun genio pa ilustre. Pero a lo largo Foxx a logra di presenta un lista di artistanan invita cu e tabata parce un Billborad Top Ten figurando Mary J. Blige, Ludacris, Twista y tur a agrega nan estilo plus sabor na "Unpredictable" bao di e produccion di Timbaland, Babyface y otronan…. Nativo di Texas y ex streya di "In Living Color" y "The Jamie Foxx Show" a nota cu tur e artistanan aki ta comparti un empeño y pasion cu e tabata indentifica su mes cune y a siña hopi di esaki. Nan no kier gana solamente placa, pero kier sinti su mes bon di alma y spirito, historia ta haci cosnan fantastico cu bo mente y curpa, si bo ta sinti asina bon ora bo ta den studio, corda ora esaki wordo presenta pa Clive Davis. Asociando su mes cu Clive Davis-Chairman & CEO, di BMG Merca cu ta un legendario musico cu para tras di e super streya Janis Joplin, Santana, Alicia Keys tabata parti di Foxx su vision pa su carera musical. Na 2005, e la presenta su mes na Davis den Davis su propio fiesta di pre-Grammy na Beverly Hills Hotel y esaki a sirbi p'e showcase su talento cu a hib'e na lo maximo. E conoce e fiestanan di Clive Davis di hendenan importante y pa kibra e ijs e la conta algun joke y prome cu nan ripara e la 'switch' pa presenta 'Slow Jamz" hunto cu Kanye West y Twista. Sigui c'un improvisacion di Alicia Keys y Angie Stone y na final di anochi Davis a kere y a bise cu e la presenta den e luga cu e persona y n'e ora corecto. Despues di esaki, e no a sinti ningun presion filmando Ray. E no tabata duro pa haña motivacion pa ta creativo despues di a duna e presentation di su bida. E no tin ningun duda mas y e la bisa "Si bo subi un sero y bo yega e top di dje, aunke bo cay algun pia, bo ta ainda riba e sero y bo por mira ainda hopi cos". Nos tin hopi cos, cu nos a pasa na caminda pasobra nos tabata subiendo e sero. Jamie Foxx ta relata cu actualmente e cortina ta abao pasobra e ta den un "after party", pero ta pendiente di tur cos cu ta pasa den e mundo musical. Jamie Foxx lo riba escenario diasabra 23 mei.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Common, ta energia, dinamismo y un concepto diferente di 'Black Music"

Common ta un artista cu sa kico abo como fanatico ta pensa. Despues di e éxito "Be and Finding Forever", lo bo spera e rey di hip-hop introspectivo aki deleita bo cu un otro set di ritmo reflectivo di musica soul basta fuerte manera Kanye West y contrario di esaki e ta hiba'bo den un 'trend' completamente diferente.

Common no a pasa 16 aña di su carera den e wega riscante den e mundo di hip-hop, e la produci un total di 7 album, dos (2) Grammy Awards, cinco (5) pelicula, tres (3) boeki anima pa mucha, un fundacion pa hubentud, un commercial pa GAP y e ta diseñador di sombre. Por bisa cu e homber exitoso aki ta pusha pa tur cos cu e haci bira exito sin barera.



E album "Universal Mind Control" cu ta stipula pa wordo lansa dia 9 December ta prueba cu Common no tin miedo di e tipo di cancionnan cu e ta traha. Inspira pa fiestanan di 24 ora tanto na Prague y Barcelona, un MC a uni su mes na "The Neptunes" cu ta afilia na OutKast Mr. DJ pa crea un blend di hip-hop cu ta retro electro y sabor di funk cu un musica soul pegahoso.

Common a dunda di conoce cu e ta un artista pa basta tempo caba cu su cancionnan no ta wordo toca na fiestanan. Aleves e artista aki procedente di e cuidad di Chicago, su nomber berdadero ta Lonnie Rashid Lynn, Jr. , a laga sa cu "Hendenan ta bisa cu nan ta gusta y ta respeta mi musica, pero nan no ta gosa riba dje" y cu e album Universal Mind Control e la ta obliga hende pa baila y entrega nan mes. E contenido di mi cancion no ta dje serio ey, e ta simplemente refleha ami basilando cu e damitanan bisandonan cos bunita y cu ami t'e gladiador di hip-hop, cu ta cancionnan espontaneo y divertido cu nunca ami a tribi di compone".

E raper/actor a caba e grabacion "Universal Mind Control" despues di a finalisa c'un tour den Europa yama "Street Kings" y filmacion di Terminator .

E artista ta relata cu e ta gusta di tin hopi trabao un tras di otro y cu tur esaki ta yude haci su musica mas agradabel, pasobra e no tin tempo pa pensa y asina e por aprecia y controla tur cos pareu.

"Universal Mind Control" ta refleha e manera nobo cu Common a descubri pa crea un manera cu ta representa e futuro di hip-hop. Creacion cu ta inclui e inspiracion di Afrika Bambaataa, cu a produci e track "Neptunes" cu a wordo presenta riba canal di televicion ABC Dancing With the Stars cu e titulo "Make My Day" cu ta un produccion hopi pegahoso di Mr. DJ hunto cu Cee-Lo Green.

E cancion "Punk Drunk Love," a bira himno nacional presenta cu Kanye West y "Gladiator," cu sigur ta na agrado di wowonan critico cu ta sigui hip-hop di serca.

Pa 2009, Common lo lansa su compania di produci pelicula como tambe su di 4 buki anima pa mucha y e ta sigui inspira e hubentud di Chicago cu su Common Ground Foundation. Y lo sigui honra e spirito di hip-hop autentico via di su shownan 'live', videonan inovativo y cu su album nobo.

Common ta señala "Semper mi ta pasiona di loke mi ta haci sea ta: rap, actua, scribi, break dance of otro. Mi a pone curason y alma den e album Universal Mind Control y mi ta kere cu e lo 'touch' fanaticonan cu nunca mi a yega di aserca. E album tin un aire di spirito internacional di un hip-hop progresivo cu lo hiba bo na un luga nobo cu ta e estilo di Common cu porcierto lo t ariba escenario diadomingo 24 mei, 2009.

Chaos Café cu dushi ambiente den fin di siman

ORANJESTAD – Como e prome Café pa habri e boulevard di ambiente den Oranjestad, Chaos Café ta haciendo un tremendo trabou durante di fin di siman y siman.

Nan Banda di cas semper ta pone un bon ambiente na unda cu esnan presente por disfruta di un tremendo anochi cu drinks y musica cu sigur ta pone tur hende den un bon estado di animo. Esaki no ta sosode unicamente den fin di siman pero durante di siman tambe e ta e lugar perfecto pa relaha y pasa bon dun un ambiente ameno.













CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Suzuki Baleno '00 autm. airco, Bon condicion Afl. 4.500,-
Tel: 565-5048

TA BENDE
Chevrolet Spark autom. 4 doors, shinishi, 18 luna bieuw. Pa mas informacion yama
Tel: 743-5373

TA BENDE
Honda Accord '92 MT-AC Best Offer. Pa mas informacion yama
Tel: 593-3890

TA BENDE
Hyundai Santa Fe '01 Fully loaded4 cyl, tinted glass Afl. 15.499,- Tel: 561-6557 / 746-9081

TA BENDE
Ford Explorer '94 6cylinder, automatic, CD player, alarm. Afl. 2400,- Pa mas informacion yama
Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Dodge Ram 1500, V8 1996, 4x4, automatic, toolbox di stainless steel de baki, bedliner hopi extras e.o. lus nan di dilanti, lusnan du patras nobo nobo den caha fuel-injectionset nobo wirenan di sparkplus y hopi mas **Afl. 5000,- "As is where is".**
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Spark 18 luna autm. 4 door, color shinishi. Pa mas informacion yama Tel: 743-5373

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,-
Tel: 592-7225 / 594-1284

TA BENDE
Suzuki Jemmy model 2001 std. excellent condition Afl. 5500,- gasoline, hopi economico. Pa mas informacion yama
Tel: 569-6358

TA BENDE



CHEVROLET AVALANCHE 2002
Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, MP3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Afl. 38.500,=
Tel: 593-0403

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



TA BENDE
Un washmachine GE pa Afl. 650,- den bon condicion
Tel: 565-0137

TA BENDE
Bukinan di ley pa mas informacion yama Tel: 993-1012

TA BENDE
5 percela na Playa 1 di 686m2 , 1di 1377m2, 1 di 562m2 na Afl. 150,-m2 panort di Texaco Seroe Blanco Tel: 582-2188

TA BENDE
Un inflatable boat ±12 pia pa 4 persona cu motor, anker, 2 rema etc. Tel: 650,- Tel: 745-7525

TA BENDE
1 Yamaha mixing console, 8 ch. built-in efects, EQ. H-Olid-low,etc Afl. 475,- TekL 745-7525

TA BENDE
Un set di palo di paña pa pone den cura, y nos ta traha trabaonan di hero Tel: 740-5993 741-2717

TA BENDE
Apart den condominium na Tanki Flip 1bedr, 1 bath, pool y laundry Afl. 140.000,- Tel: 733-6681 745-3510

FOR SALE
Scobillostr. 29, 1042m2 long lease land 2 bedr, 2bath. Built 301.15m2. car port 56.56m2 Afl. 550.000,- Tel: 523-3200

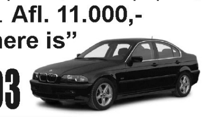
FOR SALE
Warehouse Tomatenstr. 4 170.10m2 & 192.55m2 long lease land 893m2 Afl. 150.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Un Car seat pa Baby pa Afl. 125,- den bon condicion
Tel: 564-4075

TE KOOP
Huis aan water/strand vr prijs 1.3mln Tel: 584-6080 / 592-8391

TA BENDE
1 lessenaar Afl. 75,- 1 File cabinet Afl. 50,- 1 Bass Amplifier Afl. 100,- 1 equalizer Afl. 75,- 1 Bass guitar elec. Afl.75,- 1 guitar normal Afl. 75,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Un BMW 2000, preto, full equiped, motor nobo. **Afl. 11.000,-**
"As is Where is"
Tel: 593-0403



ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion
Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas - tereno of cas mitar contrui area Palm Beach - Gasparito, Bubali pa mas informacion yama
Tel: 594-6797

TA BUSCA
Ayudante di cushina con of sin experiencia Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 560-5642

TA BUSCA
Un señora (perferibel verpleegkundige) pa wak pa un señora di edad. Tel: 584-1747

TA BUSCA
Cas, terero of cas mitar contrui den area Palm Beach, Gasparito, Bubali.
Tel: 694-6797

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert
Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Apartment pa 1 persona sin yiu of pa 1 persona na Wayaca #37. Prijs Afl. 800,-p/l. sin coriente.
Tel: 593-0609

SE RENTA
Apartamento amueblado con cable max 2 pers. sin niños, serca hotels Afl. 900,= plus 1 luna deposito Tel: 568-7753

TA HUUR
Na Eagle un apartment studio ful muebla na Italiestraat 12. Prijs Afl. 775,- pa luna. Pa mas informacion yama
Tel: 594-4002

FOR RENT
1 aprt in Noord, Savaneta etc. from Afl. 1100,- per month. pa mas informacion yama
Tel: 564-0644

TA HUUR
Mnt. Scenerystraat #5 3 bedr, 1 bath, plus apartment monthly rent Afl. 1300,-
Tel: 560-7736

FOR RENT
Executive 1 bedr, a/c, living, fully furnished, quit area, near highrise hotels Afl. 1250,- + Afl. 1050,= Tel: 568-7753

TA HUUR
Un Local na Kamerling Straat #34 grandura 55m2 pa e prijs Afl. 1950,= Banda di Joy Ice4 Cream Pa mas informacion yamaTel: 582-2188

TA HUUR
Un Cas grandi na Mazurca di dos camber, 2 baño cu cura grandi completamente sera. Afl. 2000,= + 1 luna deposito Tel: 733-1201

TA HUUR
Un local di 55m2 Kamerling Onnestraat 34 banda di Joy Full Ice Cream pabao di RCA Pa mas informacion
Tel: 582-2188 / Fax: 582-6655

TA HUUR
1 Apartment di 1 camber, baño y cushina, Afl. 800,-p/l.
Tel: 594-3911

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui.
Tel: 593-6744

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite pa
Tel: 594-4851 / 563-5102

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta regala Puppies Crioyo 6 siman bieuw. Pa mas informacion Tel: 594-3911

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servisionan pa tur sorto di trabow di carpinteria. Jama libremente pa un afspraak.
Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
PC Repair on wheels pa mas informacion yama
Tel: 741-8735

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di lanta cas, bijbouw, renobacion, verf, pone pavers, tegels, electro y trabao di handyman cu 26 aña experiencia Tel: 569-6736

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama
Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,=
Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Sra. mester paña pa su yiunan hende cu por duna por farbor yama. Mi casa a lagami bay Hulanda tambe mi mester cambio di firma hende cu por yudami yama Tel: 744-3713 tur ora. Masha danki di antemano.

Aries (21 Mrt-19 April)
Coordina un evento social cu amigonan lo ta un poco dificil awe, mirando cu bo lo tin di haci hopi yamada.

Tauro (20 April-20Mei)
Abo cu un persona nobo den bo bida, lo haci un tremendo combinacion cu bo no a ni spera.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Probablemente lo bo haya bo mes ta haya diferencia di opinion cu un otro hende awe.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Laga e parti loco y sin limite di bo caracter sali durante di dia awe, e lo ta bon pa bo!

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Na momento cu bo ta enfoca riba bo meta romantico awe, laga bo emocionnan los no tene duro na nan.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Lo bo sinti bo tortura si bo tin di pasa mucho hopi tempo cu hende cu ta preocupa demasiado pa bo.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Awe ora cu bo dl un paso atras, lo bo por wak e situacion mas miho. Di e forma aki so lo bo por resolve e situacion.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Alinia bo mes cu un persona mucho mas sabi cu bo. Nan ta dificil pa haya pero e ta e miho cos bo haci.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Optimismo ta e cos mas miho cu bo por haci uso di dje, ora cu bo ta sinti bo malo smile y tur cos lo cambia.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Bo merece un descanso no sinti bo malo si bo delega un trabou pisa na un otro hende awe.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Ta den un bataya pa poder no ta mes cos cu ta den un guera. Bo mester keda respetuoso!

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Un dosis di realidad fuerte lo sacudi bo for di e soño cu bo ta aden. E ta un tremendo manera pa bo wak realidad bek.

17

CHOPSTICK CHOW 12

Barbecued spare ribs
Beef lo mein
Chop suey
Chow mein
Eggdrop soup
Fried rice
Lobster soong
Moo goo gai pan
Peking duck
Pepper steak
Roast pork
Shrimp and bean sprouts
Shrimp with lobster sauce
Wonton soup

O	N	S	O	U	P	W	S	P	P	E	S	T	A	K
S	T	B	O	V	E	R	E	R	I	R	U	E	J	O
M	O	N	W	B	K	P	O	N	E	W	D	K	P	E
P	A	O	R	X	E	L	D	M	B	N	I	E	D	G
I	N	G	O	E	F	H	E	L	P	G	S	K	S	G
A	L	O	F	M	W	C	R	C	D	B	Y	O	P	D
H	G	N	E	O	A	U	K	U	I	P	U	O	R	S
T	L	I	H	C	R	S	V	R	K	E	D	E	C	H
I	A	O	B	E	P	A	E	M	C	R	T	S	I	R
W	Y	S	T	D	S	V	R	O	I	P	O	R	A	F
P	O	U	B	U	E	I	S	P	H	R	E	R	O	N
M	I	H	W	C	Q	U	E	C	O	P	I	W	K	C
R	F	R	B	E	L	S	Y	U	S	T	C	O	P	M
H	A	O	N	G	T	B	O	T	A	N	M	A	I	H
S	B	O	S	R	E	L	U	S	E	B	D	N	R	S



SUDOKU
PUZZLES

2		4			1	3		
	1		8	5			4	
	5		9			8	7	
	2	8				9		3
			2		6			
7		1				4	2	
	9	6			7		5	
	4			1	5		8	
		5	4			2		6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

2	8	4	7	6	1	3	9	5
9	1	7	8	5	3	6	4	2
6	5	3	9	4	2	8	7	1
5	2	8	1	7	4	9	6	3
4	3	9	2	8	6	5	1	7
7	6	1	5	3	9	4	2	8
8	9	6	3	2	7	1	5	4
3	4	2	6	1	5	7	8	9
1	7	5	4	9	8	2	3	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Diest

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



27 Island Princess
27 Ocean Dream
27 Vision of the Seas
30 Grand Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Awenochi ultimo edicion di Route To Rum Shops

Tur hende pa Buchi's Place!









ORANJESTAD – Definitivamente Route To Rum Shops ta un evento cu a crece cu cada edicion. For di e prome na Essoville Rum Shops y pasando na Caribbean Store y siman pasa na Young Fellow; cada bes ta mas y mas hende a sa di yega pa pasa un Diabierna atardi/anochi divertido cu bon musica y bon cerbes.

Heineken ta masha satisfecho cu e acogida duna na e evento, pero lamentablemente nada ta dura pa semper y awetardi lo ta e ultimo edicion di Route To Rum Shops cu un parada na Buchi's Place na San Nicolas. Organizadornan ta spera un cantidad ainda mas grandi di hende y pesey ta realizando e preparativonan necesario pa tur cos cana bon.

E imagennan aki ta ilustra loke tabata diabierna ultimo na Young Fellow cu a paraliza trafico di aeropuerto pa Drive Inn.














CAMPA DUSHI CU...
Nestea
BEACH TOWEL
Entrega 3 enboltura di Nestea Ice Tea Mix di 22.5 oz of 2 enboltura di 45.1 oz of 1 enboltura di 63.2 oz mas 10 florin y ricibi un NESTEA beach towel.
Entrega e enbolturanan na Martijn Trading, Italiestraat #1 na Eagle entre 8'or di mainta y 12'or di merdia y di 1' or te cu 5'or di atardi.
Towel Size: 110 cm x 190 cm
NESTEA BEACH TOWEL
Oferta valido tanten cu tin den stock

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

AZB satisfecho cu participacion di landamento den campeonato Suramericano na Argentina

C/2

DEPORTE

Daniel Aguirre a participa na Conferencia Mundial di deporte

C/4

INTERNACIONAL

Detienen a ex ministro de Defensa en Venezuela

C/11

LATINO

Cuestionado empresario dice financió referendo reelección Uribe

C/11

Sidney Ponson cu otro oportunidad di oro cu Kansas City Royals



KANSAS CITY- Sidney Ponson a haya otro oportunidad grandi pa sigui como pitcher den Liga Grandi, ora cu manager Trey Hillman di Kansas City Royals, a anuncia cu e pitcher Arubiano lo bira e di cuater pitcher den e rotacion di cinco pa inicio di temporada.

"E tabatin un actuacion limita den spring training, pero nos tabatin hende a sigui su actuacion pa algun tempo caba den e Clasico Mundial, y pa algun di nan te na cierto punto, su actuacion den e serie ey tambe a pisa den e decision cu nos a tuma," Hillman a declara diaranzon atardi.

E decision di Royals tabata un sorpresa ya cu den tres presentacion cu Royals den e tres simannan cu e tin eynan, no tabata mucho efectivo, ya cu el a permiti 13 careda, dos di nan sushi y tabatin un porcentahe di careda limpi permiti di 9.58 den 10 inning y un tercio.

Sinembargo su experencia grandi, su determinacion pa traha duro ora cu e ta riba monticulo, a hunga un rol importante pa Sidney y awor ta keda na su persona mes, pa defini su futuro den e ekipo di Royals.

Sidney por, y e tin shete dia mas pa prepara su mes pa haci su debut pa Royals y e lo tin cu haci esaki contra di un di e ekiponan mas fuerte di Liga Americana, cu ta New York Yankees. Dia 10 di april Sidney lo enfrenta Yankees den reapertura di e stadion renoba di Kauffman Stadium.

E staff di pitcheo di Royals ta consisti awor di Gil Meche, Zack Greinke, Kyle Davies, Sidney Ponson y Horacio Ramirez.



AZB satisfecho cu participacion di landamento den campeonato Suramericano na Argentina

ORANJESTAD- Puestonan den e finalnan y mehoracion di nan temponan personal tabata e resultado principal di e participación di landamento na e Campeonato Suramericano di landamento, cu a tuma lugar den e Centro Acuatico Panamericano na Mar del Plata, Argentina, y na cua Arubaanse Zwembond a participa cu 4 atleta hubenil.

Pa AZB e participación na e Campeonato Suramericano ta e evento di nivel mas halto riba e calendario anual.

E Campeonato Suramericano ta nifica semper un encuentro cu paisnan di talla mundial, manera Brasil, Argentina, Chile, Venezuela y Colombia. Tur e paisnan aki ta conta cu atletanan di nivel mundial, loke pa nos landadornan ta nifica un empuhe grandi.

E aña aki e Campeonato Suramericano tabata den e categorianan hubenil. Aruba a participa cu cuater landador, den dos categoría di edad. Ally Ponson y Jemal Le Grand a competi den e categoría 13-14 aña, mientras cu Ashley Groters y Derek Groters a competi den e categoría 15-17 aña.

Nan a wordo acompaña pa e entrenador principal di e selección nacional di landamento, Lic. Ismael



Santiesteban.

Cu e preparacionnan pa e diferente compromisonan internacional di nos landadornan ta progresando satisfactoriamente a keda demostra claramente.

Logrando un mehoracion considerable di nan temponan y den mayoria evento clasificando pa e prueba final (pues terminando entre e mihor ocho landadornan den e evento), Aruba a laga un impresión sumamente positivo atrás.

Ally a termina na un sexto puesto riba e distancia 50 meter Freestyle, mehorando alaves su tempo di 0:28.39 pa 0:28.22 seconde

Jemal a termina den final den dos evento: riba e distancia 50 meter Freestyle ela termina na un di 5 lugar, mehorando su tempo cu tabata 0:25.78 y cu awor a baha na 0:25.60.

Den e 100 meter Freestyle, Jemal a termina na sexto puesto, landando nos menos cu dos seconde mas rapido!

Su tempo anterior tabata 0:57.13 y awor a bira 0:55.41 seconde.

Ashley tambe a clasifica pa final den dos evento: 50 meter Freestyle ela termina na sexto puesto, mientras cu den e 100 meter Freestyle ela sa di termina na octavo puesto.

Derek a logra drenta den e mihor ochonan den tur tres evento cu ela landa.

Den 200 meter Freestyle ela baha su tempo ademas





cu dos seconde (di 1:57.79 pa 1:55.01) y a termina na 5to puesto. Den e 400 meter Derek a termina na septimo puesto y cu un tremendo adelanto di 4 seconde!

Caminda su tempo anteriormente tabata 4:11.46, awor ela mehora esaki y a logra un tempo nobo di 4:07.54. Riba e distancia mas largo di 1500 meter Freestyle ela logra termina na septimo puesto.

AZB ta felicita e cuater landadornan y tambe coach Ismael Santiesteban pa e bunita resultadonan logra.

Awe ta inicia na Mar del Plata e Campeonato Suramericano di landamento sincroniza, na cua Aruba ta participa cu tres atleta: Anouk Eman, Kristen Eman y Kiara van Trikt, cu ta wordo acompaña pa entrenadora Alva Torres.

Den e proximo dianan lo relata e resultadonan di nos hoben atletanan di synchro.

NO LUBIDA

Pa AZB e participación na e Campeonato Suramericano ta e evento di nivel mas halto riba e calendario anual.





Den Balashi Beer Challenge

Aruba Pizza Hut Pool Stars a derota Curacao Power Pool Production

ORANJESTAD- Den e fin di siman cu ta tras di lomba, Aruba su seleccion forma pa www.poolinaruba.com ta sa di saca cara contra di e seleccion di Curacao forma pa Power Pool Production.

Diabierna sigur e bataya tabata uno super intensivo. Isidro Noor ta sali dal Fredley Tromp basha abou cu 3-1 pa pone Curacao ariba. Aaron "The Baron" Franken sin vacila ta tumba Nonoi Van Gurp cu 3-1 pa Aruba empata. Pero Hugo Limon mustra calidad y ta pasa cu 3-2 riba Angelo Tromp pa Curacao bolbe bai ariba 2-1.

"Terrible" Jorge Petrocchi ta pasa sin misericordia riba Derryl Maria cu 3-0 pa Aruba unbes mas empata na dos. Elvis Evertsz ta subi mesa pa Aruba pero ta e Mericano Clark "Sharky" Bloom cu ta raspa Elvis cu 3-0 pa bolbe duna su selecshon un ventaha di 3-2. Ditto Acosta ta pasa facil cu 3-1 riba Karl Vervuurt y Aruba ta empata na tres. Curacao ta pone su estelar Raymond "Mack" Magdalena na mesa y Aruba ta manda Richard Wolff, Magdalena cu señor biljart ta gana di Wolff 3-1 pa manda Curacao su publico halto y den frieuw.

Rafael Flores ta bin mesa y bai ariba 2-0 contra Ryan Rampersaud y tur cos ta mustra cu Curacao lo bai cu e victoria, pero Master Ryan despues di un break chikito ta bin bek y raspa tres racks pa Aruba bolbe empata na 4.

Milan Capriles ta bai ariba Martin Appeldoorn di Aruba cu 1-0, pero The Dutchman ta bini bek y caba cos cu 3-1 pa Aruba gana cu 5-4 den un marathon di biljart.

Diasabra tempran e ekipo di Curacao tabata presente planeando e strategia pa busca e empate. Pero ekipo di Aruba ta bini decidido, Allan van Aanholt ta cai atras 0-2 pero "Zero-Thunder" ta bin bek pa gana Carlos Thode cu 3-2 pa pone Aruba 1-0.

Marlon "El Sicario" Tromp tambe ta cai atras cu 1-2 pero tambe ta bons bek pa gana Mr. U.S.A. Clark Bloom y pone Aruba ariba 2-0. Rifleman Arie Jansen "strak strak" ta pasa riba Nathaniel Zoetrum pa Aruba bai ariba 3-0.

E Rey di Tanki Leendert "Terrible" Petrocchi un bes mas ta brabo y cu 3-0 ta pasa riba Hugo Limon pa pone Aruba na 4-0. Curacao ta busca pa scapa e blanco y ta bolbe bini cu Raymond Magdalena, y Captain D-Gun pa Aruba ta dicidi di manda e legendario Richard Wolff pa e revancha di diabierna, The Wolffman ta kita tur duda ora e gana di Mack cu 3-1 y Aruba por celebra cu un victoria di 5-0 riba e seleccion di Curacao.

Organisador di e evento a keda masha satisfecho y a hasi entrega di plakaat na Sr. Nathaniel Zoetrum y Karel Vervuurt di Power Pool Production kende nan a haci un esfuerso grandi pa pone un selecshon den otro pa bin Aruba.

Fanatico nan tambe por a gosa di otro tremendo evento den Club Juventud Tanki Leendert su VIP pool-room.

Organisador ta gradeci BALASHI BEER cu a hasi e evento aki posibel y ekipo di Aruba ta gradeci PIZZA HUT pa su sponsorship.









Daniel Aguirre a participa na Conferencia Mundial di deporte y medio ambiente



Riba e portret por mira Daniel Aguirre na momento di a ricibi documentonan relevante for di man di secretaria di COA, señora Luzdaris Tromp-Pirela.

ORANJESTAD- Acceptando un invitacion di Comite Olimpico Internacional y danki na un apoyo financiero di e programa di desaroyo di IOC "Solidaridad Olimpica", Daniel Aguirre a participa recientemente na e "IOC World Conference on Sport and Environment", cu a tuma lugar na Vancouver, Canada.

Temanan cu a wordo discuti durante e conferencia sigur lo ta beneficioso pa Aruba tambe y lo hasi posibel un mihor proteccion di medio ambiente den e ambito deportivo.

Na momento cu Comite Olimpico Arubano a ricibi e bon noticia cu e tabata un di e comitenan selecta pa IOC pa participa na e conferencia mundial, a dicidi di accepta e invitacion aki cu dos man.

Mirando cu den seno di AHATA tin un comision di medio ambiente sumamente activo, COA a dicidi di aserca Presidente di e comision, señora Astrid Muller, pa mira si tabata tin interes di nombra un representante cu por a participa na e conferencia y trece bek mas tanto informacion posibel pa nos pais.

> **E reaccion tabata positivo y asina a nombra señor Daniel Aguirre, miembro di e Comision Medio Ambiente di AHATA y Chief Engineer na Marriott Hotel, como e representante Arubano na e conferencia mundial na Vancouver.**

E tema deporte y medio ambiente ainda no ta mucho desaroya na Aruba, pero den seno di e Movimento Olimpico internacional si ta conta cu un atencion grandi.
Hopi biaha nos no ta reconoce ainda e lazo directo cu tin entre actividadnan deportivo y proteccion di e medio ambiente, pero pensa simplemente riba e cantidad di desperdicio cu un actividad deportivo ta produci, e cantidad di mata cu mester wordo roza na momento di construi facilidadnan deportivo, y den sentido positivo e medio ambiente cu ta sirbi como alrededor pa varios deporte, y ta realiza con importante ta pa deporte cuida e medio ambiente cu atencion.
Den cuadro di Weganan Olimpico y otro actividadnan deportivo, e proteccion di nos medio ambiente ta hañando cada biaha mas atencion. Tur e actividadnan aki a hasi cu e United Nations Environment Program (UNEP) a otorga IOC e premio "Champions of the Earth".Ta importante pa nos realiza cu Aruba no por keda atras y cu nos tambe mester ta mas cuidadoso cu nos medio ambiente.

Prome di su salida pa Canada, Daniel Aguirre a bishita e oficina di Comite Olimpico Arubano, caminda ela ricibi splicacion di Secretaria General Nicole Hoevertsz di tur loke Comite Olimpico Internacional ta hasiendo caba riba tereno di deporte y medio ambiente. A splica señor Aguirre cu e meta di su participacion na e conferencia mundial ta pa acumula mas tanto informacion, sera contactonan cu por yuda COA desaroya un maneho propio riba e tereno aki.

Intencion ta pa COA, posiblemente den colaboracion cu organizacionnan existente riba e tereno di medio ambiente na Aruba, formula un maneho riba tereno di deporte y medio ambiente.
E participacion di Daniel Aguirre na e "IOC World Conference on Sport and Environment" sigur ta un paso importante den e direccion aki. Despues di su regreso, Daniel Aguirre lo relata na COA e resultado di su participacion y lo presenta recomendacionnan pa nos pais.

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salmou riba grill

Ingredientenan:

- **¼ cup di buyon di galiña**
- **1 cuchara di sheri**
- **1 cuchara di bonchi soya fermenta**
- **1 tenchi konoflo**
- **1 cuchara sous di soya, 1 cuchara di azeta**
- **2 cuchara grandi siboyo corta chiquito**
- **3 mochi di salmou fresco (no salmou salo)**

Preparacion:

Pa tempera e salmou, pone e buyon di galiña hunto cu e siboyo zeta sous di soya, bonchi soya fermenta y e konoflo machica den un paila y pone riba un candela abao.
Laga e sous aki cushina pa mas o menos dies minuut, pero no tape.
Despues ta pone riba un grill mas grandi cu e paila di manera cu por tapa e grill cu e plancha riba dje despues.
Despues cu e plancha ta riba e grill, pone e mochinan di salmou den dje y hunta e mochinan di salmou cu e sous cu bo a traha den e paila. Tapa e grill y laga e salmounan huma un poco.
Despues mester bolter e mochinan y sigui hunta e mochinan cu e sous cu bo a traha den e paila.
Ora cu e salmou ta casi completamente cushina paden, bo ta basha e resto di sous riba e mochinan di salmou y laga nan grill un tiki mas.

Bon Appetit!

SurfChicks Downwind Challenge a surf for di Boneiro pa Corsow

Pasando via Klein Curacao

ORANJESTAD- Siman pasa diasabra un grupo di cinco atleta, esta 'kitesurfers', a participa den e asina yama "SurfChicks Downwind Challenge" cu a sali for di Bonairo pa Curacao.

Salida di e competencia a tuma lugar na Atlantis Kitebeach, caminda e participantenan a subi laman pa banda di 10 di mainta y nan a wordo supervisa di serca pa un boto di emeregencia, cu mester a actua pa cualkier eventualidad of problema cu por a surgi riba laman.

Velicidad di biento na e momentonan ey a ser calcula tabata entre 12 y 22 nudo y cu olanan di altura di 2.5 den cual e participantenan a nabega pa cuater ora largo sin stop, pa alcanza Klein Curacao.

Despues di a yega e isla chikito aki, nan a ser filma y fotografia for di helicopter cu a cubri e tremendo bista cu tabatin.

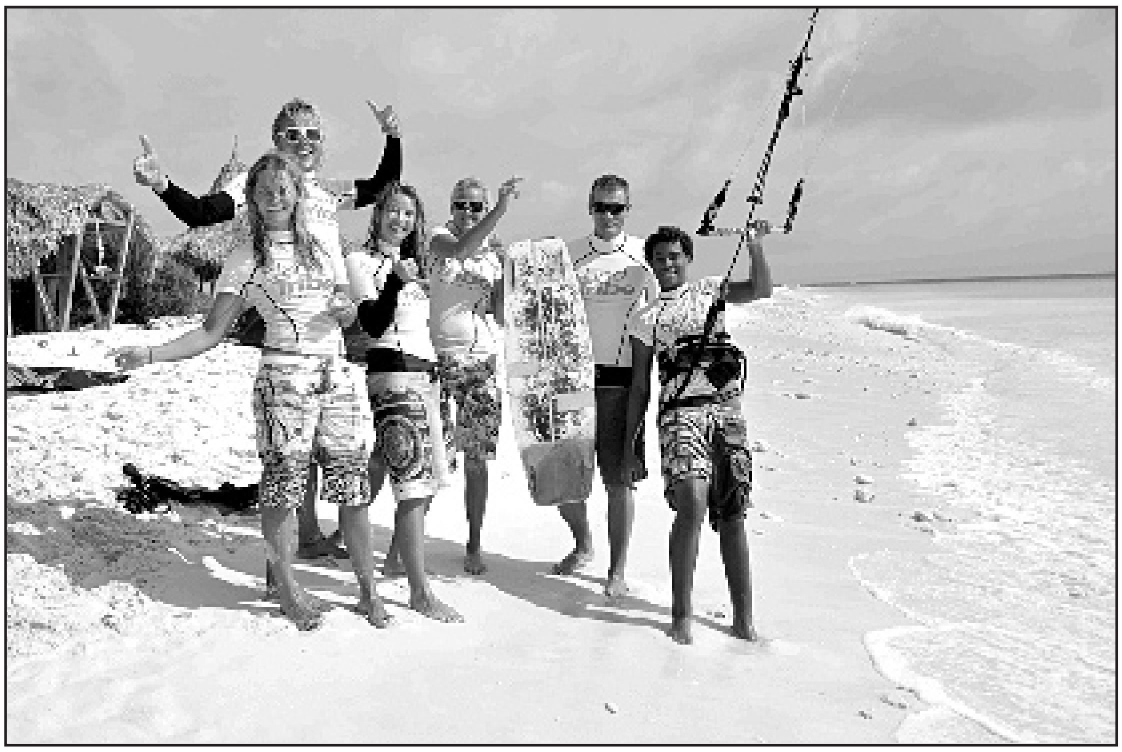
Despues di un descanso bon mereci na Klein Curacao, e grupo di participantenan a continua cu e trayecto pa Curacao.

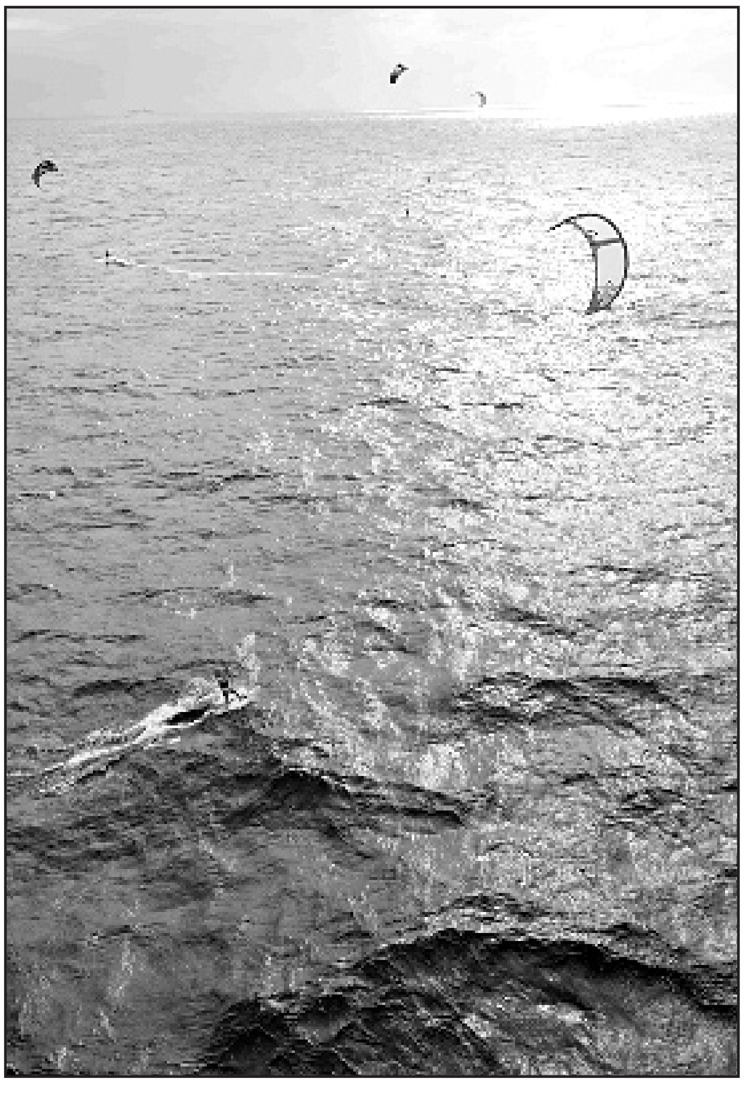
E forza di biento a cai formalmente na e momentonan ey pero e tabata suficiente pa carga e atletanan y hibanan pa alanza e meta final, cu tabata e isla di Corsow caminda nan a yega costa na Jan Thiel, caminda nan a ricibi un caluroso bon bini pa un grupo grandi di fanaticonan y famianan.

E distancia total cu e grupo di kitesurfernan a cubri tabata di 81 kilometer, pues sin duda algun un logro impresionante.

E organizacion di "The SurfChicks" a organiza dos fiesta pa e participantenan na cual ocasion a rifa varios premio pa esnan presente na e ocasion aki y recaudacion di e rifanan aki, a bai pa un organizacion social.

The SurfChicks a dicidi cu lo bolbe organiza e evento aki otro aña y ta proyectonan e evento pa bira un evento annual y pa mas informacion por bai riba e website www.surfchicks.nl









Comite Olimpico di Aruba riba esfuerzo global pa desaroyo sostenible

ORANJESTAD- E di ocho Conferencia Mundial tocante Deporte y Medio Ambiente cu a tuma lugar na Vancouver a enfoca riba dos tema principal: e crisis economico mundial actual y e importancia di envolvimento di hubentud. Cu e temanan aki den mente, e conferencia a delibera tocante e aspectonan principal di "Inspiración" y "Innovación" pa promove sostenibilidad a traves di deporte.

E conferencia a crea oportunidad pa refleja riba e trabou duro y logronan durante e ultimo 14 añanan, y e cantidad creciente di ehempelnan exitoso.

Importancia di envolvimento di hubentud

E participantenan di tur parti di mundo – representando organizacionnan deportivo, patrocinadornan, organizadornan di eventonan deportivo, NGO's industria, agencianan di Nacionnan Uni, gobiernonan nacional y municipal y institutonan di investigación – a subraya unanimamente e importancia di envolvimento di hobennan den e mundo di deporte.

E énfasis cu IOC ta pone riba e punto aki ta evidente, cu lanzamento di e prome Weganan Olimpico di Hubentud na Singapore na 2010, cu tin un componente educacional significativo, incluyendo un contenido fuerte riba tereno di medio ambiente.

Expone hobennan for di chikitona e mihor ehempelnan di desaroyo sostenible y e educación apropia di futuro generacionnan riba aspectonan di medio ambiente lo tin un impacto permanente.

Compromiso pa tuma accion

Participantenan na e conferencia a trece padilanti cierto conclusionnan specifico y recomendacionnan dirigi na e "stakeholders" pa promove un desaroyo sostenible a traves di deporte.

E Declaracion final ta hasi un yamada na e partidonan pa participa y actua.

E Comitenan Olimpico Nacional ta wordo encurasha pa sigui desaroya nan entendimento tocante e programanan, practicanan y legadonan di Comitenan Organizador, como tambe e proposicionnan y obhetivonan di ciudadnan candidato.

Cada Federación Internacional ta wordo encurasha pa adopta un maneho y programa di apoyo pa mehora e principionan di sostenibilidad a traves di deporte y pa promove e principionan aki na federacionnan nacional di deporte.

E participantenan tambe a enfatiza cu e Weganan Olimpico ta presenta un oportunidad unico pa crea mas conciencia tocante medio ambiente y pa desaroya un "approach" nobo den comunidad, implementa un "codigo berde", yegando asina na un set di standaardnan di un calidad mas halto.

E conferencia e encurasha e sponsornan di e Movimento Olimpico pa comparti nan practicanan di sostenibilidad y tecnologianan cu e Famia Olimpico, y canaliza recursonan disponible pa metanan educacional pa asina aumenta e conciencia y envolvimento di hubentud.

Organizacionnan na nivel di comunidad ta un componente esencial di actividadnan di deporte y medio ambiente, pa motibo cu nan ta central den promocion di envolvimento local, innovación y inspiración y comparticion di bon ehempelnan.

Y por ultimo, e conferencia a conclui cu atletanan ta role modelnan importante, pa motibo cu nan compromiso den promocion di sostenibilidad tin e potencial pa influencia y inspira otronan, particularmente hobennan, pa tuma accion.



Balashi aportando cu Fedeveta



ORANJESTAD- Den mundo di futbol na Aruba dos nomber semper ta resalta. Nos ta papiando di Fedeveta y di Balashi.

Mirando con Fedeveta ta representa tur bario aki na Aruba y ta promove salud y deporte, Brouwerij Nacional Balashi kier a mustra nan aporte pa cu esaki.

Den e potret por mira con Chito Jansen ta mustrando su aporte cu Balashi ora cu e ta ricibi su productonan pa e temporada 2009.

E temporada aki sigur lo ta bay ta treciendo hopi sorpresa pa loke ta e actividatnan di Fedeveta y Balashi lo tin un participacion sumamente activo den temporado di 2009 hunto cu Fedeveta.

Asina ta ban goza di temporada Fedeveta 2009 hunto cu bo Balashi bon frieuw prome durante y despues di e weganan.

Drs. Raymundo A.C.F. Dijkhoff di Democracia Real a presenta vision di e partido pa deporte

ORANJESTAD- E candidato di Democracia Real, drs Raymundo Dijkhoff, a tene un conferencia di prensa caminda el a presenta e vision di su partido y cual e kier wordo mira realiza den e proximo periodo di gobernacion.

A) Aruba su nivel den baseball mundial y con pa mehor'e

a. Awor cu baseball twt hopi den miras e ultimo simannan, no solamente pasobra e tema di un stadion segun criterionan internacional ta un hot item, pero tambe pa motibo di e World Baseball Classic, unda Hulanda a presta hopi bon, teminando den e prome 8 paisnan di mundo. Mester remarca aki cu twtin 4 hungador cu sanger Rubiano, mientras cu 2 man yen (9) tabata Antiyano;

b. Mi a tende con e personanan di e partido den gobierno a para bisa cu Aruba mester yega na un convenio cu Hulanda pa no horta nos hugadornan y cu sigur nan lo bandona Aruba, pasobra na Aruba no tin un futuro pa nan manera na Hulanda of otro pais. Hasta cu Aruba nunca lo no por ta riba un podium internacional manera Hulanda;

c. Akinan mi ta wak cu e gobierno actual NO tin hende cu tin conocemento di e desaroyo actual di e deporte di baseball Arubano, ta of tabata hungador of entrenador den e mundo baseballistico y/of ta anda den e mundo di baseball;

d. Mi a hasta tende con e Federacion internacional di Futbol (FIFA) ta ser compara cu Federacion internacional di Baseball (IBAF) unda tur bon palabra ta bay pa futbol. Akinan claramente por wak con e interes mas grandi di e gobierno aki (y esunnan anterior tambe), ta pa futbol;

e. Ban papia serio: claro cu TUR deporte mester haya sosten y mester por desaroya, ya cu deporte ta sano, ta pa tur hende y ta un estimulo pa hobennan keda for di caya y logra algo den bida. Pero si nos kier cuminsa trata deporte na un manera structura y realistico, mester trata deporte segun su posicion den ranking regional y mundial. Y akinan e problema ta sinta: nos baseball di Aruba ta den e mihor 20nan di mundo, pero e deporte cu mas atencion ta hayando ta number 193 den mundo! Ta kico bo ta kere bo ta bay logra? Cuanto placa no ta ser tira afor??? Y den un di e otro conferencianan di prensa, ya mi a menciona logronan grandi pa Aruba den ramo di e.o. 1. bike cross; 2. Windsurfing; 3. Biljart; 4. Jinete/paardrijden; 5. Dam; 6. Ajedrez; y 7. Landamento;

f. E utlimo 10 aña Aruba su baseball a y ta pasando den un desaroyo sumanente positivo unda hopi hoben ta hayando college of ta ser firma pa hunga den exterior, di cual algun di nan lo bira profesional, mientras otronan ta logra di haya papel danki na e deporte di baseball;

g. E hungadornan cu ta hiba Aruba su nomber dilanti merece di ser apoya y caminda mester ser habri pa futuro generacionnan tambe haya e oportunidadnan aki y hasta mihor oportunidad;

h. Mi lo splica brevemente con nos ta trahando riba un Masterplan pa baseball y esaki lo bira un ehempel pa tur otro deporte, pa cual tur mester bin cu un Masterplan;

i. E seleccion di Weganan di Reino (ABBA) (seleccion ehemplar pa splica e Masterplan) ta entrenando desde April anja pasa caba. Nos a viaha cu e seleccion aki (15-16 anja) pa participa na e weganan Panamericano (ABBA) na Mexico na September anja pasa y a haci un tremendo trabou ayanan unda TUR pais tabata papia di nos y hasta reglanan lo ser cambia pa motibo di e manera con nos tabata hunga.

A sigui train nan y banda di e parti tecnico (nos tin entrenadornan specialisa riba cada aspecto) a incorpora e parti di entrenamento fisico desde November anja pasa. Desde otro siman, lo incorpora e parti di guia medico, sicologico y nutritivo. E vision ta pa mas liher cu ta posibel bin awor cu un plan social pa e talentonan aki, unda adaptacion di educacion lo bay hunga un rol grandi;

j. Nos ta entrenando SOLAMENTE cu ekiponan y seleccionnan di edadnan mas halto, esta weganan di fogeo. Mas tanto ekiponan di Dobbel A. Pero pa train den stadion di taya internacional, mester bay den exterior. P'esey tambe otro siman lo viaha pa Cartagena pa un trainingskamp. E mesun seleccion aki lo keda hunto pa gran parti pa participa despues na weganan Panamericano di 17-18 na September, mientras mayoria di e hungadornan lo bay weganan Latino-Americano (Little League Senior Division [15-16 anja]) na Juli proximo. E seleccion aki lo sigui train tur siman, henter anja largo;

k. E parti cu falta pa ser incorpora, ta e parti di gobierno (e.o. Masterplan, Topssportschool, placa y educacion), di sector priva y mundo medico/sicologico/nutritivo;

l. Desde anja pasa tin un academia nobo di baseball na Aruba den cual 20 top trainers ta milita. Den un lazo di cooperacion cu e moederbond ABBA, awor TUR seleccion, desde 9 pa 18 anja, lo ser entrena henter anja largo pa e expertonan aki, unda cu atencion debido na tur aspecto di e deporte lo ser duna.

Tambe lo train dos seleccion di cada categoria di edad. Cu encorporacion di un plan social, guia medico, sicologico, educativo y implementacion di e Masterplan (cu lo percura pa bin un top structura pa e deporte), dentro di 5 pa 10 anja Aruba su baseball mester ta riba un nivel hopi mas halto cu lo pone Aruba riba mapa mundial di baseball unda cu e ta supose di ta. Claro, e sosten di e medionan di comunicacion tambe ta hopi importante pa halza e deporte y difundi e desaroyo den cual e ta pasando;

m. Mi kier djis referi na Corsou cu SI tin e sosten di gobierno, educacion y sector priva y ta yegando hopi leu den baseball mundial y tambe den produci profesional;

n. Tur hende cu realmente ta den deporte di baseball, sa cu Aruba tin MAS talento cu Corsou. Pero cu e medionan actual, falta di sosten y vision di gobierno, nos lo keda produci bon pelotero y hunga bon baseball, pero no suficiente pa yega unda nos baseball ta supose di ta;

o. Nos mester compronde cu baseball ta un forma di biba y por bira trabou di hopi di nos hobennan, ya cu nos tin talento te di mas!

George Winterdaal ta gana Mountain Bike Codemsa Classic 2009



BUSHIRIBANA- Durante henter e fin di siman cu pasa, Tribal Cycling Club hunto cu AWB a organisa e magno evento di Mountain Bike jama Codemsa Classic 2009. Diasabra caba a cuminsa e time trial, na unda cu a haci un recordido basta pisa den e area di Santa Lucia y becindario.

Diadomingo mainta tempran a cuminsa cu e caredanan na Bushiribana den e diferente categorianan. E mas chikitonan a haci nan recorido den e area di Bushiribana mes, mientras e resto di participantenan mester a race den un area basta grandi y pisa cu hopi subida.

E careda tabata uno cu a ser domina pa e ciclista arubano George Winterdaal, kende a bai laga e hulandes profesional leu.

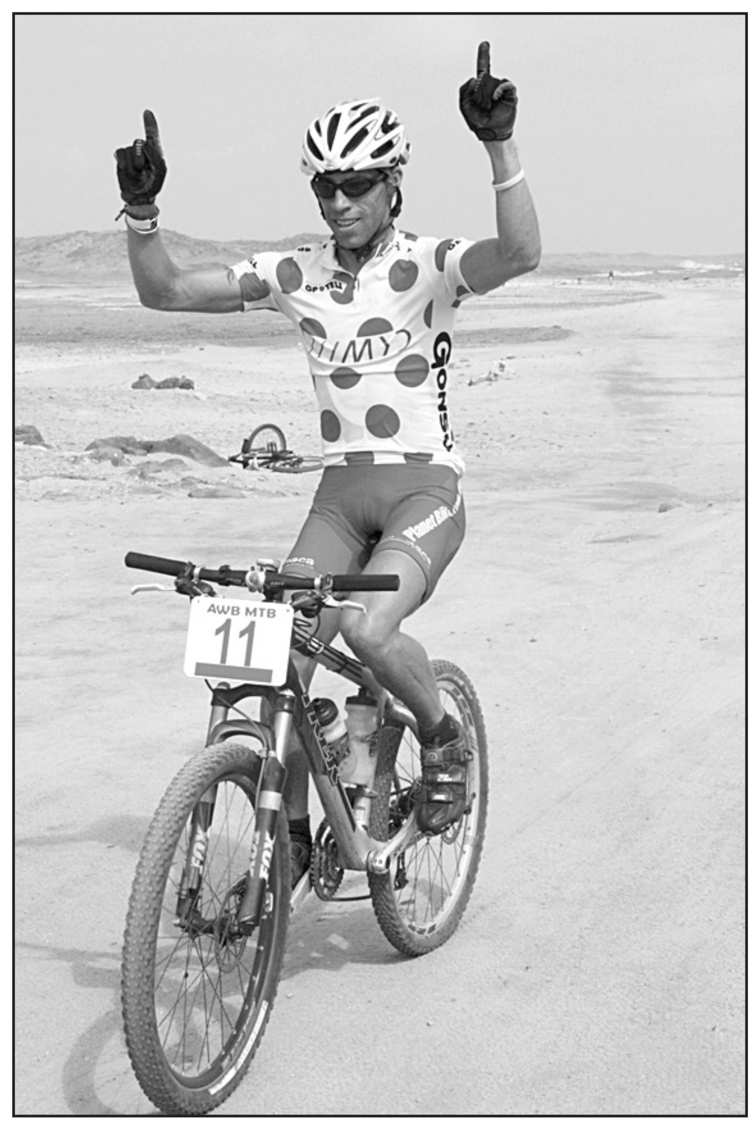
Den e categoria dama, Doreen Kraljick a sa na gana e careda cu facildad. Por ultimo a sigui cu un bike tour y entrega di premio. Riba pagina C-10 tin e resultadonan.

Sigui mira pagina 9









George Winterdaal ta gana Mountain Bike Codemsa Classic 2009

Continuacion di pagina 8













Codemsa Clasic

race nr	Competitive name	club	race points Time Trail 28 maart	race points Sero Cristal 29 maart	total race points	Final Ranking
11	George Winterdal	IND	12	15	27	1
3	Gert Jan Knijnenburg	IND	15	12	27	2
4	Alexander Robert	TBT	6	10	16	3
10	Michel Roos	ACT	9	7	16	4
1	Aat Hoek	TBT	8	6	14	5
2	Lucien Dirksz	ACT	10	4	14	6
5	Victor Vrolijk	IND	5	8	13	7
8	Gert van Vliet	TBT	7	5	12	8
9	David Flanegin	TBT	2	9	11	9
12	Franklin Gomes	SFCC	3	3	6	10
7	Aldrick Maduro	IND	4	1	5	11
12	Gino Hodge	ACT	1	0	1	12
6	Frank Curiel	CCB	1	0	1	13

race nr	Sportive name	club	race points Time Trail 28 maart	race points Sero Cristal 29 maart	total race points	Final Ranking
55	Kevin Kock	ACT	12	15	27	1
49	Fabio Sanchez	CCB	15	7	22	2
30	Mario Nooijen	TBT	9	12	21	3
54	Edwin Hekman	IND	10	10	20	4
58	Paul Vandormael	TBT	8	8	16	5
69	Onno de Swart	TCC	2	9	11	6
33	Michael Stamper	TCC	5	5	10	7
56	Axel Werleman	SFCC	7	1	8	8
26	Rene Franken	IND	1	6	7	9
36	Nick Erasmus	IND	6	1	7	10
39	Gerson Irausquin	CCB	4	1	5	11
59	Carlos Dirksz	CCB	0	4	4	12
46	Jean Carlo Ras	TCC	1	3	4	13
43	Anthony Brouwer	TBT	3	1	4	14
28	Piet Boots	TBT	1	2	3	15
44	Ignar Bareno	TCC	1	1	2	16
35	Alexander Kock	TCC	1	1	2	17
52	Mariano Figaroa	ACT	1	1	2	18
42	Dennis Conradus	ACT	1	1	2	19
31	Bjorn de Bruin	ACT	1	1	2	20
48	Shannon Lewis	IND	1	1	2	21
51	Geremy Arendsz	TBT	1	1	2	22
40	Osmar Bakmeyer	TBT	1	1	2	23
29	Wim Hoenink	TBT	1	1	2	24
34	Jan van Haren	TBT	1	1	2	25
37	Ricky Arends	TCC	1	1	2	26
50	Jeroen van der Linden	TBT	1	1	2	27
45	Tierre Tromp	IND	1	1	2	28
38	Andries de Swart	IND	0	1	1	29
77	Rolando Wolter	IND	0	1	1	30
41	Jose Ernesto Vivas	IND	0	1	1	31
32	Michel la Haye	IND	0	1	1	32
57	Leo Maduro	CCB	0	1	1	33
27	Lex Burgmans	TBT	0	0	1	34
47	Elvis Farro	IND	0	0	0	
53	Garl Heymans	TBT	0	0	0	

Cuestionado empresario dice financió referendo reelección Uribe

BOGOTA (Reuters) - Un polémico empresario, acusado de estafar a miles de colombianos y solicitado en extradición en Estados Unidos por lavado de dólares del narcotráfico, dijo que financió con 2 millones de dólares un referendo que busca la segunda reelección inmediata del presidente Alvaro Uribe.

La afirmación de David Murcia, confinado en una cárcel de Bogotá, podría complicar el trámite de aprobación del referendo en momentos en que el panorama parece despejado para que el popular mandatario colombiano sea habilitado para buscar su continuidad en el poder.

En declaraciones publicadas el jueves por la revista Cambio, Murcia dijo que inicialmente su firma DMG apoyó el referendo con la recolección de firmas.

"Se hizo lo del transporte de las firmas que eso vale un dinero porque es a nivel nacional", aseguró el controvertido hombre de negocios, quien sostuvo que "fue necesario utilizar aviones, helicópteros, transporte blindado, etc., y también aprobé unos recursos para que compraran camisetas, gorras y un poco de papelería que necesitaban".

Murcia se abstuvo de revelar los nombres de las personas a las que entregó los recursos, en momentos en que las autoridades electorales investigan supuestas irregularidades en el proceso de financiación del referendo.

El proyecto de referendo es analizado en el Congreso, donde le falta la aprobación de una comisión del Senado y luego de la plenaria de esa misma cámara, después de que en diciembre la había autorizado pero a partir del 2014.

Sin embargo, el Gobierno y los promotores de una segunda reelección inmediata de Uribe sostienen que el Senado puede introducir modificaciones a la redacción para permitir la continuidad en el poder del popular mandatario en el 2010.

Los promotores del referendo sostienen que más de 4 millones de personas que lo apoyaron con sus firmas respaldaron la reelección a partir del próximo año y no del 2014 como lo interpretó la Cámara de Representantes por un error en la redacción del texto de la consulta.



El presidente de Colombia, Alvaro Uribe (izq), es saludado por el vicepresidente de Panamá, Samuel Lewis Navarro, a su llegada en el aeropuerto internacional Tocumen en Ciudad de Panamá, 1 abr 2009. REUTERS/Alberto Lowe

Detienen a ex ministro de Defensa en Venezuela

CARACAS (AP) - El ex ministro de la Defensa, general retirado Raúl Isaías Baduel, que pasó a ser opositor del presidente Hugo Chávez, fue detenido el jueves por agentes de la inteligencia militar, denunció su abogado defensor y lo confirmó luego el fiscal general castrense.

La esposa de Baduel dijo a la prensa que a su marido le pusieron una pistola en la cabeza y le impidieron llamar a su abogado.

El general Ernesto Cedeño, fiscal general militar, dijo a la estatal Venezolana de Televisión (VTV) que Baduel fue detenido en cumplimiento de un "mandato de conducción" para ser trasladado a un tribunal militar en Caracas.

Cedeño indicó que existen suficientes "elementos de convicción suficientes" en el caso que se le sigue al general retirado por "una presunta substracción de fondos" de las fuerzas armadas durante su gestión como ministro.

El abogado Omar Mora Tosta, defensor de Baduel, declaró previamente que el general fue arrestado por una comisión de la Dirección General de Inteligencia Militar (DGIM) en el estado centro costero de Aragua.

"El viernes tenía que presentarse ante el tribunal, no había necesidad de una acción atropellada como ésta, no se comprende desde el punto de vista legal y estaríamos en presencia de una violación de sus derechos", agregó el abogado.

El ex ministro de la Defensa, quien se distanció a fines del año 2007del presidente Chávez para oponerse a su proyecto de reforma de constitución, es investigado por la Fiscalía Militar por un supuesto caso de corrupción.

México captura a presunto líder de Cartel de Juárez

MEXICO (AP) - Vicente Carrillo Leyva, uno de los dos presuntos líderes del cartel de Juárez y uno de los cabecillas del narcotráfico más buscados por las autoridades mexicanas fue capturado mientras realizaba ejercicio en un parque de la capital del país, informó el jueves la policía federal.

Carrillo Leyva es hijo del difunto Amado Carrillo Fuente, alias "El señor de los cielos", uno de los más afamados capos de las drogas de México, quien por varios años encabezó el cartel de Juárez y murió durante una cirugía facial en 1997.

El hombre, de 32 años, era uno de los presuntos 24 líderes del narcotráfico que la Procuraduría General de la República (PGR) puso en una lista de recompensas y por el que se ofrecían 2,1 millones de dólares por su captura.

El comisionado de la Policía Federal, Rodrigo Esparza, informó en rueda de prensa que Carrillo Leyva fue detenido en una zona residencial del sur de la ciudad de México el miércoles por la mañana, cuando realizaba ejercicios en un parque.

Las autoridades presentaron ante la prensa a Carrillo Leyva, quien vestía un conjunto deportivo blanco y gafas.

La detención ocurrió a unas horas de que llegaran a México los secretarios estadounidenses de Seguridad Interior, Janet Napolitano, y de Justicia, Eric Holder, en medio de una serie de visitas de altos funcionarios de Estados Unidos para mostrar su compromiso en colaborar en la lucha contra el narcotráfico que ha emprendido el gobierno del presidente Felipe Calderón.

El presunto capo también es sobrino de Vicente Carrillo Fuentes, alias "El Viceroy", considerado como el actual líder máximo del Cartel de Juárez y por quien también se ofrecen 2,1 millones de dólares.

El joven realizaba tareas directivas y de ocultamiento de recursos ilícitos para el cartel, bajo la tutela de su tío, dijo Marisela Morales, responsable del combate a la delincuencia organizada de la PGR.

Caminda di Cruz

1.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta condena na morto

Esun cu nunca a condena ningun hende, awor a keda condena. Crusifike, matE! Nan a grita contra esun cu a bin pa trese bida. Pilato ta laba man di sanger inosente, firmando decreto di condenashon.

Señor
Ata atrobe bida ta keda rechasa pa hende, condena na morto for di prome
instantenan di su esistencia. Gobernantenan ta legalisa crimen, mundo ta laba man. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ai, un spada ta hinkele
Violento y sin duele
Den su curason ansha.

2.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta carga cruz

E cruz tabata horibel. Tur pica di mundo den dje. Esnan di y esnan di bo. Bini serca Mi y lo mi alivia boso, Hesus a bisa. Ata e prijs di su donashon: pa alivia nos cruz, E mes a tum'e.

Señor
Ata nos, Bo dilanti, cu nos cruz. Nos cruz ta mas horibel ainda. Un cruz bofon, pisa di egoismo, violencia, libertinahe. Pa no tuma Bo yugo, mundo tin cu carga un cruz - bofon. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Esta tristu su mirada,
Mama sin por hasi nada
Pa su yiu, su unico.

3.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta cai bou di cruz

Pa Hesus tambe e cruz tabata pisa y e tabata un bofon. Su mannan tabata custuma bendishona, cura enfermonan, habri wowonan di ciegunan, parti pan . Su mannan tabata poderoso pa calma furia di laman, pero a resulta debil bou di cruz .
Brasanan di Hesus no ta custumbra di carga un cruz di malechor. A cai. E no a spera, cu t'asina nan lo paga su amor.

Señor
Ata nos tambe riba suela. Humanidad a cai. Balornan cu Bo a siña ta den stof di tera. Duna man ! Tene piedat !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Weta e mama piadoso,
Mir'e yora doloroso
Sufrimentu di si yiu.

4.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundu
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta topa cu mama

Yiu y mama riba e mesun caminda. Caminda di calvario. Yiu, bou di cruz, y mama cu cruz den curazon. Nan wowonan a topa y nan doló a bira mas grandi. Nada mas tragico pa un mama, cu mira morto di si yiu. Nada mas tragico pa yiu, cu a muri dilanti di wowonan di su mama.

Señor, ata e wowonan di tantu mamanan, mirando agonia di nan yiunan riba cayanan di mundo. Ata e yiunan buscando for di djaleu apoyo den wowonan di nan mamanan. Laga nan topa cu otro. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ken ta hende cu n'ta yora
Cu e mama den tal ora
Di ferdrit y emoshon ?

5.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Simon ta yuda Hesus

E cruz tabata asina pisa, e caminda asina largu y e seru asina haltu, cu Hesus so, no tabata por mas. Un tal Simon a dunE un man. Dios tin mester di man di hende pa duna mundu salbashon, paz y amor.

Señor
Corda cu un dia, un di nos, un tal Simon a yuda bo carga cruz. Awor nos mester di Bo man. Duna nos forsa pa carga cu peso di cruz dia pa dia. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ken por keda sin mustrele
Kompashon or'e mirele
Yora Cristo su pashon ?

6.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Veronica y Hesus

Hesus su cara a bira horibel. Sanger, stof, heridanan. E autor di bunitesa ta desfigura asina tantu, cu no ta pars'e ni hende mes. Su wowonan a bira scur, aunke e ta Lus di mundo. Su pianan ta trompeca riba piedra, aunke E mes ta e caminda. Veronica, un alma limpi manera paña blancu, a yuda Bo, mira sentido di e caminda ei.

Señor, Ata nos mundo. Bo a hasie bunita, den harmonia, den comunion. Pero mundo su cara a bira horibel. Limpia cara di mundo. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
E ta mira Hesus pasiente,
Mal suta y sufriente
Pa su pueblo obstina.

7.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Hesus a bolbe cai

Atrobe riba suela. Ta parse un bichi y no un hende. Esun cu a bisa: Lanta para, na paralitico y na Lazaro, awor a cai. Cu cada paso su cruz ta mas pisa. Aña pa aña, generashon pa generashon su cruz ta bira mas pisa. Su caminda a bira un caminda sin fin. Ta p'esei El a cai. A cai dilanti di hende, manera pidiendo piedad.

Señor Abo si, a lanta for di caida, Abo a lanta for di morto. Lanta nos fo'i caida.
Lanta nos for di morto. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mir'Esun cu nan ta mata,
Entregando na su Tata
Su spiritu bandona.

8.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Muhernan ta yora Cristo

Bienaventurado esnan cu ta yora, pasobra nan lo haña consuelo. Muhernan ta yora. Pero Cristo no tin mester di lagriman di compashon. Ta p'esei El a bisa nan: No yora Mi. Cristo ta spera lagriman, pero lagriman di combershon.

Señor
Mundo ta yora. Pero bo no por consol'e otro, sino: No yora di miedo so, di tragedia so. Yora boso mes, boso pica boso maldad. Bienaventurado esnan cu ta yora asina.

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mama di amor dibino,
Hasi pa mi pone tino
Ki pisa ta bo doló

9.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo atrobe a cai

Un biaha mas den stof di tera. Aki no tin nada di gloria of mahestad. Cristo a laga su derecho di ta igual na Dios un banda y a tuma condishon di hende. Anto condishon di hende ta: caida tras caida. Por ta cu nan a pensa cu el a muri caba. Pero ata! E ta lanta! Amor ta wanta tur cos!

Señor, No laga nos keda den stof di nos debilidad, indiferencia, mediocridad. Hasi nos rudianan tembloroso recupera nan forsa, nos alma, speransa y nos curazon, amor. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Hasi mi alma mas ardiente,
Complace constantemente
Cu Hesus den fiel amor.

10.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Hesus sin paña

Esun cu a bisti flornan di cunucu cu colo presioso, Esun cu ta dorna shelu cu streanan y tera cu yerbanan, a keda sunu. Sin nada. E unico cos cu ainda e tin, ta su sanger, cu lo core for di cruz te ultimo gota.

Señor, Ta un drama di entrega tur cos, sin keda cu nada. Pero un drama pio ta: reserva tur cos, sin duna nada. Ata nos drama di awe. Egoismo a desnuda mundo di su dignidad. Señor sunu, pa motibo di duna, mira nos, sunu, pa motibo di tuma.
Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mama Santa y kerida,
Primi Cristo su herida

11.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundu
Pa Bo santa Cruz.

Hesus claba riba cruz

Ki bunita riba seru e pia di mensahero di paz! Dorna cu clabo y sanger. Y su brasanan hanchu habri, den gesto di un tata cu ta spera su yiu, of un amigo cu ta sali na encuentro. Cruz y clabunan a habri brasanan di Salbador pa semper.

Señor, Duna nos fe pa compronde cu sufrimentu y cruz tin nan sentido. Por ta cu solamente cruz por habri mundo su mannan asina bon sera den egoismo y odio. Habri nos mannan pa otro, aunke sea ku forsa di clabunan di sufrimento. Tene Piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
"Na-mi parti den su bida,
Den su pena, su herida
Pa mi mustra compashon.

12.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Morto di Hesus

Teribel momentonan di agonia. Te shelo a bira scur pa no mira con hende ta mata e BIDA. Buta meimei di shelo y tera, manera dilanti di tibunal di Dios, Cristo ta paga e debe di mundo. Nos debe tabata: morto. Ata, El a clab'e riba cruz y a cansel'e.

Señor, Mira con nos ta lucha pa salba nos bida, sin compronde ainda, cu no tin otro manera di salb'e, sino muriendo pa otro. Laga nos curazon stima sin tene miedo di muri, pa e por biba. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Birgen Santa, no nenga mi,
Pa companjo acepta mi
Den tristesa di Señor

13.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Curpa di Hesus

Nan ta bahando curpa di Hesus for di cruz. E curpa, cu lo bira pida pan pa duna humanidad bida. Esun cu come Mi carni lo biba eternamente. For di cruz directamente riba alta pa bira disponibel pa tur generashon.

Señor
Ata miembronan di Bo curpa, bo dilanti. Hasi nos bira obediente ta na morto y disponibel na Dios y na nos ruman. Hasi nos bira digno di Bo curpa. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Cristo, na mi despedida
Pa bo Mama, 'na mi bida,
Premio di victoria.

14.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Graf Bashi

Tur cos a caba. Asina nan a pensa. Pero di berdad, tur cos a cuminsa. Ata e graf di Hesus a keda bashi. Morto, unda bo victoria ta ! Riba sero calvario ta reina silencio. No tin Cruz, no tin burdugunan, no tin violencia, no tin morto. Tur cos a caba, nan a pensa. Pero Amor no ta caba nunca ! Cristo ta biba ! Aleluya!

Señor, lanta nos for di graf di corupshon. Laga nos sali for di e glof scur di pica. Hasi nos canta: Aleluya! Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ora curpa ta muriendo,
Legra alma, habriendo
Paraiso, gloria.

Muchanan di tragedia di Chernobyl ta sigui yega Cuba mas cu 20 aña despues di e accidente

HABANA – E victimanan di e catástrofe nuclear cu a sosode na e ciudad ey di Ucrania na 1986, ta sigui biaha pa haya atencion medico den un paraiso cu solo y beach na oost di La Habana.

Un lugar na unda mas cu 24.000 persona afecta pa e accidente cu a sosode na april di 1986 a pasa, ora cu e reactor IV di e central di Chernobyl a explota causando un efecto devastador, 200 bes superior pa esun causa pa e bomnan di Hiroshima y Nagasaki, pa bira loke ta wordo considera e catastrofe di mas grandi den historia di e uso civil di energia nuclear.

Despues di e escapa den e planta nuclear ucraniana cu a causa un nubia tóxico y radiactivo, autoridadnan Sovietico di e tempo ey a pidi ayudo na mundo pa atende e victimanan.

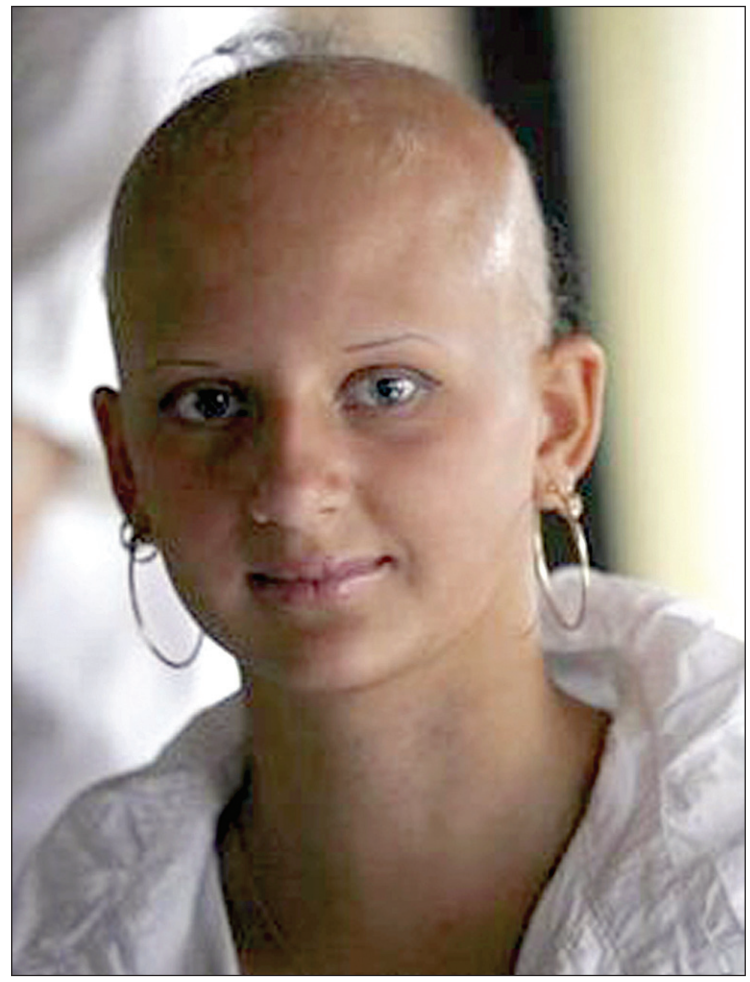
Cuatro aña despues a yega na Cuba e prome di 139 caso di muchanan afecta pa e accidente y riba iniciativa di e presidente di e tempo ey, Fidel Castro, e isla a crea un proyecto humanitario via cual a biaha pa La Habana miles di mucha di Rusia, Bielorrusia y Ucrania.

Rusia y Bielorrusia a stop di manda na 1992 debi na problemanan di transporte, pero Gobierno di Ucrania ainda ta paga anualmente entre 700 y 800 pasashi pa e pashentnan biaha pa Cuba y keda eynan e tempo necesario pa cada tratamento.

En total, durante casi cuart siglo a pasa via di Cuba 24.023 persona di e tres paisnan, di cualnan 20.350 ta Ucraniano, segun fuentenan di Programa Cubano Niños de Chernobyl.
Hopi mucha ta biaha pa e isla compaña solamentenan cu un guía desde ciudadnan manera Kiev, Luhansk of Irpen pa pasa den tratamentonan gratuito cu ta inclui examennan, rehabilitacion, operacion y atencion psychologico.



Foto di algun victima di Chernobyl cu awendia ta ricibi tratamento na Cuba, 20 aña despues di e sucedido.



E muchanan di Chernobyl ta biba den e antiguo ciudad escolar di Tarará (un exclusivo balneario residencial te cu prome cu e Revolución di 1959), na 20 kilómeter oost di La Habana, den un villa di 66 cas serca di beach, unda nan ta haya atencion medico, ta asisti na scolnan cu profesornan Ucraniano, y ta realisa actividadnan deportivo y cultural.

Pa algun infante e biahe pa Cuba tabata e chens pa subi un avion pa prome bes y siña landa, recita versonan a spaño, y tambe baila musica Cubano.
Ana Vasilenka, di 34 aña, a bisa cu el a yega un aña pasa cu su yiu muhe Ana, di 10 aña, kende a sali di Kiev sin por cana y danki na fisioterapia Cubano el a logra hacie cu "walker".
Según Vasilenka, "tabata dificil" yega na La Habana "pasobra tin hopi hende malo", y e tabata "casi un aña sperando di haya e chens pa biaha" di un lista cu ta inclui caso di muchanan cu malesanan oncohematológico o menornan aparentemente sano cu ta biba den areanan cu algun nivel di contaminacion.

Na su pais un ekipo di seis dokter Cubano ta traha cu tin e responsabilidad di bay seleccionando e casonan cu ta biaha pa e isla, despues di ricibi e historial clinico di e pashentnan certifica como "Accidentado de Chernobyl" di Ministerio di Salud di Ucrania.

"E programa tin capacidad limita y esey nos no a pone," el a indica den declaracionnan na periodistanan e director di "Programa Cubano de Atención a los Niños de Chernobyl", asina Julio Medina a bisa ora cu splica cu Tarará tabata prepara pa atende 2.000 persona, pero awor ta funciona cu capacidad pa 250.
"No tin un programa humanitario cu a dura asina tanto aña," Medina a agrega.
Hopi di e actual pashentnan ni sikiera a nace ora cu e accidente a sosode, pero e principal contaminentenan ta cesio137 –cu un bida activo di 25 aña – y yodium 131, cu ta afecta tiroidenan.

Medina ta resalta entre e logronan di e Programa, cu e siman aki a cumpli 19 aña di existencia, e realisacion di seis transplante di médula ósea, dos di riñón, 16 cirugia cardiovascular, y mas di 600 operacion di rehabilitacion neurológico y ortopédico.

E malesanan mas comun den e muchanan ta endocrinológico, digestivo y dermatológico. Según e experto Cubano, mayoria di e menornan afecta pa e radiacion produci ta sufri di cancer y malformacion congénito.

Na opinión di Medina, Chernobyl ta "un problema cu no a caba", pasobra awendia ta existi na Ucrania teritorionan contamina y e "sarcófago" unda cu e fuentenan radioactivo a wordo dera "no ta den e mihor condicionnan".

"Nos a vence obstaculonan y dificultadnan economico, pero ta den nos politica sigui desaroya e programa aki mientras cu Ucrania ta den condicion di sigui manda muchanan pa Cuba," Medina a splica.

"Awendia ta un preocupacion pa nos tur cu Chernobyl wordo lubida," el a bisa.
E coordinador Ucraniano di e programa, Nadea Gerasinenko, a sigura na prensa cu na su pais tur hende ''ta balora masha hopi loke Cuba a haci (...) pasobra hasta na su momentonan mas dificil (e crisis di decada di 1990) a sigui yuda e muchanan aki."

Cardenal Dziwisz a revela supuesto milagro di Juan Pablo II pa mucha cu cancer

CIUDAD DI VATICANO – E cardenal di Cracovia, Stanislaw Dziwisz, cu tabata secretario personal di Juan Pablo II durante 39 aña, a conta ayera cu poco dia atras un mucha homber Polaco paraliza pa un tumor a lanta di repente y a cuminsa cana despues di un bishita na graf di Papa Wojtyla na Vaticano. Dziwisz, kende ta na Roma pa rindi homenage na Juan Pablo II riba e di cuater aniversario di su morto, a manifesta esaki den declaracionnan na e canal di television di satelite Sky TG24. E religioso a evita di usa e palabra "milagro", señalando cu e tabata testigo personal "di e hopi gracianan, cu e no a yama milagro", concedi por medio di Juan Pablo II, "especialmente pa pashentnan di cancer". Entre e gracianan e cardenal Dziwisz a conta e caso, cu a sosode recientemente, segun el a sigura, di un mucha Polaco di nuebe aña, di e ciudad di Gdank, sinta den un rolstoel debi na un tumor cu e tin na su riñón, y cu su mayornan a hiba na graf di Papa Wojtyla. Despues di reza dilanti graf di Juan Pablo II, cu ta situa den e Grotnan Vaticano (cripta), e mucha y su mayornan a sali di e basilica y ya pafo e mucha a bisa su mayornan, segun e cardenal, cu e kier cana.

Prome buelo di e compania di Iraqi Airways pa UE den casi 19 aña

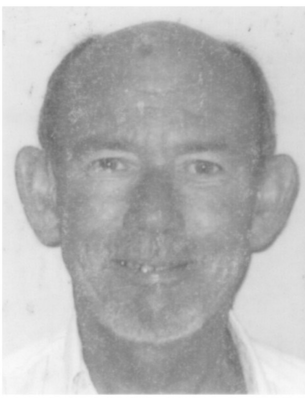
BAGDAD – Ayera el a cubri e trayecto di Bagdad pa Stockholm, via di Atenas, segun a wordo anuncia door di Ministerio di Transporte Iraki. "E ministro di Transportes Amr Abdel Jabar Ismail tabata abordo di e aparato cu a pasa di transito na e capital Griego. El a mantene reunion cu coleganan Griego riba desaroyo di e relacionnan bilateral," el a informa den un comunicado.

Despues el a biaha pa Stockholm. Como consecuencia di un embargo internacional imponi a causa di e entrada di e trupanan Iraki na Kuwait (agustus 1990-februari 1991), e aparatonan di Iraqi Airways a keda na tera te cu invasion di Irak encabesa door di Merca na 2003. Entrante di e fecha ey, e avionnan di Iraqi Airways a cuminsa cu nan buelonan, principalmente pa e paisnan Arabe, Iran y Turkia. Según e comunicado, Iraqi Airways kier establece conexionnan aéreo cu Alemania, India, Qatar y Bahréin.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Samen is voorbij
We missen je zo
Wat rest zijn tranen
Voor altijd in ons hart
Lieve Koos, goede reis

Diep bedroeft om het heengaan van:



Koos Koning

* 27 juni 1947

✝ 31 maart 2009

Echtgenote: Fini Koning

Kinderen en klein kinderen:
Renate, Ewald en Joshua Valk
Meilan, Hans, Ally en Kayleigh Rietveld

Op Vrijdag 3 April 2009 zal er gelegenheid zijn om te condoleren bij:
Aurora funeral Home van 1 p.m. tot 3 p.m.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

De Here is mijn herder, mij ontbreekt niets;
Hij doet mij nederliggen in grazige weiden;
Hij voert mij aan rustige wateren.
Psalm 23: 1, 2

Tot ons groot verdriet maken wij bekend dat mevr:



Johanna Hendrika Maria Provence - van Goethem

Beter bekend als Janneke, Joan of Mems
Is heengegaan op 2 april 2009

De ter aarde bestelling zal later worden bekendgemaakt.



Nos ta yuinan di Dios

Bijbel ta siña nos:

Pordoná i lo bo ta pordoná

Esun ku venga lo sinti venganza di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4

La Vigilante

TESTIGOS DE VERDAD



Cristo

En esta página titulada El Vigilante; "Testigos de verdad, mensajeros de esperanza" les presento información valiosa para nuestro crecimiento espiritual. Este servidor hizo esta página con el deseo de ayudar al que necesite un amigo. Mi base es y será siempre Católica porque esta es la iglesia universal y es la Iglesia de nuestros primeros Padres. Yo al igual que ustedes cada día estoy aprendiendo más sobre la educación cristiana católica. Antes de crearla le pedí al Señor para que me diera la sabiduría e inteligencia para crear una página donde pudiera darle y que me dieran la mano sobre artículos religiosos. Ya que hay veces que nosotros los católicos no somos tan eficientes a la hora de predicar lo que aprendemos cada día y hora la cual asistimos a la Misa o a reuniones en la iglesia. Eso no lo digo por nadie, sino que a mi me ocurre y estoy seguro que a ustedes también.

El ejemplo mas común (mira a ver si te ha ocurrido esta situación) es cuando de momento llaman al frente de sus hogares o cuando estas saliendo de tu casa para montarte en tu carro y de momento se acerca un hermano "Cristiano" (pongo la palabra Cristiano entre comillas, porque ellos hay veces que se les olvida que nosotros los católicos también somos Cristianos. Porque Cristianos son todos los que creen en Cristo, el hijo de Dios, que se sacrificó por nosotros y nos dio la salvación) especialmente un Testigo de Jehová. Y de momento nos dicen: "vengo a hablarle de Dios" y rápidamente les decimos por salirles del paso: "miren yo soy Católico" o le decimos; "mire no tengo tiempo porque voy a llegar tarde a…" y de momento ellos nos responden: "no se preocupen no les tomo mucho tiempo" o sino nos dicen: "no importa que sea católico, solo vengo a hablarle de Dios, solo lo que deseo es conversar con usted". Y nosotros sabemos que estas personas tienen en sus mentes memorizadas los versículos que nos van a recitar si conversamos con ello, pero el miedo que tenemos es que aunque en muchas de nuestras casas tenemos una Biblia ya sea en el librero o cogiendo polvo en algún rincón. Pero el problema es que muchas veces no sabemos nada de la Biblia, ni tan siquiera nos acordamos de la lectura del domingo, porque hay veces que solo vamos como para "cumplir" con Dios. En estos momentos su historia es parecida a la que le mencione anteriormente.

Pues déjame informarle que esta es la razón por la cual yo cree esta pagina. Para que conozcamos mas de lo que solo aprendemos los domingos en misa. Y déjenme informarle yo soy una persona como usted. La cual se canso de que cuando tiene que salir para algún sitio venga un "Hermano de otra religión" y me haga sentir como una persona analfabeta sobre mi religión. Eso si les digo una cosa no hay "Hermano de otra religión" el cual me descarrile, porque en los momentos en los cuales me sentí como un analfabeta, me propuse ponerme a leer sobre la iglesia. Es por eso que cree esta página para pasarle e informarle sobre nuestra iglesia y hablarle sobre asuntos religiosos, para que de esta manera no sentirnos como analfabetas en base a conocimientos sobre religión y de esta manera nadie venga a cogernos de bobos.

En esta página podrán encontrar: información, oraciones, noticias, fotos, artículos para el crecimiento espiritual y otras informaciones. También encontraran las lecturas de la Santa misa de los domingos y días festivos. Que esta página le sea de gran ayuda y ¡Que Dios los Bendiga!

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a

Nos ta gradici di curazon tur esnan cu a demostra nan atencion of a compan'a nos na momento di fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Francisca " Lee " Boekhoudt

Un danki na tur esnan cu a bishita nos, a yama, a manda krans, telegram y cu a sostene nos di un of otro forma.
Danki tambe na e verpleegsternan di Wit Gele Kruis, na Dr. de Haas, na Yolanda, Leo y Eugene di Mementomori Funeral Home .Boso sosten y cooperacion tabata un gran consuelo pa nos.

Nos kier invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tre santo sacrificio di misa ariba dianan: diabierna 3 di april 2009 pa 7'or di anochi
diadomingo 5 di april 2009 pa 5:30 di atardi
Diamars 7di april 2009 pa 7'or di anochi, tur na misa Santa Filomena na Paradera, despues di misa diamars tin un rosario na cas Sero Preto 3 (*Paradera*).

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" I have heard thy prayer,
I have seen thy tears. "
Isaiah 38:5

With deep sympathy we announce the death of:



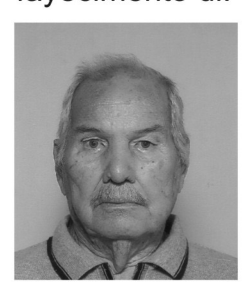
Miguel Hazel

Date and time of the Funeral will be announced later.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Dia 3 di april 2009 nos ta recorda fayecimento di:



Casio Casilio Lacle

esposo,tata, abuelo, ruman y tio stima.

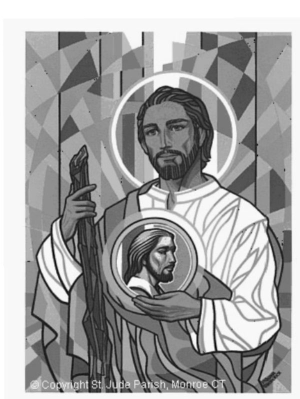
Senor a yame dia 3 di april2008 den su Reino
Laganos sigi recorde den nos oracion y lage \sigi biba den nos curazon.

Nos ta invita famia, amigo y conocinan pa asisti na un saant sacrificio na misa san Francisco na Playa , diabierna 3 di april 2009 pa 7'or di anochi

Danki pa boso presencia.

Na nomber di su esposay famia

Grupo Carismaica **"Cristo ta Amor"** ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima, Diahuebs 5 di Maart 2009 pa 6:30 di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.
Prome cu adorashon lo tin e caminda di Cruz cu ta cuminsa pa 5:45 pm.
Hesus a bisa nos den Mateo: 16:24 si un hende kier sigui Mi e mester lubida su mes, hisa su cruz y sigui Mi



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Mi a bai pero no leu,
Si bo a stimami di berdad ,
Buskami, eynan mes mi ta ,
Cerca, den bo curason

Nieta y nietonan:

Debbie
Mirella
Raymond
Ivy
Mirla
Bea
Felix
Shareen
Wendy
Deya
Jenara
Trino
Ludmilla
Gislaine
Valery
Giovanni
Jowie
Nino
Etienne
Ivan
Steve
Jessica



Martina "Machi" Croeze – Wernet

anieta y bisanietonan:

Eliza
Carolina
Ariana
Martina
Rodney
Shamir
Rubilienne
Giovan
Trixienne
Jodeyson
Naquion
Leonie
Ambar
Zila
Ronan
Ethan
Brandon
Demis
Dilan
Oneill
Owen
Michelle
Angelina
Issabella

Machi stima,
Drumi dushi den brasa di Papa Dios,
Mientras bo nieto(a) y bisanieto(a) nan,
Agradecido di a comparti tanto anjanan cu bo,
Lo tenebo pa semper aki mes,
Graba den nos curason…….

Señor ta mi wardador,
Mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yen di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuent'I di awa fresco
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23;1

Cu Honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fallecimento di



Juan Rafael Tromp

"Fai"
***1 December 1967**
+ 31 Maart 2009

Na nomber di su mama: Cristina "Tina" Geerman
Rumanan: Shirley Tromp y familia
Anthony Rasmijn na Hulanda
Franklyn Mathilda
Enrique Mathilda

Su Tanta y Omonan,
Su Madrina Graciela Kelly
Primo y Primanan.Su Coleganan di trabou Bucuti Beach Resort.Amiga y amigonan di Sonrisa y demas famia
Tromp,Geerman,Mathilda,Kelly,Rasmijn,ras,Boekhoudt,Chirino y Croes.

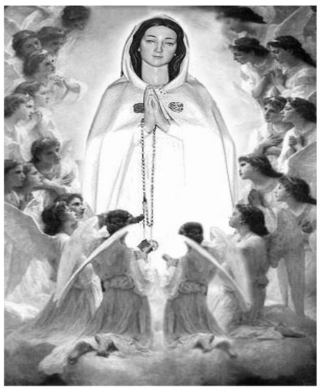
Ta invita demas famia,amigonan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 3 di april 2009 for di 2or pa 4or e restonan mortal lo ta reposa den Misa inmaculada Concepcion despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Enbes di flor of krans lo bai tin un box disponibel pa un bon causa.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Funeraria Zepp Wever
Caya G.F. Betico Croes # 216
Tel: (297) 5821612 - Tel/Fax: (297) 5827442
E-mail: funeraria_zepp_wever@hotmail.com

Ken cu gosa proteccion di Dios Altisimo y
Biba den su sombra poderoso
E por bias:"Mi refugio, mi defense,
Ta den Bo mi a pone tur confiansa"
Salmo 91.
Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fallecimiento di nos Mama, Wela, Bisawela y ruman stima:



Sra. Vda. Martina Croeze-Wernet

Mihor conoci como Machi, Tina of Peechi
***8 november 1923 - +1 april 2009**

Na nomber di su juinan:
Vera Winterdaal-Croeze y esposo Chomay y famia
Edwin Croeze (TX-47) y esposa Greta y famia
Felecita Wever-Croeze y esposo Panchito y famia
Roly Croeze y esposa Lucia y famia
+ Betty Geerman-Croeze y famia
Maiky Croeze (TX-283) y esposa Grace y famia
Ludwina (Winnie) Croeze y famia

Su rumannan:
Johanita Angela Limonier y esposo Juancito y famia
Sra. Vda. Adelicia Croes Limonier y famia
Sabina Diaz Limonier y esposo Pascual y famia
Annie Diaz Limonier y esposo Jan (Angel) y famia
Antonia Erasmus Limonier y esposo Santiago y famia

Su cuña: Sra. Vda. Jojo Croeze-Wernet y famia
Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 4 di April 2009 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz.For di 7:30 pa 8:30 mainta e lo ta reposa den Agencia Funeraria Zepp Wever y di 9or pa 11or di mainta e lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion .
Dia y Lugar di Condolencia:
Diabierna 3 di April 2009 na Funeraria Zepp Wever for di 7or pa 9or di anochi.

SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

DEN CUADRO DI PLAN PASTORAL DIOCESANO MISION 2008-2011



Pastor di Parokia di Sta. Teresita di Niño Hesus, San Nicolas, en colaboracion cu vicario di planificacion y structura diocesano, Pader Juancho Pilongo, y cu animacion di Comision di Santana di Parokia Santa Crus, particularmente Pastor Rey Nares, sra. Dora Koolman y sr. Sixto, a yega di lanta e COMISION SANTANA CATOLICO SANTA TERESITA. Pastor Alex ta gradici, di curason e siguiente miembronan di comision nobo cu ta asina entusiasma y cu spectativonan hopi positivo, pa yuda pastor di parokia realisa e deseo di Obispado: sr. CHESTER THOMPSON, sr. HERMAN KEUR, sr. SUITBERTO WERLEMAN, sr. FRANCISCO DIAZ, sr. DOLPHY JANSEN, sra. ANNA RICHARDSON, sra. ROSA WILLIAMS y sra. ZINA LOPEZ. Pastor Alex ta suplica boso generosidad pa bira miembro di comison. Comision mester mas.

Pa basta tempo largo, Santana Catolico di Sta. Teresita no tabata bou di control, supervision y maneho directo di niun comision. A resulta cu su planificacion y structura no ta bon administra. Anto pastor di parokia den pasado y presente ta confronta cu e problemanan masha grandi mes. Aña aden y aña afor, e problemanan ta bira mas y mas peor te cu a yega den tempo presente cu e Santana Catolico di parokia Sta. Teresita a bira un mal bista y "eyes sore" pa tur hende. Miembronan nobo di COMISION SANTANA CATOLICO SANTA TERESITA a yega di publica e portretnan di grafnan y keldernan di santana Catolico di San Nicolas, cu par di miembro a saca recientemente. E motibo di publica e portretnan aki no ta cu pa bergonsa niun hende, sea e famianan di difunto, ni e administracionnan parokial anterior, ni e hendenan mes den comision nobo hunto cu pastor actual di parokia. Ma ta pa tur hende keda conscientisa cu cada un tin obligacion moral pa drecha loke ta fayo, rectifica loke ta robes y tur hunto busca manera pa soluciona e problema na unda e ta sinta.



E GRAF AKI A BASHA ABOU Y A MUSTRA BON CLA E CARPACHI DI DIFUNTO.









LIMPIESA GENERAL URGENTE DI SANTANA CATOLICO DI SAN NICOLAS

COMISION SANTANA CATOLICO SANTA TERESITA ta haci un apelacion encarecidamente pa tur parokiano di parokia Sta. Teresita pa yuda haci e santana limpi, muy en particular tur esnan cu tin nan serkeri dera na Santana Catolico di San Nicolas.

LIMPIESA GENERAL di santana ta e prome paso cu comision nobo kier a realisa, ma absolutamente cu e sosten di generosidad, cariño, solidaridad y conscienticidad di tur e parokianonan, principalmente esnan cu tin famia dera na Santana Catolico San Nicolas.

Ta bin como e di dos paso lo ta e **INVENTARISACION** di e keldernan y grafnan den santana dor di designa un number na cada kelder of graf. (*por ehempel AA1, AA2, AA3, etc.*) Ora caba di pone e numbernan designa na kada graf of kelder, lo bin e di tres paso, esta: **REGISTRACION.**

Tur famia cu tin kelder of graf den santana, sea tin morto dera, of reserva, e comision ta bai pidi nan den futuro, cu no ta leu, pa presenta personalmente na oficina di Pastorie Santa Teresita. E Comision Santana Catolico Santa Teresita ta bai tuma e registracion y controla e procedura oficialmente. E famia lo haya informacion tocante e exigencianan di comision, manera e reglanan y condicionnan cu ta encera den curso di administracion di santana; reglanan y condicionan cu ta pa bienestar ambos di famia y parokia.

COMISION SANTANA CATOLICO SANTA TERESITA ta adapta e reglanan basico di Comision di Santana di Parokia Santa Crus y su manera di manehamento. Esaki ta un bon cumienso pa Parokia Santa Teresita tene su santana na bon ordo pa asina ora e Comision Central di Santana Diocesano ta keda lanta, alomeos, e santana Catolico di San Nicolas, lo no bai mas an "eyes sore" pa comunidad of ni ta un berguensa nacional. SEMPER NOS TA KERE CU DIOS NUNCA TA LAGA NOS NA CAYA. E TA BAI HABRI E BON CAMINDA PA COMISION NOBO DI SANTANA.

Un participacion di Comision Santana Catolico Santa Teresita, San Nicolas



Gradicimento y invitacion

Na nomber di su cas, yiunan, nietonan y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad y na momento di fayecimento y a hasi acto di presencia na entiero di:



Thomas Solognier

"Mashi"

Famianan ta aprecia y gradici
Dr. Westrate, Dr. Dennert, Dr. van Leeuwen y personal di Ambulance.
Alabes ta invita tur famia, amigo y conocrinan pa asisti na 3 santo Sacrificio di Misa cu ta tuma lugar
Diabierna 3 di April 2009 6;30 pm na Misa Santa Theresita
Diasabra 4 di April 2009 7'or pm na Misa Capel San Nicolaas.
Diadomingo 5 di April 2009 6:30 pm na Misa Santa Theresita, despues di Misa lo tin un Santo Rosario na cas Rooi Weg 17 pa descanso di su alma.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

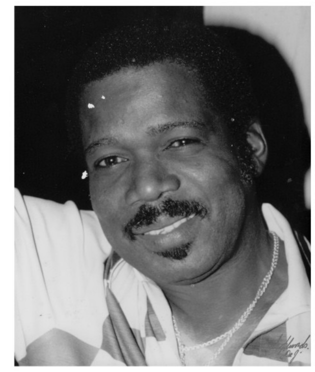
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Thank you note;

We would hereby like to thank everyone who one way or another showed their attention & gaved their support at the funeral of the late:

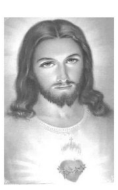


Edward Hutchinson

"Goog's"

A heartfelt thank you goes out to:
All our friends, neighbours, acquantances, family, staff & personel at the HOH.
Manager & nurses of the Dialysis ward, Dr.Boderie, Dr. Kock, Dr. P.H.K.Y, Dr. Garcia, A.B.V. bond, Oduber Agencies, S.A.B.A., Ibero International School.
A very warm thank you to; Mrs. Nicole Mitchelle, Seed of life church & also Pastor Grant and his congregretion from Corporate Impact Ministries. All who send telegrams, phone calls and flowers were was very much appreciated & the support a welcome.
A very special thank you to Ad Patres Funeral Home for their excellent service.

From Family
Hutchinson



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.



Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

Entrante aña eskolar nobo:

Krèshnan ta haña un struktura nobo di duna lès i guia

WILLEMSTAD - Entrante e aña eskolar nobo, tur krèsh riba nos isla lo funshoná segun un struktura, segun kua e muchanan ta hunga i siña na un manera ku ta fasilitá nan entrada den enseñansa di Fundeshi. Algun siman pasá kolaboradó di krèshnan a partisipá na un workshop organisá pa Servisio di Kultura i Enseñansa relashoná ku e struktura nobo aki.

Djadumingu último e mayornan tabata na turno. 160 Mayor di diferente krèsh a partisipá na introdukshon di e kuríkulo nobo desaroyá spesialmente pa e krèshnan.

Zulaika Mook ta ortopedagogo i kolaboradó di maneho di Servisio Kultura i Edukashon, ku ta e servisio ku ta guia e proyekto aki. Señora Mook ta splika, ku edukashon pre-eskolar ta e parti dje edukashon pa muchanan for di 4 siman te ku 4 aña, den sentronan pre-eskolar. Aki e muchanan ta hunga i siña pa despues kuminsá forma parti di enseñansa di fundeshi mas mihó prepará.



Lei di krèsh

For di 1 di yanüari 2008 e lei ku ta regla eksigensia mínimo pa e área pre-eskolar a drenta na vigor. Tur sentro pre-eskolar mester a registrá serka na Servisio Kultura i Edukashon. Asina nan ta kai bou dje trayekto di Inspekshon.

Na e momentu aki, segun e Servisio mayoria sentro ta registrá. Pero ketu bai ta keda pidi esnan ku pa un òf otro motibu no ta na altura dje notifikashon aki, pero tambe na sentro i mayornan pa tira bon bista i indiká di esun ku no a hasié ainda, Zulaika Mook, a indiká. Esaki ta nesesario pasobra segun e lei, si awor aki un krèsh no ta registrá, e ta operando ilegal. Esaki por tin komo konsekuensia ku funshonarionan ku ta kalifiká komo 'polisnan ekstraordinario' por sera e krèsh.

Kuríkulo

E nesesidat pa introdusí e kuríkulo pa e krèshnan, ta pasobra si tene kuenta ku e muchanan despues di wòrdu prepará pa kontinuá na enseñansa di fundeshi, e preparashon aki mester ta altu, mester stipulá e liña segun kua e programa ta hinká den otro.

Mook: "Te ku awor aki, kada sentro ta hasié na su mes forma. Esei ta pone, ku no tin un struktura i garantia ku loke bo ta haña ta bo preparashon". Ta p'esei, segun e funshonario di Servisio pa Kultura i enseñansa, gobièrnu a introdusí un kuadro di kuríkulo pa e área pre-eskolar riba nivel di Antia. Kada isla di Antia, a determiná kon e ta implement'é den su sentronan.

"I esei ta e trayekto ku awor aki nos ta bai kuminsá kuné. Nos ta bai traha ku e lista di sentronan registrá". Segun e splikashon di señora Mook, e krèshnan ta obligá pa sigui e programa. "Nos ta na altura ku tin sentronan ku ta funshoná ku algun otro método, pero esei no ta nifiká ku nan no por sigui kuné". Den e kaso aki, segun e funshonario, e krèshnan mester present'é na gobièrnu pa determiná si e ta kontené e elementonan nesesario manera e kuríkulo ta indiká".

E no ta un tarea èkstra, pero un kambio di kon e trabou mester tuma lugá. Aktualmente hopi lider ta trahando ku muchanan sin ku tin un direkshon òf programa determiná. Awor nan mes ta sinti ku e trabou tin mas sentido.

E intenshon ta pa na final tur sentro traha segun e kuadro di un kuríkulo.

Reakshon

E representante di e krèshnan ta hopi entusiasmá ku e kuríkulo nobo. "Nos a mustra nan, ku e kuríkulo ta algu ku ta wòrdu aplikά 40 aña kaba den henter mundu i ku otro islanan den Caribe tambe a implement'é no opstante e situashon den e paisnan, ku e mesun tipo di situashon ku nos tin na Kòrsou". I splikando nan esei, segun Mook, e krèshnan ora ku nan a mira kon e ta bai wòrdu introdusí, e mayoria, ku ta sigur 95 porshento ta kla pa haña e training. "Nos a haña preguntanan krítiko, pero nos no a haña aktitut di no koperá".

Finansiamentu

Pa loke ta trata e finansiamentu dje proyekto di kuríkulo e ta kai kompletamente bou di gobièrnu. Nos ta trahando kaba konhuntamente ku proyektonan den kuadro di Servisio di Kultura i Edukashon i Enseñansa ku sènnan for di Usona. Esaki ta pa traha riba diferente parti di e kalidat di e sentronan i awor aki ku e kuríkulo pa e krèshnan ta hasi meskos, pa por kubri tur e kosnan pa e sentronan, e partisipashon kompleto nan mester pèrkurá pe.

Pa mas o ménos ougùstùs nos lo ta kla pa sigui ku un segundo fase di un asina yamá proyekto di 'Plan Voorschoolse'. E ora ei por sigui ku introdukshon di kuríkulo pa e área general. Aktualmente tin mas o ménos 130 skol pre-eskolar registrá i esei ta nifiká ku ta tuma sigur seis luna ku un sentro. Lo dura dos aña pa kaba ku implementashon di e kuríkulo den tur sentro.

Ya tin 9000 persona ku a firma lista di akshon pa playanan bira aksesibel

WILLEMSTAD – Ta falta algu ménos ku 500 firma pa yega e kantidat di 10 mil firma den e akshon di firma ku a kuminsá na yanüari pa pone preshon riba Gobièrnu pa playanan por ta aksesibel pa pueblo.

Marushka Manuel a konfirmá na LA PRENSA ku nan a surpasá mas di 9000 firma i por spera ku pronto lo anunsiá ku nan a yega e 10 mil firma. Mester bisa ku e organisashonnan ku ta para tras di e akshon aki a boga pa enbes di ta 10 mil firma, pa hasi esaki na 15 mil florin. Manuel a deklará ku ainda no a kai desishon, pero un kos ta sigur ku nan lo bolbe gana Gobièrnu riba e partikularidat. Diferente organisashon a uni pa e akshon di firma manera Fundashon Desaroyo Mari Pampun, Amigu di Tera, Piskadónan, Federashon Otrabanda, Fundashon Empresa Chikí, Unidat di Bario ku a bai di akuerdo pa un akshon di firma pa duna pueblo aksesibilidat na playanan lokal.

E akshon di firma aki no ta dirigí riba playanan ku ta habrí, pero tur esnan ku ta será pa públiko, tambe duna oportunidat na públiko pa bishitá.

Segun Manuel ta afirmá ku na final di e akshon di firma aki, lo bira mas konkreto pa un kòmbersashon ku Gobièrnu, ya ku e akshon di firma ta habri porta pa e kòmbersashonnan ku mester tuma lugá. Finalmente Marushka Manuel ta indiká ku nan lo bai hasi tur esfuerso pa finalisá e lista di akshon di firma promé ku fin di e luna benidero pa pueblo haña su rekonosementu pa e playanan ta aksesibel pa públiko.

